

**B840**

**OKI**  
PRINTING SOLUTIONS



**Руководство пользователя**

**B840n**  
**B840dn**



# Предисловие

Мы постарались, чтобы информация в этом документе была полной, точной и своевременной. Производитель полагает, что он не несет ответственности за все ошибки, возникшие в результате использования этого документа. Производитель также не может гарантировать, что изменения программного обеспечения и модификации оборудования, выполненные другими производителями и упомянутые в этом руководстве, не будут влиять на применимость содержащейся в руководстве информации. Упоминание каких-либо программных продуктов, разработанных другими компаниями, необязательно означает одобрение или поддержку этих продуктов производителем.

Приложив все разумные усилия, чтобы сделать этот документ настолько точным и полезным, насколько это возможно, мы, тем не менее, не гарантируем в любом виде, явном или подразумеваемом, что содержащаяся здесь информация является точной или полной.

Драйверы и руководства последних версий можно найти по адресу:

[www.okiprintingsolutions.com](http://www.okiprintingsolutions.com)

07111706, выпуск 01. Авторские права © OKI Europe Ltd, 2010. Все права защищены.

OKI является зарегистрированным товарным знаком компании OKI Electric Industry Company, Ltd.

OKI Printing Solutions является товарным знаком компании OKI Data Corporation.

Hewlett-Packard, HP и LaserJet являются зарегистрированными товарными знаками компании Hewlett-Packard Company.

Microsoft, MS-DOS и Windows являются зарегистрированными товарными знаками компании Microsoft Corporation.

ENERGY STAR является товарным знаком агентства защиты окружающей среды United States Environmental Protection Agency.

Apple, Macintosh, Mac и Mac OS являются зарегистрированными товарными знаками компании Apple Inc.

Названия других продуктов, а также фирменные наименования, являются зарегистрированными товарными знаками или товарными знаками их законных владельцев.



Как участник программы ENERGY STAR производитель заявляет, что данный продукт соответствует всем требованиям, изложенным в директивах ENERGY STAR по эффективности использования энергии.<sup>1</sup>



Данный продукт соответствует требованиям, изложенным в документах 2004/108/EC (EMC), 2006/95/EC (LVD), 1999/5/EC (R&TTE) и 2009/125/EC (ErP), с внесенными поправками, где это применимо, в соответствии с законами государств-участников, относящихся к электромагнитной совместимости, низкому напряжению, радио- и телекоммуникационному оконечному оборудованию, а также к продуктам, использующим электроэнергию.

При оценке этого устройства на соответствие директиве EMC 2004/108/EC использовались следующие кабели. Конфигурации, отличные от приведенной, могут не соответствовать данной директиве.

ТИП КАБЕЛЯ	ДЛИНА (М)	ЖИЛА	ЭКРАН
Питание	1,8	✗	✗
USB	5	✗	✓
Параллельный	1,8	✗	✓
ЛС	15	✗	✗

1. При включении параллельного порта Centronics устройство уже не будет соответствовать требованиям Energy Star.

## Первая помощь при чрезвычайных ситуациях

При работе с тонером:

При проглатывании дайте пострадавшему выпить небольшое количество холодной воды и обратитесь к врачу. НЕ ПЫТАЙТЕСЬ вызвать рвоту.



При вдыхании перенесите пострадавшего на свежий воздух. Обратитесь к врачу.

При попадании в глаза промывайте большим количеством воды в течение 15 минут, держа глаза открытыми. Обратитесь к врачу.

При просыпании следует немедленно смыть порошок холодной водой с мылом, избегая его попадания на кожу или одежду.

## Производитель

OKI Data Corporation,  
4-11-22 Shibaura, Minato-ku,  
Tokyo 108-8551,  
Japan

## Импортер в ЕС или официальный представитель

OKI Europe Limited (официальный торговый представитель OKI Printing Solutions)  
Blays House  
Wick Road  
Egham  
Surrey TW20 0HJ  
United Kingdom

По вопросам продажи, поддержки, а также по общим вопросам, обращайтесь к местному дистрибьютору.

## Информация по охране окружающей среды



# Содержание

Предисловие	2
Первая помощь при чрезвычайных ситуациях	3
Производитель	3
Импортер в ЕС или официальный представитель	3
Информация по охране окружающей среды	3
Содержание	4
Примечания, предостережения и предупреждения	6
Сведения об этом руководстве	7
Комплект документации	7
Использование электронного руководства	8
Печать страниц	8
Введение	9
Компоненты принтера	10
Панель оператора	12
Элементы панели	12
Изменение языка	13
Энергосберегающий режим	13
Выключение	14
Функции меню	15
Порядок изменения настроек пользователем	15
Порядок изменения настроек администратором	15
Меню	16
Меню заданий печати	17
Меню информации	18
Меню выключения	18
Меню печати	19
Меню носителей	20
Меню конфигурации системы	21
Эмуляция PCL	22
Эмуляция PPR	24
Эмуляция FX	25
Меню параллельного интерфейса	26
Меню USB	26
Меню сети	27
Меню обслуживания	28
Меню использования	29
Параметры меню печати	29
Рекомендуемая бумага	30
Типы бумаги и конвертов	30
Прозрачные пленки и наклейки	30
Открытки	31
Установка бумаги	31
Лоток для бумаги	31
Универсальный лоток	33
Подача, размер бумаги и параметр носителя	35
Интерфейсы	37
Драйверы принтера	38
Операционные системы Windows	38
Установленные параметры	38
Операционные системы Mac OS X	38
Установленные параметры	38

<b>Выполнение операций</b> .....	<b>39</b>
Параметры печати в Windows .....	39
Настройки печати в приложениях Windows .....	39
Эмуляция PCL .....	39
Эмуляция PS .....	43
Настройка с панели управления Windows .....	46
Настройки принтера в Mac OS X .....	49
<b>Двухсторонняя печать</b> .....	<b>50</b>
Автоматическая двухсторонняя печать .....	50
Двухсторонняя печать вручную с использованием лотка для бумаги (только для Windows) .....	50
Двухсторонняя печать вручную с использованием универсального лотка .....	52
<b>Надпечатки и макросы (только для Windows)</b> .....	<b>54</b>
Что такое надпечатки и макросы? .....	54
Создание надпечаток PostScript .....	54
Создание изображения надпечатки .....	54
Создание и загрузка проекта .....	55
Тестовая печать надпечатки .....	56
Определение надпечаток .....	56
Печать с надпечатками PostScript .....	57
Создание надпечаток PCL .....	57
Создание изображения надпечатки .....	57
Создание и загрузка макросов .....	58
Тестовая печать макроса .....	59
Определение надпечаток .....	59
Печать с надпечатками PCL .....	60
<b>Обслуживание</b> .....	<b>61</b>
Замена картриджа с тонером EP .....	61
Очистка .....	64
...корпуса устройства .....	64
...светодиодной головки .....	64
...валики для подачи бумаги .....	65
<b>Устранение неисправностей</b> .....	<b>67</b>
Сообщения о состоянии и ошибках .....	67
Замятия бумаги .....	67
Замятие на входе .....	68
замятие при подаче или на выходе .....	68
Проблемы качества печати .....	74
Проблемы при подаче бумаги .....	75
Проблемы программного обеспечения .....	76
Аппаратные проблемы .....	76
<b>Дополнительные устройства для установки</b> .....	<b>77</b>
Процедура установки .....	77
Настройка параметров драйвера устройства .....	77
Windows .....	77
Mac OS X .....	78
<b>Технические характеристики</b> .....	<b>79</b>
Общие сведения .....	79
Информация о бумаге и лотках .....	80
Примечания, символы, термины .....	84
<b>Указатель</b> .....	<b>85</b>
<b>Контактная информация OKI</b> .....	<b>86</b>

## Примечания, предостережения и предупреждения

---

### *ПРИМЕЧАНИЕ*

*В примечании содержится информация, дополняющая основной текст.*

---

### **ВНИМАНИЕ!**

**В разделе «Внимание» представлены дополнительные инструкции, несоблюдение которых может привести к неправильной работе или повреждению оборудования.**

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

**В разделе «Предупреждение» представлены дополнительные инструкции, несоблюдение которых может привести к травме пользователя.**

С целью защиты устройства, а также для обеспечения его оптимальной работы, в данной модели должны использоваться только фирменные и оригинальные картриджи. Неоригинальные картриджи могут не работать с данным принтером, даже если они обозначены как «совместимые», или могут работать неправильно, ухудшая производительность и качество печати.

Характеристики могут быть изменены без уведомления. Все товарные знаки заявлены.

# Сведения об этом руководстве

---

## *ПРИМЕЧАНИЕ*

*На изображениях в данном руководстве могут присутствовать дополнительные функции, не установленные в Вашем продукте.*

---

## Комплект документации


Данное руководство входит в комплект электронной и печатной документации, предназначенной для ознакомления пользователя с устройством и функциями устройства. Справочная документация, приведенная ниже, находится в руководствах на DVD-диске, если не указано иное:

- > **Буклет по безопасной установке:** информация по безопасному использованию устройства.  
Данный печатный документ, поставляемый с устройством, необходимо прочитать перед настройкой устройства.
- > **Руководство по установке:** информация по распаковке, подключению и включению устройства.  
Данный печатный документ поставляется с устройством.
- > **Руководство пользователя:** предназначено для ознакомления пользователя с устройством и его функциями. Содержит также информацию по обслуживанию и устранению проблем для обеспечения оптимальной работы устройства. Кроме того, предоставляется информация о дополнительных принадлежностях для расширения функций принтера.
- > **Руководство по подключению к сети:** информация для ознакомления пользователя с функциями встроенной сетевой платы.
- > **Руководство по безопасности:** предназначено для ознакомления пользователя с функциями безопасности устройства.
- > **Руководства по установке:** информация по расходным материалам и дополнительным принадлежностям, включая правила установки.  
Данные печатные документы поставляются с расходными материалами и дополнительными принадлежностями.
- > **Электронная справка:** электронная информация, доступная в драйвере и программном обеспечении принтера.

## Использование электронного руководства

Данное руководство предназначено для просмотра в программе Adobe Reader. Используйте элементы навигации и просмотра, представленные в программе Adobe Reader.

В данной книге представлено множество перекрестных ссылок, которые отмечены **синим текстом**. Если щелкнуть перекрестную ссылку, откроется страница руководства, на которой представлена искомая справочная информация.

С помощью кнопки  программы Adobe Reader можно перейти к странице, которая просматривалась ранее.

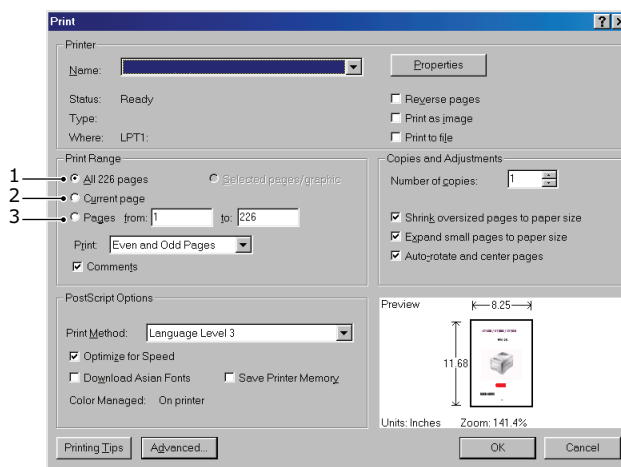
Существуют два способа поиска определенной информации:

- > В списке закладок в левой части экрана щелкните нужную тему, чтобы перейти к чтению информации по этой теме. (При отсутствии закладок используйте **«Содержание»** на стр. 4.)
- > В списке закладок щелкните «Указатель» для перехода к указателю. (При отсутствии закладок используйте **«Содержание»** на стр. 4.) Найдите нужный термин в алфавитном указателе и щелкните соответствующий номер страницы, чтобы перейти к странице с искомой информацией.

## Печать страниц

Можно распечатать все руководство, отдельные страницы или разделы. Порядок печати:

1. На панели инструментов выберите **File > Print** (Файл > Печать) (или нажмите клавиши **Ctrl + P**).
2. Выберите, какие страницы нужно распечатать:
  - (a) **All pages** (Все страницы) (1): печать всего руководства.
  - (b) **Current page** (Текущая страница) (2): печать нужной страницы.



- (c) **Pages from** (Страницы с) и **to** (по) (3): указание номеров страниц для печати диапазона страниц.
- (d) Щелкните **ОК** (OK).



# Введение

Благодарим за покупку данного черно-белого принтера.

Реализованный в новом принтере набор дополнительных функций позволяет быстро печатать высококачественные и четкие черно-белые страницы. Для печати подходит большой набор носителей.

Обзор основных функций принтера приведен ниже.

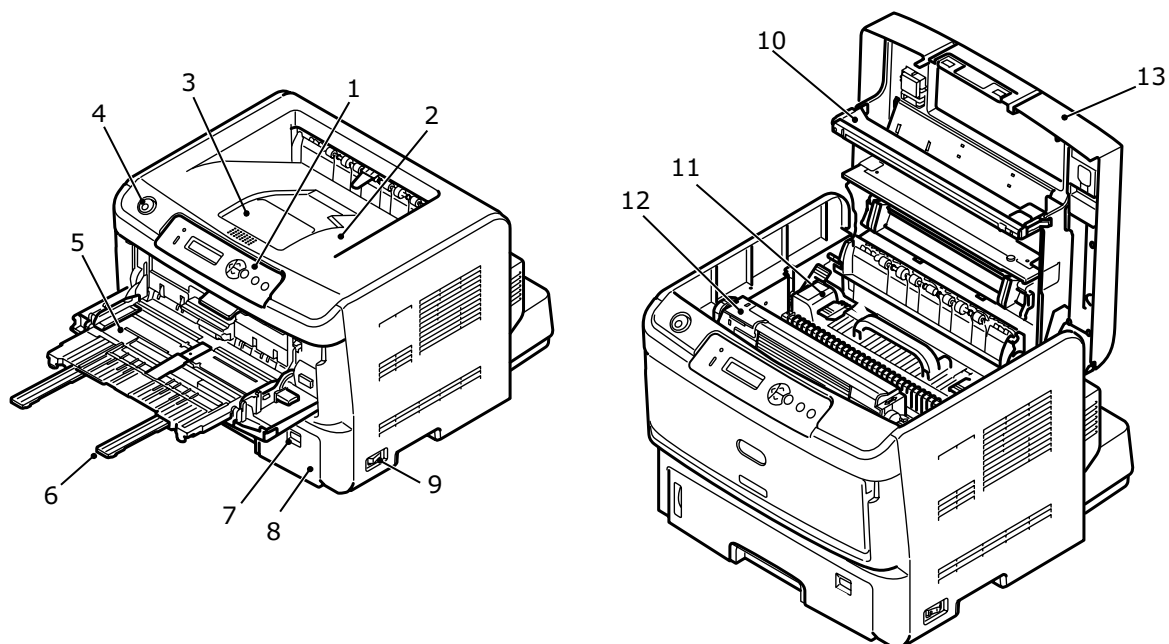
- > Существуют две различные модели: B840n и B840dn (в обозначении модели «d» означает наличие функции двухсторонней печати, а «n» — наличие сетевой платы).
- > Память: 128 Мбайт.
- > Обработка бумаги: 530 листов (80 г/м<sup>2</sup>).
- > Эмуляция: стандартный язык управления принтером PCL5e, PCLXL, Epson FX, IBM ProPrinter и PostScript3.
- > Штрихкоды: встроены для эмуляции SIDM.
- > Высокоскоростной интерфейс USB 2.0 и параллельный интерфейс.
- > Сеть 10/100 BASE-TX: позволяет обеспечить общий доступ к этому дорогостоящему ресурсу всем пользователям в офисной сети.
- > Универсальный лоток: для расширения диапазона носителей, на которых может производиться печать (емкость составляет 100 листов (80 г/м<sup>2</sup>) или 10 конвертов), его также можно использовать для выполнения ручной двухсторонней печати.
- > «Ask OKI» — удобная функция, которая позволяет на экране драйвера принтера (что не показано в данном руководстве) воспользоваться прямой ссылкой на специальный веб-узел, посвященный используемой модели устройства. На этом интернет-ресурсе можно найти все рекомендации, а также необходимую информацию о помощи и поддержке для получения наилучших результатов при использовании принтера OKI.

Кроме того, доступны следующие дополнительные функции:

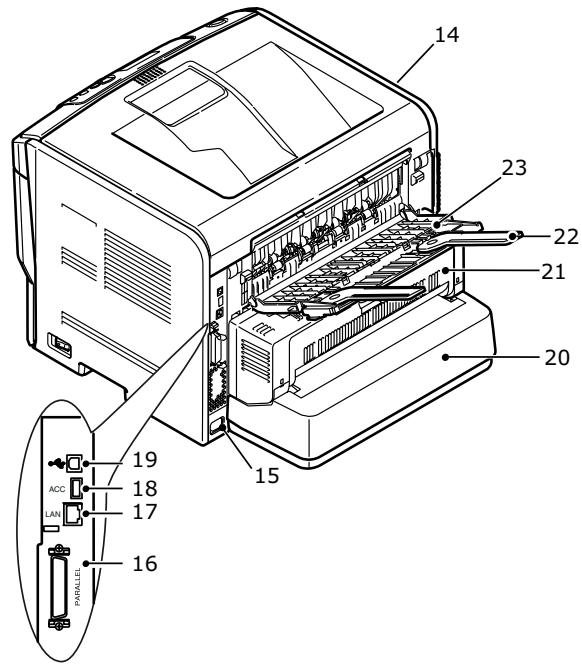
- > Модули DIMM ОЗУ на 256, 512 Мбайт: для расширения основной памяти принтера и ускорения обработки больших файлов.
- > Карта памяти SD для хранения надпечаток, макроопределений и загружаемых шрифтов, а также для автоматической подборки нескольких копий многостраничных документов.
- > Дополнительный лоток для бумаги: для увеличения емкости принтера до 530 листов (80 г/м<sup>2</sup>).

# Компоненты принтера

На рисунке приведена модель В840dn.

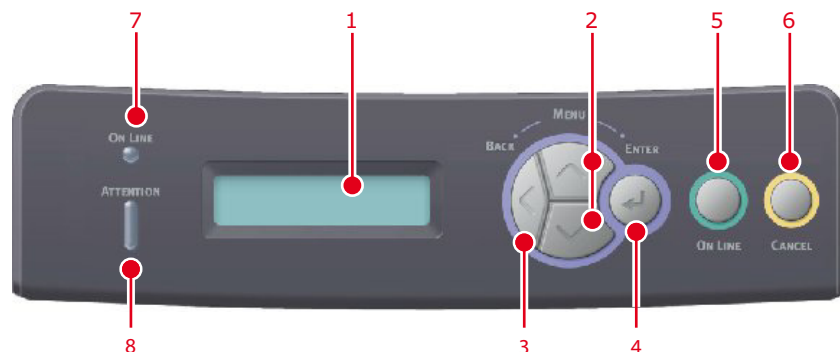


1. Панель оператора
2. Выходной укладчик (250 листов плотностью 80 г/м<sup>2</sup> лицевой стороной вниз)
3. Удлинитель выходного укладчика
4. Кнопка фиксатора верхней крышки
5. Универсальный лоток (100 листов плотностью 80 г/м<sup>2</sup>) (показан в открытом состоянии)
6. Удлинитель универсального лотка
7. Шкала формата бумаги
8. Лоток для бумаги (530 листов плотностью 80 г/м<sup>2</sup>)
9. Выключатель питания
10. Светодиодный узел
11. Блок термоэлемента
12. Картридж с тонером EP
13. Верхняя крышка



- 14. Вентилятор охлаждения
- 15. Разъем кабеля питания
- 16. Разъем параллельного интерфейса
- 17. Разъем интерфейса LAN
- 18. Разъем ACC
- 19. Разъем интерфейса USB
- 20. Удлинитель лотка для бумаги
- 21. Устройство двухсторонней печати (приобретается отдельно для модели V840n)
- 22. Удлинитель заднего лотка (бумага располагается лицевой стороной вверх)
- 23. Задний лоток (бумага располагается лицевой стороной вверх)

# Панель оператора



Панель оператора состоит из меню, управляемого с помощью панели управления, ЖК-экрана и двух светодиодных индикаторов.

## Элементы панели

1. **Жидкокристаллический экран.** (ЖК) панель. Две строки, каждая из которых может отображать до 16 алфавитно-цифровых символов, показывая состояние принтера, элементы меню в режиме меню и сообщения об ошибках.
2. **Кнопки прокрутки меню.** Нажмите кратко, чтобы перейти в режим MENU (МЕНЮ). Нажмите кратко еще раз, чтобы выбрать следующее меню. Нажмите и удерживайте не менее 2 секунд для прокрутки разных меню.
3. **Кнопка «Back» (Назад).** Нажмите кратко, чтобы вернуться к предыдущему элементу меню более высокого уровня или выйти из меню в режиме MENU (МЕНЮ). В режиме ONLINE (ГОТОВ) или OFFLINE (НЕ ГОТОВ)/MENU (МЕНЮ): при нажатии и удерживании кнопки в течение 4 секунд принтер выключается.
4. **Кнопка ENTER (ВВОД).** В режиме ONLINE (ГОТОВ) или OFFLINE (НЕ ГОТОВ): нажмите кнопку кратко, чтобы перейти в режим MENU (МЕНЮ). В режиме MENU (МЕНЮ): нажмите кнопку кратко еще раз, чтобы выбрать меню или параметр, отображаемые на ЖК-экране. Затем нажмите кнопку и удерживайте в течение 2 или более секунд. При этом выполняется возврат к предыдущему элементу меню.

---

### ПРИМЕЧАНИЕ

Если нажать кнопку и удерживать в течение пяти секунд при отображении DATA (ДААННЫЕ), принтер начинает печатать оставшихся в нем данные.

---

5. **Кнопка «On Line» (Готов).** Нажимайте для переключения между состояниями ГОТОВ и НЕ ГОТОВ. Нажмите, чтобы выйти из меню и отобразить состояние ONLINE (ГОТОВ) в режиме MENU (МЕНЮ).

---

### ПРИМЕЧАНИЕ

При нажатии кнопки «Online» (Готов) в режиме «Меню» (Меню) принтер переключается в состояние ONLINE (ГОТОВ). Кроме того, если появилось сообщение об ошибке, указывающее на неправильный размер бумаги, при нажатии кнопки «Online» (Готов) принтер выполняет печать.

При нажатии кнопки «Online» (Готов) в спящем режиме принтер переключается в состояние ONLINE (ГОТОВ).

Если подача бумаги выполняется вручную, то при нажатии кнопки «Online» (Готов) запускается печать.

---

6. **Кнопка «Cancel» (Отмена).** При выполнении печати нажмите эту кнопку для отмены печати. Нажмите, чтобы выйти из режима MENU (МЕНЮ) и перейти в состояние ONLINE (ГОТОВ), находясь в режиме MENU (МЕНЮ).

---

*ПРИМЕЧАНИЕ*

*Если произошла ошибка и в очереди печати имеются документы, то при нажатии кнопки «Cancel» (Отмена) выполняется удаление первой задачи в очереди.*

---

7. **Индикатор «Ready» (Готов) (зеленый). СВЕТИТСЯ** — принтер готов получать данные. **МИГАЕТ** — выполняется обработка данных. **МЕДЛЕННО МИГАЕТ** — принтер находится в спящем режиме. **НЕ СВЕТИТСЯ** — принтер находится в состоянии «Offline» (Не готов).
8. **Индикатор «Attention» (Внимание) (красный). СВЕТИТСЯ** — обозначает предупреждение (например, заканчивается тонер). **МИГАЕТ** — обозначает ошибку (например, тонер закончился). **НЕ СВЕТИТСЯ** — обозначает нормальное состояние.

---

*ПРИМЕЧАНИЕ*

*Произошла незначительная ошибка при работе с принтером, например, заканчивается тонер или необходимо заменить барабан переноса изображений, если индикаторы «Ready» (Готов) и «Attention» (Внимание) мигают одновременно.*

---

## Изменение языка

По умолчанию для отображения сообщений на экране принтера и для печати отчета используется английский язык. При необходимости язык может быть изменен на:

Немецкий	Датский	Шведский	Польский
Французский	Голландский	Русский	Греческий
Итальянский	Турецкий	Финский	Чешский
Испанский	Португальский	Венгерский	Норвежский

---

*ПРИМЕЧАНИЕ*

*1. Мастер настройки языка панели оператора запускается автоматически при установке драйвера принтера. Следуйте инструкциям этого мастера, чтобы установить выбранный Вами язык.*

*2. Приведенный выше список не является окончательным или полным.*

---

## Энергосберегающий режим

Если не использовать устройство в течение некоторого времени, оно перейдет в режим энергосбережения для управления энергопотреблением устройства. Для выключения режима энергосбережения нажмите кнопку **On Line** (Готов) на панели управления.

## Выключение

### ВНИМАНИЕ!

При использовании карты памяти SD всегда правильно осуществляйте процедуру выключения во избежание потери данных.

1. Нажмите кнопку **Enter** (Ввод) на панели управления для входа в меню.
2. Нажмите кнопку **Menu down** (На уровень меню вниз) и выберите SHUTDOWN MENU (Меню выключения).

---

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Или нажмите и удерживайте кнопку **Back** (Назад) более четырех секунд для отображения SHUTDOWN MENU (Меню выключения).

---

3. Нажмите кнопку **Enter** (Ввод).
4. Для выполнения нажмите кнопку **Enter** (Ввод).
5. После отображения подсказки переведите переключатель питания в положение OFF (ВЫКЛ).

# Функции меню

## Порядок изменения настроек пользователем

Следует отметить, что большинство этих настроек могут (и довольно часто) переопределяться настройками в драйвере принтера Windows. Однако некоторые настройки драйвера можно оставить как «Настройка принтера», они затем станут значениями по умолчанию для настроек, определяемых в этих меню принтера.

Заводские, установленные по умолчанию настройки, выделены жирным шрифтом в следующих таблицах. В нормальных рабочих условиях, называемых «режимом ожидания», в окне жидкокристаллического дисплея принтера отображается состояние «ONLINE» (ГОТОВ).

Чтобы перейти в этом состоянии в систему меню, нажмите кнопки меню со стрелками вверх и вниз на панели оператора для перемещения вверх или вниз по списку до появления нужного меню на дисплее. Затем выполните следующие действия:

1. Нажмите кнопку **Enter** (Ввод) для перехода в меню.
2. Используйте кнопки **Menu** (Меню) со стрелками вверх или вниз на панели управления для прокрутки меню. Когда на экране появится нужный для изменения элемент, нажмите кнопку **Enter** (Ввод) для просмотра подменю для этого элемента.
3. Используйте кнопки **Menu** (Меню) со стрелками вверх или вниз для перехода вверх и вниз по элементам подменю. Когда на экране появится нужный для изменения элемент, нажмите кнопку **Enter** (Ввод) для отображения настройки.
4. Используйте кнопки **Menu** (Меню) со стрелками вверх или вниз для перехода вверх и вниз по доступным настройкам элементов подменю. Когда на экране появится нужный для изменения элемент, нажмите кнопку **Enter** (Ввод) для отображения настройки. Рядом с настройкой появится звездочка (\*), означающая, что в данный момент действует эта настройка.
5. Выполните одно из следующих действий:
  - > Нажмите кнопку **Back** (Назад) еще раз, чтобы перейти вверх к списку меню.  
или...
  - > Нажмите кнопку **On Line** (Готов) или **Cancel** (Отмена), чтобы выйти из системы меню и вернуться в режим ожидания.

## Порядок изменения настроек администратором

Каждую из категорий меню пользователя можно либо **ENABLE** (ВКЛЮЧИТЬ), либо **DISABLE** (ВЫКЛЮЧИТЬ).

Выключенные (запрещенные) категории не отображаются в меню пользователя. Эти настройки могут изменяться только системным администратором.

1. **ВЫКЛЮЧИТЕ** принтер.
2. **ВКЛЮЧИТЕ** принтер, одновременно удерживая нажатой кнопку **Enter** (Ввод). При появлении меню **ADMIN MENU** (МЕНЮ АДМИНИСТРАТОРА) отпустите кнопку.
3. Нажмите кнопку **Enter** (Ввод).

4. В строке ВВОД ПАРОЛЯ введите пароль администратора:
  - (a) С помощью кнопок MENU (МЕНЮ) со стрелками вверх и вниз перейдите к нужной букве или цифре.
  - (b) Нажмите кнопку **Enter** (Ввод) для ввода выбранного значения и перехода к следующей букве или цифре.
  - (c) Повторите действия (a) и (b), пока не будут введены все буквы или цифры.

**Введите пароль от 4 до 9 символов.**

(Пароль по умолчанию: аааааа).

5. Нажмите кнопку **Enter** (Ввод).
6. Нажимайте кнопку **Menu** (Меню) со стрелкой вверх или вниз, пока не появится «категория», которую необходимо изменить.
7. Нажмите кнопку **Enter** (Ввод).
8. Нажимайте кнопку **Menu** (Меню) со стрелкой вверх или вниз, пока не появится «элемент», который нужно изменить.
9. Нажмите кнопку **Enter** (Ввод).
10. С помощью кнопки **Menu** (Меню) со стрелкой вверх или вниз укажите необходимый параметр.
11. Нажмите кнопку **Enter** (Ввод) для появления звездочки (\*) с правой стороны от выбранной настройки.
12. Нажмите кнопку **On Line** (Готов) для переключения в режим готовности. Аппарат автоматически выполнит перезагрузку.

## Меню

---

### *ПРИМЕЧАНИЕ*

*Это руководство написано для нескольких моделей, и поэтому может содержать некоторые элементы меню или функции, которые не установлены на аппарате или которые аппарат не поддерживает.*

---

Заводские, установленные по умолчанию параметры приведены в следующих таблицах.



## Меню заданий печати

### ПРИМЕЧАНИЕ

Это меню отображается, только если вставлена дополнительная карта SD.

ЭЛЕМЕНТ	ДЕЙСТВИЕ	ЗАМЕЧАНИЯ
ENCRYPTED JOB (ШИФРОВ. ЗАДАНИЙ)	NOT FOUND (НЕ НАЙДЕНО) PRINT (ПЕЧАТЬ) DELETE (УДАЛИТЬ)	<p>Используется для печати сохраненного на карте SD задания с проверкой подлинности и шифрованием (Шифров. заданий).</p> <p>После ввода пароля на дисплее отображается сообщение SEARCHING JOB (ПОИСК ЗАДАНИЙ), пока не будет обнаружено соответствующее задание.</p> <p>(Время поиска увеличивается пропорционально количеству заданий, хранящихся на карте SD, и может длиться до 20 секунд.)</p> <p>Поиск можно отменить посредством удержания кнопки CANCEL (ОТМЕНА).</p> <p>На дисплее появится сообщение NOT FOUND (НЕ НАЙДЕНО), если файл недоступен.</p> <p>Если предназначенный для печати файл доступен, появится одно из следующих сообщений.</p> <p>ENCRYPTED JOB (ШИФРОВ. ЗАДАНИЙ) PRINT (ПЕЧАТЬ) DELETE (УДАЛИТЬ)</p> <p>Если выбрано действие PRINT (ПЕЧАТЬ), ВСЕ задания будут напечатаны.</p> <p>Если выбрано действие DELETE (УДАЛИТЬ), появится следующее сообщение.</p> <p>ARE YOU SURE (ВЫ УВЕРЕНЫ)? YES (ДА) NO (НЕТ)</p> <p>Если выбрано действие NO (НЕТ), происходит возврат к исходному меню. Если выбрано действие YES (ДА), ВСЕ задания удаляются.</p> <p>Задания печати с шифрованием и проверкой подлинности, сохраненные на карте SD, удаляются с помощью указанного в драйвере метода после выбора команды печати или удаления из меню.</p>
STORED JOB (СОХРАН. ЗАДАНИЙ)	NOT FOUND (НЕ НАЙДЕНО) PRINT (ПЕЧАТЬ) DELETE (УДАЛИТЬ)	<p>Используется для печати задания, сохраненного на карте SD.</p> <p>На дисплее появится сообщение NOT FOUND (НЕ НАЙДЕНО), если файл недоступен.</p> <p>Если предназначенный для печати файл доступен, появится одно из следующих сообщений.</p> <p>STORED JOB (СОХРАН. ЗАДАНИЙ) PRINT (ПЕЧАТЬ) DELETE (УДАЛИТЬ)</p> <p>Если выбрано действие PRINT (ПЕЧАТЬ) на дисплее отображается сообщение COLLATING AMOUNT (КОЛ-ВО КОМПЛЕКТОВ) и количество страниц для печати, которое можно задать. Нажмите кнопку <b>Enter</b> (Ввод).</p> <p>Все указанные страницы будут напечатаны.</p> <p>Если выбрано действие DELETE (УДАЛИТЬ), появится следующее сообщение.</p> <p>ARE YOU SURE (ВЫ УВЕРЕНЫ)? YES (ДА) NO (НЕТ)</p> <p>Если выбрано действие NO (НЕТ), происходит возврат к исходному меню. Если выбрано действие YES (ДА), ВСЕ задания удаляются.</p>

## Меню информации

Данное меню предоставляет быстрый способ просмотра различных элементов, хранящихся в памяти принтера.

ЭЛЕМЕНТ	ДЕЙСТВИЕ	ЗАМЕЧАНИЯ
PRINT MENU MAP (ПЕЧАТЬ КАРТЫ МЕНЮ)	EXECUTE (ВЫПОЛНИТЬ)	Печать всего списка меню с текущими настройками.
NETWORK (СЕТЬ)	EXECUTE (ВЫПОЛНИТЬ)	Печать информации о конфигурации сети.
PRINT FILE LIST (ПЕЧАТЬ СПИСКА ФАЙЛОВ)	EXECUTE (ВЫПОЛНИТЬ)	Печать списка надпечаток, макросов, шрифтов и других файлов, хранящихся на карте SD принтера (если установлена).
PRINT PCL FONT (ПЕЧАТЬ ШРИФТА PCL)	EXECUTE (ВЫПОЛНИТЬ)	Печать полного списка всех внутренних шрифтов PCL, а также шрифтов PCL, хранящихся на постоянном запоминающем устройстве (разъем 0), флэш-памяти и карте SD (если установлена).
PRINT PSE FONT (ПЕЧАТЬ ШРИФТА PSE)	EXECUTE (ВЫПОЛНИТЬ)	Печать полного списка всех внутренних шрифтов с эмуляцией PostScript.
PRINT PPR FONT (ПЕЧАТЬ ШРИФТА PPR)	EXECUTE (ВЫПОЛНИТЬ)	Печать полного списка всех внутренних шрифтов с эмуляцией IBM ProPrinter III XL, а также таких шрифтов, загруженных на флэш-память и карту SD (если установлена).
PRINT FX FONT (ПЕЧАТЬ ШРИФТА FX)	EXECUTE (ВЫПОЛНИТЬ)	Печать полного списка всех внутренних шрифтов с эмуляцией Epson FX, а также таких шрифтов, загруженных на флэш-память и карту SD (если установлена).
DEMO32 (ПЕЧАТЬ ДЕМОНСТРАЦИОННОЙ СТРАНИЦЫ)	EXECUTE (ВЫПОЛНИТЬ)	Печать демонстрационной страницы, содержащей графические элементы и текст.
PRINT ERROR LOG (ПЕЧАТЬ ЖУРНАЛА ОШИБОК)	EXECUTE (ВЫПОЛНИТЬ)	Печать списка всех возникших ошибок и предупреждений.
USAGE REPORT (ОТЧЕТ ОБ ИСПОЛЬЗОВАНИИ)	EXECUTE (ВЫПОЛНИТЬ)	Печать списка напечатанных страниц.

## Меню выключения

Этот элемент всегда должен быть выбран перед выключением принтера, чтобы гарантировать сохранение данных.

ЭЛЕМЕНТ	ДЕЙСТВИЕ	ЗАМЕЧАНИЯ
SHUTDOWN START (НАЧАЛО ВЫКЛЮЧЕНИЯ)	EXECUTE (ВЫПОЛНИТЬ)	Выполнение контролируемой операции выключения принтера. Питание принтера выключается, только когда на дисплее появится сообщение о завершении операции выключения.

## Меню печати

В этом меню можно настроить различные функции, связанные с заданиями на печать.

ЭЛЕМЕНТ	ПО УМОЛЧАНИЮ	ЗАМЕЧАНИЯ
COPIES (КОПИИ)	1	Введите количество копий документа, которые будут напечатаны (от 1 до 999).
DUPLEX (ДВУХСТОРОННЯЯ ПЕЧАТЬ)	OFF (ВЫКЛ)	Включение или выключение функции двухсторонней печати. Принтер должен быть оснащен устройством двухсторонней печати.
BINDING (ПЕРЕПЛЕТ)	LONG EDGE (ПО ДЛИННОМУ КРАЮ)	Устанавливает переплет по умолчанию по короткому или длинному краю. Условие для отображения: параметр двухсторонней печати включен. См. раздел « <a href="#">DUPLEX (ДВУХСТОРОННЯЯ ПЕЧАТЬ)</a> » на стр. 19.
PAPER FEED (ПОДАЧА БУМАГИ)	TRAY1 (ЛОТОК1)	Выбор в качестве лотка по умолчанию для подачи бумаги лотка 1 (верхний), лотка 2 (нижний, если установлен) или универсального лотка.
AUTO TRAY SWITCH (АВТОМАТИЧЕСКОЕ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ЛОТКОВ)	ON (ВКЛ)	Если два лотка содержат одинаковую бумагу, принтер может переключиться на другой источник, если в текущем лотке закончилась бумага при выполнении задания на печать.
TRAY SEQUENCE (ПОРЯДОК ЛОТКОВ)	DOWN (ВНИЗ)	Определение порядка лотков при автоматическом переключении.
MP TRAY USAGE (ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УНИВЕРСАЛЬНОГО ЛОТКА)	DO NOT USE (НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ)	Если для печати документа требуется формат бумаги, который не соответствует формату в выбранном лотке, принтер может автоматически брать бумагу из универсального лотка. Если данная функция не включена, принтер остановит работу и запросит загрузки необходимого формата бумаги.
MEDIA CHECK (ПРОВЕРКА НОСИТЕЛЯ)	ENABLE (ВКЛЮЧИТЬ)	Включение и выключение проверки соответствия размера загруженной бумаги размеру, необходимому для отправленного на печать документа.
RESOLUTION (РАЗРЕШЕНИЕ)	600DPI (600 точек/дюйм)	Установка разрешения по умолчанию для печати в формате dpi (dots per inch — точек на дюйм). Разрешение 1200 точек на дюйм использует больше памяти и требует больше времени на обработку, но качество печати улучшается.
TONER SAVE MODE (РЕЖИМ ЭКОН.ТОНЕРА)	DISABLE (ВЫКЛЮЧИТЬ)	Используется меньше тонера. При этом символы размером 10 пунктов печатаются четко, но символы размером 8 пунктов — менее четко.
ORIENTATION (ОРИЕНТАЦИЯ)	PORTRAIT (КНИЖНАЯ)	Выбор в качестве ориентации страницы по умолчанию книжной (высокой) или альбомной (широкой) ориентации. — (Только PCL, IBMPPR и EPSON FX)
LINES PER PAGE (СТРОК НА СТРАНИЦЕ)	64LINES (64 СТРОКИ)	Установка количество строк текста на страницу, если необработанный текст поступает из систем, отличных от Windows. По умолчанию для формата A4 и книжной ориентации значение равно 64, а для формата Letter — 60. — (Только PCL)
EDIT SIZE (ИЗМЕНЕНИЕ РАЗМЕРА)	CASSETTE SIZE (РАЗМЕР КАССЕТЫ)	Установка размера области печати страницы для соответствия размеру используемой бумаги. Это не то же самое, что и размер физической бумаги, который всегда немного больше. Размеры физической страницы см. в разделе « <a href="#">Рекомендуемая бумага</a> » данного руководства.
X SIZE (РАЗМЕР ПО ОСИ X)	210MILLIMETER (210 MM)	Установка ширины бумаги пользовательского формата в качестве значения по умолчанию. Установка формата бумаги под прямыми углами к направлению движения бумаги.
Y SIZE (РАЗМЕР ПО ОСИ Y)	297MILLIMETER (297 MM)	Установка длины бумаги пользовательского формата в качестве значения по умолчанию. Установка формата бумаги в том же направлении, что и направление движения бумаги.

## Меню носителей

В этом меню можно настроить параметры для соответствия разнообразным носителям.

ЭЛЕМЕНТ	ПО УМОЛЧАНИЮ	ЗАМЕЧАНИЯ
TRAY1 PAPERSIZE (РАЗМЕР БУМАГИ ЛОТКА 1)	CASSETTE SIZE (РАЗМЕР КАССЕТЫ)	Выбор размера бумаги, загружаемой в лоток 1 (верхний лоток, если оба лотка установлены). Для параметра CUSTOM (ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКИЙ) см. параметры X-SIZE (РАЗМЕР ПО ОСИ X) и Y-SIZE (РАЗМЕР ПО ОСИ Y) в разделе «Меню печати» на стр. 19.
TRAY1 MEDIATYPE (ТИП НОСИТЕЛЯ ЛОТКА 1)	PLAIN (ОБЫЧНАЯ БУМАГА)	Выбор типа носителя, загруженного в данный лоток. Это поможет принтеру настроить внутренние параметры работы, например скорость вращения двигателя и температура термоблока, чтобы лучше приспособиться к используемому носителю. Например, при работе с бланками лучше работать при менее высоких температурах, чтобы чернила не смещались. Примечание. Варианты USERTYPE n (ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКИЙ ТИП n) отображаются только в случае регистрации в главном ПК или сервере.
TRAY1 MEDIAWEIGHT (ПЛОТНОСТЬ НОСИТЕЛЯ ЛОТКА 1)	MEDIUM (СРЕДНЯЯ)	Настройка принтера плотность бумаги, загруженной в лоток.
TRAY1 LEGAL SIZE (ФОРМАТ LEGAL ЛОТКА 1)	LEGAL14	
TRAY1 OTHER SIZE (ДРУГОЙ ФОРМАТ ЛОТКА 1)	TABLOID	
TRAY2 PAPERSIZE (ФОРМАТ БУМАГИ ЛОТКА2)	CASSETTE SIZE (РАЗМЕР КАССЕТЫ)	Выбор формата бумаги, загружаемой в лоток 2 (нижний) если он установлен. Для параметра CUSTOM (ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКИЙ) см. параметры X-SIZE (РАЗМЕР ПО ОСИ X) и Y-SIZE (РАЗМЕР ПО ОСИ Y) в разделе «Меню печати» на стр. 19.
TRAY2 MEDIATYPE (ТИП НОСИТЕЛЯ ЛОТКА 2)	PLAIN (ОБЫЧНАЯ БУМАГА)	Выбор типа носителя, загруженного в данный лоток (если установлен). Это поможет принтеру настроить внутренние параметры работы, например скорость вращения двигателя и температура термоблока, чтобы лучше приспособиться к используемому носителю. Например, при работе с бланками лучше работать при менее высоких температурах, чтобы чернила не смещались. Примечание. Варианты USERTYPE n (ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКИЙ ТИП n) отображаются только в случае регистрации в главном ПК или сервере.
TRAY2 MEDIAWEIGHT (ПЛОТНОСТЬ НОСИТЕЛЯ ЛОТКА 2)	MEDIUM (СРЕДНЯЯ)	Настройка принтера плотность бумаги, загруженной в лоток (если установлен).
TRAY2 LEGAL SIZE (ФОРМАТ LEGAL ЛОТКА 2)	LEGAL14	
TRAY2 OTHER SIZE (ДРУГОЙ ФОРМАТ ЛОТКА 2)	TABLOID	
TRAY3 PAPERSIZE (ФОРМАТ БУМАГИ ЛОТКА 3)	CASSETTE SIZE (РАЗМЕР КАССЕТЫ)	Выбор формата бумаги, загружаемой в лоток 3 (нижний) если он установлен. Для параметра CUSTOM (ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКИЙ) см. параметры X-SIZE (РАЗМЕР ПО ОСИ X) и Y-SIZE (РАЗМЕР ПО ОСИ Y) в разделе «Меню печати» на стр. 19.

ЭЛЕМЕНТ	ПО УМОЛЧАНИЮ	ЗАМЕЧАНИЯ
TRAY3 MEDIATYPE (ТИП НОСИТЕЛЯ ЛОТКА 3)	PLAIN (ОБЫЧНАЯ БУМАГА)	Выбор типа носителя, загруженного в данный лоток (если установлен). Это поможет принтеру настроить внутренние параметры работы, например скорость вращения двигателя и температура термоблока, чтобы лучше приспособиться к используемому носителю. Например, при работе с бланками лучше работать при менее высоких температурах, чтобы чернила не смещались. Примечание. Варианты USERTYPEn (ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКИЙ ТИП n) отображаются только в случае регистрации в главном ПК или сервере.
TRAY3 MEDIAWEIGHT (ПЛОТНОСТЬ НОСИТЕЛЯ ЛОТКА 3)	MEDIUM (СРЕДНЯЯ)	Настройка принтера плотность бумаги, загруженной в лоток (если установлен).
TRAY3 LEGAL SIZE (ФОРМАТ LEGAL ЛОТКА 3)	LEGAL14	
TRAY3 OTHER SIZE (ДРУГОЙ ФОРМАТ ЛОТКА 3)	LETTER SEF (LETTER ПО КОРОТКОМУ КРАЮ)	
MPT PAPERSIZE (ФОРМАТ БУМАГИ УНИВЕРСАЛЬНОГО ЛОТКА)	A4 LEF (A4 ПО ДЛИННОМУ КРАЮ)	Выбор размера бумаги, подаваемой из универсального лотка. Для параметра CUSTOM (ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКИЙ) см. параметры X-DIMENSION (РАЗМЕР ПО ОСИ X) и Y-DIMENSION (РАЗМЕР ПО ОСИ Y) в «Меню печати» на стр. 43.
MPT MEDIATYPE (ТИП НОСИТЕЛЯ УНИВЕРСАЛЬНОГО ЛОТКА)	PLAIN (ОБЫЧНАЯ БУМАГА)	Выбор типа носителя, подаваемого из универсального лотка, по которому принтер может настроить внутренние параметры для лучшего соответствия выбранному типу носителя. Примечание. Варианты USERTYPEn (ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКИЙ ТИП n) отображаются только в случае регистрации в главном ПК или сервере.
MPT MEDIAWEIGHT (ПЛОТНОСТЬ НОСИТЕЛЯ УНИВЕРСАЛЬНОГО ЛОТКА)	MEDIUM (СРЕДНЯЯ)	Выбор плотности носителя, подаваемого из универсального лотка.
UNIT OF MEASURE (ЕДИНИЦА ИЗМЕРЕНИЯ)	MILLIMETER (МИЛЛИМЕТР)	Выбор единицы измерения.

## Меню конфигурации системы

В этом меню настраиваются общие параметры принтера для соответствия предпочитаемым метода работы.

ЭЛЕМЕНТ	ПО УМОЛЧАНИЮ	ЗАМЕЧАНИЯ
POW SAVE TIME (ВРЕМЯ РЕЖИМА ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЯ)	1 MIN (1 МИН.)	Настройка нерабочего времени перед автоматическим переключением принтера в режим энергосбережения. В данном режиме потребление энергии сокращается до минимального уровня, необходимого для работы принтера и поддержания его в состоянии готовности к получению данных. При отправке задания принтеру потребуется время на входение в режим работы (до 1 минуты) перед началом печати.
SLEEP TIME (ТАЙМЕР СПЯЩЕГО РЕЖИМА)	10 MIN (10 МИН.)	Настройка времени нахождения в режиме энергосбережения перед автоматическим переключением принтера в спящий режим.
PERSONALITY (ЭМУЛЯЦИЯ)	AUTO EMULATION (АВТОМАТИЧЕСКАЯ ЭМУЛЯЦИЯ)	Данный элемент выбирает промышленный стандарт эмуляции, который необходимо использовать принтеру. Если выбрать параметр AUTO (АВТОМАТИЧЕСКАЯ), каждый раз при получении задания печати проверяются входные данные, и автоматически выбирается правильный тип эмуляции.

ЭЛЕМЕНТ	ПО УМОЛЧАНИЮ	ЗАМЕЧАНИЯ
PARA PS-PROTOCOL (ПАРАЛЛЕЛЬНЫЙ PS-ПРОТОКОЛ)	ASCII	Выбор формата данных PostScript для параллельного порта.
USB PS-PROTOCOL (PS-ПРОТОКОЛ USB)	RAW	Выбор формата данных PostScript для порта USB.
NET PS-PROTOCOL (СЕТЕВОЙ PS-ПРОТОКОЛ)	RAW	Выбор формата данных PostScript для сетевого порта.
CLRABLE WARNING (УДАЛЯЕМОЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ)	ONLINE (ГОТОВ)	При выборе параметра ONLINE (ГОТОВ) некритические предупреждения, например запрос бумаги другого формата, можно удалить, нажав кнопку ON LINE (ГОТОВ). При выборе параметра JOB (ЗАДАНИЕ), они удаляются при возобновлении задания печати.
AUTO CONTINUE (АВТОПРОДОЛЖЕНИЕ)	OFF (ВЫКЛ)	Включение или выключение автоматического восстановления принтера после переполнения памяти.
MANUAL TIMEOUT (ЗАДЕРЖ. РУЧ. ПОДАЧИ)	60 SEC (60 СЕК.)	Выбор количества секунд, в течение которого принтер будет ждать подачи бумаги перед отменой задания.
WAIT TIMEOUT (ВРЕМЯ ОЖИДАНИЯ)	40 SEC (40 СЕК.)	Выбор количества секунд, в течение которого принтер будет ждать приостановки передачи данных перед принудительным извлечением страницы. В режиме эмуляции PostScript после истечения времени ожидания задание будет отменено.
TIMEOUT LOCAL (ОЖИДАНИЕ ЛОК.)	40 SEC (40 СЕК.)	
TIMEOUT NET (ОЖИДАНИЕ СЕТИ)	90 SEC (90 СЕК.)	
JAM RECOVERY (ВОССТ. ПРИ ЗАМЯТИИ)	ON (ВКЛ)	Включение или выключение восстановления принтера при замятии, после того как оно было обнаружено. Если выбран параметр ON (ВКЛ), принтер повторит попытку печати страниц, потерянных в результате замятия, после устранения замятия.
ERROR REPORT (ОТЧЕТ ОБ ОШИБКАХ)	OFF (ВЫКЛ)	Если выбран параметр ON (ВКЛ), принтер распечатает сведения об ошибке при возникновении ошибки эмуляции PostScript. Примечание. Используется только для языков PS и PCL XL.

## Эмуляция PCL

Это меню управляет эмуляцией PCL принтера.

ЭЛЕМЕНТ	ПО УМОЛЧАНИЮ	ЗАМЕЧАНИЯ
FONT SOURCE (ИСТОЧНИК ШРИФТОВ)	RESIDENT (РЕЗИДЕНТНЫЙ)	Размещение шрифта PCL по умолчанию. Обычно выбираются ВНУТРЕННИЕ шрифты, если дополнительные шрифты не установлены в разьеме расширения памяти или дополнительные шрифты не загружены в оперативную память как резидентные.
FONT NO. (НОМЕР ШРИФТА)	10	Установка текущего номера шрифта по умолчанию из выбранного в настоящий момент источника.
FONT PITCH (ШАГ ШРИФТА)	10.00 CPI (10,00 символов на дюйм)	Установка ширины шрифта по умолчанию PCL в символах на дюйм (CPI). Шрифт по умолчанию имеет фиксированный шаг и обладает свойством масштабируемости. Величина шага отображается до второго десятичного разряда. Значение отображается, только когда шрифт, выбранный в настройке «Font No.» (Номер шрифта), имеет фиксированный шаг и является масштабируемым.

ЭЛЕМЕНТ	ПО УМОЛЧАНИЮ	ЗАМЕЧАНИЯ
FONT HEIGHT (ВЫСОТА ШРИФТА)	12.00 POINT (12,00 ТОЧЕК)	Высота шрифта PCL, установленного по умолчанию. Примечание. Этот элемент меню отображается, только когда шрифт, выбранный в настройке «Font No.» (Номер шрифта), имеет пропорциональный шаг и является масштабируемым.
SYMBOL SET (НАБОР СИМВОЛОВ)	PC-8	Набор символов PCL. При изменении источника и номера шрифта на такие, которые не поддерживают выбранный набор символов, этот параметр необходимо изменить на доступный для данного шрифта набор символов.
A4 PRINT WIDTH (ШИРИНА ПЕЧАТИ A4)	78 COLUMN (78 СТОЛБЦОВ)	Установка количества столбцов с учетом автоматического перевода строки и бумаги A4 в PCL. Это значение устанавливается для символов с шагом 10 символов/дюйм, когда для режима автоматического возврата каретки/перевода строки (CR/LF) установлено значение OFF (ВЫКЛ).
WHITE PAGE SKIP (ПРОПУСК ПУСТОЙ СТРАНИЦЫ)	OFF (ВЫКЛ)	Включение и выключение печати пустых страниц.
CR FUNCTION (ФУНКЦИЯ CR)	CR	Включение или выключение переноса строки при получении символа возврата каретки (0Dh).
LF FUNCTION (ФУНКЦИЯ LF)	LF	Включение или выключение возврата каретки при получении символа переноса строки (0Ah).
PRINT MARGIN (ПЕЧАТЬ ПОЛЕЙ)	NORMAL (НОРМАЛЬНО)	Определение области страницы, не предназначенной для печати данных. Параметр NORMAL (НОРМАЛЬНЫЕ) совместим с PCL.
PEN WIDTH ADJUST (НАСТРОЙКА ШИРИНЫ ПЕРА)	ON (ВКЛ)	Когда в режиме PCL указана минимальная ширина, иногда линия в 1 точку выглядит прерывистой. Если для настройки ШИРИНА ПЕРА установлено значение ВКЛ, а минимальная ширина задана, линия будет выглядеть шире, чем линия в 1 точку. Если для настройки ШИРИНА ПЕРА установлено значение ВЫКЛ, линия будет выглядеть, как и раньше.
TRAY ID# (ИД НОМЕР ЛОТКА)		
PCL T0ID	4	Определение идентификационного номера МЦ лотка для команды подачи бумаги (ESC&I#H) в эмуляции PCL5e.
PCL T1ID	1	Определение идентификационного номера лотка 1 для команды подачи бумаги (ESC&I#H) в эмуляции PCL5e.
PCL T2ID	5	Определение идентификационного номера лотка 2 для команды подачи бумаги (ESC&I#H) в эмуляции PCL5e. (Отображается, только если установлен лоток 2).
PCL T3ID	20	Определение идентификационного номера лотка 3 для команды подачи бумаги (ESC&I#H) в эмуляции PCL5e. (Отображается, только если установлен лоток 3).

## Эмуляция PPR

Это меню управляет эмуляцией PPR принтера.

ЭЛЕМЕНТ	ПО УМОЛЧАНИЮ	ЗАМЕЧАНИЯ
CHARACTER PITCH (ШАГ СИМВОЛОВ)	10 CPI (10 символов/дюйм)	Определение расстояния между символами в эмуляции IBM PPR.
FONT CONDENSE (УПЛОТНЕНИЕ ШРИФТА)	12CPI to 20CPI (12CPI на 20CPI)	Определение шага в 12 символов/дюйм для режима уплотнения.
CHARACTER SET (НАБОР ЗНАКОВ)	SET-2 (НАБОР 2)	Определение набора знаков.
SYMBOL SET (НАБОР СИМВОЛОВ)	IBM-437	Определение набора символов.
LETTER O STYLE (СТИЛЬ БУКВЫ O)	DISABLE (ВЫКЛЮЧИТЬ)	Определение стиля замены 9BH буквой «o» и 9DH символом нуля.
ZERO CHARACTER (СИМВОЛ НУЛЯ)	NORMAL (НОРМАЛЬНО)	Выбор перечеркнутого или неперечеркнутого символа нуля.
LINE PITCH (ШАГ СТРОКИ)	6 LPI (6 строк/дюйм)	Определение расстояния между строками.
WHITE PAGE SKIP (ПРОПУСК ПУСТОЙ СТРАНИЦЫ)	OFF (ВЫКЛ)	Включение и выключение печати пустых страниц.
CR FUNCTION (ФУНКЦИЯ CR)	CR	Включение или выключение переноса строки при получении символа возврата каретки (0Dh).
LF FUNCTION (ФУНКЦИЯ LF)	LF	Включение или выключение возврата каретки при получении символа переноса строки (0Ah).
LINE LENGTH (ДЛИНА СТРОКИ)	80 COLUMN (80 СТОЛБЦОВ)	Определение количества символов в строке.
FORM LENGTH (ДЛИНА ФОРМЫ)	11.7 INCH (11,7 ДЮЙМА)	Определение длины бумаги.
TOF POSITION (ПОЛОЖЕНИЕ НАЧАЛА СТРАНИЦЫ)	0.0 INCH (0,0 ДЮЙМА)	Определение расстояния печати от верхнего края бумаги.
LEFT MARGIN (ЛЕВОЕ ПОЛЕ)	0.0 INCH (0,0 ДЮЙМА)	Определение расстояния печати от левого края бумаги.
FIT TO LETTER (УМЕЩАТЬ В ФОРМАТ LETTER)	DISABLE (ВЫКЛЮЧИТЬ)	Режим печати, при котором данные для печати, равные 11 дюймам (66 строк), умещаются в область печати формата LETTER.
TEXT HEIGHT (ВЫСОТА ТЕКСТА)	SAME (ОДИНАКОВАЯ)	Определение высоты символов. ОДИНАКОВАЯ: независимо от количества символов на дюйм, высота одинаковая. РАЗНАЯ: высота меняется в зависимости от количества символов на дюйм.
CONT PAPER MODE (РЕЖИМ НЕПРЕРЫВНОЙ БУМАГИ)	OFF (ВЫКЛ)	Настройка принтера на использование непрерывной подачи бумаги.



## Эмуляция FX

Это меню управляет эмуляцией FX принтера.

ЭЛЕМЕНТ	ПО УМОЛЧАНИЮ	ЗАМЕЧАНИЯ
CHARACTER PITCH (ШАГ СИМВОЛОВ)	10 CPI (10 символов/дюйм)	Определение расстояния между символами в данной эмуляции.
CHARACTER SET (НАБОР ЗНАКОВ)	SET-2 (НАБОР 2)	Определение набора знаков.
SYMBOL SET (НАБОР СИМВОЛОВ)	IBM-437	Определение набора символов.
LETTER O STYLE (СТИЛЬ БУКВЫ O)	DISABLE (ВЫКЛЮЧИТЬ)	Определение стиля замены 9BH буквой «o» и 9DH символом нуля.
ZERO CHARACTER (СИМВОЛ НУЛЯ)	NORMAL (НОРМАЛЬНО)	Выбор перечеркнутого или неперечеркнутого символа нуля.
LINE PITCH (ШАГ СТРОКИ)	6 LPI (6 строк/дюйм)	Определение расстояния между строками.
WHITE PAGE SKIP (ПРОПУСК ПУСТОЙ СТРАНИЦЫ)	OFF (ВЫКЛ)	Включение и выключение печати пустых страниц.
CR FUNCTION (ФУНКЦИЯ CR)	CR	Включение или выключение переноса строки при получении символа возврата каретки (0Dh).
LINE LENGTH (ДЛИНА СТРОКИ)	80 COLUMN (80 СТОЛБЦОВ)	Определение количества символов в строке.
FORM LENGTH (ДЛИНА ФОРМЫ)	11.7 INCH (11,7 ДЮЙМА)	Определение длины бумаги.
TOF POSITION (ПОЛОЖЕНИЕ НАЧАЛА СТРАНИЦЫ)	0.0 INCH (0,0 ДЮЙМА)	Определение расстояния печати от верхнего края бумаги.
LEFT MARGIN (ЛЕВОЕ ПОЛЕ)	0.0 INCH (0,0 ДЮЙМА)	Определение расстояния печати от левого края бумаги.
FIT TO LETTER (УМЕЩАТЬ В ФОРМАТ LETTER)	DISABLE (ВЫКЛЮЧИТЬ)	Режим печати, при котором данные для печати, равные 11 дюймам (66 строк), умещаются в область печати формата LETTER.
TEXT HEIGHT (ВЫСОТА ТЕКСТА)	SAME (ОДИНАКОВАЯ)	Определение высоты символов. ОДИНАКОВАЯ: независимо от количества символов на дюйм, высота одинаковая. РАЗНАЯ: высота меняется в зависимости от количества символов на дюйм.
CONT PAPER MODE (РЕЖИМ НЕПРЕРЫВНОЙ БУМАГИ)	OFF (ВЫКЛ)	Настройка принтера на использование непрерывной подачи бумаги.

## Меню параллельного интерфейса

Это меню управляет работой интерфейса параллельной передачи данных.

ЭЛЕМЕНТ	ПО УМОЛЧАНИЮ	ЗАМЕЧАНИЯ
PARALLEL (ПАРАЛЛЕЛЬНЫЙ ИНТЕРФЕЙС)	DISABLE (ВЫКЛЮЧИТЬ)	Включение или выключение параллельного порта. <sup>1</sup>
BI-DIRECTION (ДВУНАПРАВЛЕННЫЙ РЕЖИМ)	ENABLE (ВКЛЮЧИТЬ)	ENABLE (ВКЛЮЧИТЬ)/DISABLE (ВЫКЛЮЧИТЬ) возможность двунаправленной передачи данных параллельного интерфейса.
ESP	ENABLE (ВКЛЮЧИТЬ)	Включение или выключение порта с расширенными возможностями.
ACK WIDTH (ИНТЕРВАЛ ACK)	NARROW (УЗКИЙ)	Установка интервала ACK для совместимости приема.
ACK/BUSY TIMING (СИНХРОН. ACK/BUSY)	ACK IN BUSY (ACK В BUSY)	Установка порядка вывода сигналов BUSY и ACK для совместимости приема.
I-PRIME	DISABLE (ВЫКЛЮЧИТЬ)	Включение или выключение сигнала I-prime.
OFFLINE RECEIVE (ПРИЕМ В АВТОНОМНОМ РЕЖИМЕ)	DISABLE (ВЫКЛЮЧИТЬ)	Включение или выключение данной функции. Когда установлено «Включить», интерфейс остается в режиме приема даже при отключении от сети. Интерфейс передает сигнал BUSY, только когда буфер приема заполнен или происходит вызов технической помощи.

1. При включении параллельного порта Centronics устройство уже не будет соответствовать требованиям Energy Star.

## Меню USB

Это меню управляет работой интерфейса передачи данных через порт USB принтера.

ЭЛЕМЕНТ	ПО УМОЛЧАНИЮ	ЗАМЕЧАНИЯ
USB	ENABLE (ВКЛЮЧИТЬ)	Включение или выключение интерфейса передачи данных через порт USB.
SOFT RESET (СБРОС ПРОГРАММНЫХ ПАРАМЕТРОВ)	DISABLE (ВЫКЛЮЧИТЬ)	Включение или выключение команды МЯГКОГО СБРОСА.
SPEED (СКОРОСТЬ)	480Mbps (480 Мбит/с)	Выбор скорости интерфейса.
OFFLINE RECEIVE (ПРИЕМ В АВТОНОМНОМ РЕЖИМЕ)	DISABLE (ВЫКЛЮЧИТЬ)	Включение или выключение данной функции. Когда установлено «Включить», интерфейс остается в режиме приема даже при отключении от сети. Интерфейс передает сигнал BUSY, только когда буфер приема заполнен или происходит вызов технической помощи.
SERIAL NUMBER (СЕРИЙНЫЙ НОМЕР)	ENABLE (ВКЛЮЧИТЬ)	ВКЛЮЧЕНИЕ или ВЫКЛЮЧЕНИЕ передачи серийного номера USB. Серийный номер USB используется для идентификации устройства, подключенного к компьютеру.

### ПРИМЕЧАНИЕ

После изменения какой-либо из настроек в меню USB **ВЫКЛЮЧИТЕ**, а затем **ВКЛЮЧИТЕ** принтер.

## Меню сети

Это меню управляет работой сетевого интерфейса 10Base-T/100Base-TX принтера.

ЭЛЕМЕНТ	ПО УМОЛЧАНИЮ	ЗАМЕЧАНИЯ
TCP/IP	ENABLE (ВКЛЮЧИТЬ)	Включение или выключение сетевого протокола.
IP VERSION (ВЕРСИЯ IP)	IP v4	Настройка версии IP. Работает только с протоколом IPv4 (недействительно для протокола IPv6). Работает с обоими протоколами: IPv4 и IPv6. Работает только с IPv6 (недействительно для IPv4). Если в пользовательском интерфейсе установлено использование только протокола IPv6, например через службу Telnet, то на панели управления для версии IP появится значение «IPv6». Значение версии «IPv6» исчезнет, если выбрано «IP v4» или «IP v4+v6». Условие для отображения: должно быть разрешено использование протокола TCP/IP.
NETBEUI	DISABLE (ВЫКЛЮЧИТЬ)	Включение или выключение сетевого протокола.
NETBIOS OVER TCP (NETBIOS ЧЕРЕЗ TCP)	ENABLE (ВКЛЮЧИТЬ)	Включение или выключение использования протокола NetBIOS по протоколу TCP. Условия для отображения: > Должно быть разрешено использование протокола TCP/IP. > Для версии IP не установлено значение IPv6.
NETWARE	DISABLE (ВЫКЛЮЧИТЬ)	Включение или выключение сетевого протокола.
ETHERTALK	DISABLE (ВЫКЛЮЧИТЬ)	Включение или выключение сетевого протокола.
FRAMETYPE (ТИП ФРЕЙМА)	AUTO (АВТОМАТИЧЕСКИ)	Выбор типа фрейма MAC-уровня Ethernet. Условие для отображения: Должно быть разрешено использование протокола NetWare.
IP ADDRESS SET (АДРЕСНОЕ ПР-ВО IP)	AUTO (АВТОМАТИЧЕСКИ)	Выбор между автоматическим (DHCP) назначением IP-адреса и назначением вручную.
IP ADDRESS (IP-АДРЕС)	xxx.xxx.xxx.xxx	Текущий назначенный IP-адрес. Для изменения нажмите ENTER (ВВОД) и используйте кнопки Menu (Меню) для увеличения первого октета, затем снова нажмите ENTER (ВВОД) для перехода к следующему октету. После установки четвертого октета снова нажмите ENTER (ВВОД) для регистрации нового адреса.
SUBNET MASK (МАСКА ПОДСЕТИ)	xxx.xxx.xxx.xxx	Текущая назначенная маска подсети. Для изменения повторите описанные выше действия.
GATEWAY ADDRESS (АДРЕС ШЛЮЗА)	xxx.xxx.xxx.xxx	Текущий назначенный адрес шлюза. Для изменения повторите описанные выше действия.
WEB	ENABLE (ВКЛЮЧИТЬ)	Включение или выключение средства Web config.
TELNET	DISABLE (ВЫКЛЮЧИТЬ)	Включение или выключение средства Telnet config.
FTP	DISABLE (ВЫКЛЮЧИТЬ)	Включение или выключение передачи данных по протоколу FTP.
IPSEC	DISABLE (ВЫКЛЮЧИТЬ)	Включение или выключение протокола IPSec. Подключение выполняется через Интернет. Включить: протокол IPSec доступен. Выключить: протокол IPSec недоступен.

ЭЛЕМЕНТ	ПО УМОЛЧАНИЮ	ЗАМЕЧАНИЯ
SNMP	ENABLE (ВКЛЮЧИТЬ)	Включение или выключение протокола SNMP.
NETWORK SCALE (МАСШТАБ СЕТИ)	NORMAL (НОРМАЛЬНАЯ)	Выбор размера сети. Если выбрано значение NORMAL (НОРМАЛЬНО), принтер может работать эффективно даже при подключении к концентратору с функцией связующего дерева. Однако время запуска принтера увеличивается, когда компьютеры подключены к двум или трем небольшим локальным сетям. Если выбрано значение SMALL (МАЛЕНЬКАЯ), компьютеры могут обслуживать от двух-трех небольших ЛС до одной крупной ЛС, но не смогут работать эффективно, когда сеть подключена к концентратору с функцией связующего дерева.
HUB LINK SETTING (ПАРАМЕТР ПОДКЛЮЧЕНИЯ К КОНЦЕНТРАТОРУ)	AUTO NEGOTIATE (АВТОСОГЛАСОВАНИЕ)	Настройка полной дуплексной или полудуплексной связи для передачи данных через концентратор сети. Если установить параметр AUTO (АВТОМАТИЧЕСКОЕ), согласование осуществляется автоматически.
FACTORY DEFAULTS (ЗАВОДСКИЕ ПАРАМ.)	EXECUTE (ВЫПОЛНИТЬ)	Загрузка параметров, которые были настроены на устройстве производителем.

## Меню обслуживания

Это меню предоставляет доступ к различным функциям обслуживания принтера.

ЭЛЕМЕНТ	ПО УМОЛЧАНИЮ	ЗАМЕЧАНИЯ
MENU RESET (СБРОС МЕНЮ)	EXECUTE (ВЫПОЛНИТЬ)	Восстановление для меню параметров по умолчанию.
SAVE MENU (СОХРАНИТЬ МЕНЮ)	EXECUTE (ВЫПОЛНИТЬ)	Сохранение текущих параметров меню. Последнее выполненное меню сохраняется, а сохраненное ранее меню перезаписывается и стирается. Если нажать кнопку ENTER (ВВОД), отображается следующий запрос подтверждения. ARE YOU SURE (ВЫ УВЕРЕНЫ)? YES/NO (ДА/НЕТ) Если выбрано NO (НЕТ), на дисплее отображается предыдущее меню. Если выбрано YES (ДА), текущие настройки меню сохраняются, а меню закрывается.
POWER SAVE (ЭКОНОМ. ЭНЕРГИИ)	ENABLE (ВКЛЮЧИТЬ)	Включение или выключение автоматического режима энергосбережения. Задержка перед переходом в данный режим устанавливается в меню SYS CONFIG MENU (МЕНЮ КОНФИГУРАЦИИ СИСТЕМЫ).
SLEEP (СПЯЩИЙ РЕЖИМ)	ENABLE (ВКЛЮЧИТЬ)	Включение или выключение спящего режима.
ПИТАНИЕ USB ХОСТ	OFF (ВЫКЛ)	Перевод электроснабжения узла USB-HOST в режим энергосбережения. При установке «Выкл» электроснабжение уменьшается. При установке «Вкл» возобновляется нормальный режим электроснабжения.
PAPER BLACK SET (УСТ. ЧЕРН. ДЛЯ БУМАГИ)	0	Используется для небольшой регулировки при ухудшении контрастности печати или наличии светлых пятен или полос при черно-белой печати на белой бумаге. Выберите более высокое значение для сокращения потери цвета или более низкое значение для сокращения пятен или полос в областях печати высокой плотности.
TRNSPR BLACK SET (УСТ. ЧЕРНОГО ДЛЯ ПРОЗРАЧНЫХ ПЛЕНОК)	0	Аналогично предыдущему, но для черно-белой печати на прозрачных пленках.

ЭЛЕМЕНТ	ПО УМОЛЧАНИЮ	ЗАМЕЧАНИЯ
DARKNESS (ЯРКОСТЬ)	0	Настройка параметра яркости. Обычное значение параметра — 0.
SMR SETTING (НАСТРОЙКА SMR)	0	Выбор величины поправки для качества неровной печати с целью корректировки разницы, вызванной разницей температуры и влажности или плотности и частоты печати.
BG SETTING (НАСТРОЙКА BG)	0	Выбор величины поправки для печати на бумаге темного цвета с целью корректировки разницы, вызванной разницей температуры и влажности или плотности и частоты печати.

## Меню использования

Это меню предназначено для получения сведений и предоставляет показатели общего использования принтера и ожидаемый срок службы расходных материалов. Это очень полезно, если в наличии нет полного набора запасных расходных материалов и необходимо знать, как скоро они потребуются.

ЭЛЕМЕНТ	ПО УМОЛЧАНИЮ	ЗАМЕЧАНИЯ
TRAY1 PAGE COUNT (СЧЕТЧИК СТРАНИЦ ЛОТКА1)	чччч	Определение числа страниц, напечатанных из лотка 1.
TRAY2 PAGE COUNT (СЧЕТЧИК СТРАНИЦ ЛОТКА2)	чччч	Определение числа страниц, напечатанных из лотка 2. (Если установлен лоток 2.)
TRAY3 PAGE COUNT (СЧЕТЧИК СТРАНИЦ ЛОТКА 3)	чччч	Определение числа страниц, напечатанных из лотка 3. (Если лоток 3 установлен.)
MPT PAGE COUNT (СЧЕТЧИК СТРАНИЦ УНИВЕРСАЛЬНОГО ЛОТКА)	чччч	Определение числа страниц, напечатанных из универсального лотка.
FUSER LIFE (СРОК СЛУЖБЫ ТЕРМОЭЛЕМЕНТА)	REMAINING nnn% (ОСТАВШИЙСЯ СРОК СЛУЖБЫ nnn%)	Определение процента оставшегося срока службы термозлемента.
EP TONER (n.nK) (ТОНЕР EP (n.nK))	REMAINING nnn% (ОСТАВШИЙСЯ СРОК СЛУЖБЫ nnn%)	Определение остатка тонера EP.

## Параметры меню печати

Текущие параметры меню можно подтвердить, напечатав карту меню с помощью панели управления.

1. Нажимайте кнопку **Menu** (Меню) со стрелкой ВВЕРХ или ВНИЗ, пока не станет доступным меню «INFORMATION MENU» (Меню информации), затем нажмите кнопку **Enter** (Ввод).
2. Нажимайте кнопку со стрелкой ВВЕРХ или ВНИЗ, пока не отобразится PRINT MENU MAP EXECUTE (Выполнение печати карты меню).
3. Нажмите кнопку **Enter** (Ввод) для печати карты меню.
4. Нажмите **Cancel** (Отмена) или **Online** (Готов) или несколько раз нажмите кнопку BACK (НАЗАД) для выхода из режима MENU (МЕНЮ).

## Рекомендуемая бумага

Информацию об используемых носителях, входных лотках и методах извлечения см. в разделе «Информация о бумаге и лотках» главы «Технические характеристики».

### Типы бумаги и конвертов

Производитель принтера рекомендует придерживаться следующих инструкций при выборе бумаги и конвертов для использования с принтером:

- > Бумага и конверты должны храниться без перегибов вдали от источников влаги, тепла и прямых солнечных лучей.
- > Используйте гладкую бумагу, например бумагу для копировальных аппаратов или лазерных принтеров, с гладкостью по Шеффилду 250 или ниже. При сомнениях обращайтесь к поставщику бумаги.
- > Используйте бумагу и конверты, предназначенные для лазерных принтеров.
- > Использование сильно рифленой или текстурированной бумаги серьезно сокращает срок службы барабана переноса изображения.
- > Не используйте очень гладкую глянцевую бумагу.
- > Не используйте тисненные фирменные бланки.
- > Не используйте специальную бумагу, например копировальную бумагу, бумагу с удаленным копировальным слоем, термографическую бумагу и бумагу для печати ударного типа.
- > Избегайте использования перфорированной бумаги, бумаги с прорезями и рваными краями.
- > Не используйте конверты с окнами или металлическими зажимами.
- > Не используйте конверты с самоклеивающимися клапанами.
- > Избегайте использования поврежденных или деформированных конвертов.

### Прозрачные пленки и наклейки

Производитель принтера рекомендует придерживаться следующих инструкций при выборе прозрачных пленок и наклеек для использования с принтером:

- > Всегда вручную подавайте отдельные листы с помощью универсального лотка.
- > Всегда используйте вывод на задней стороне.
- > Носители должны быть предназначены для использования с лазерными принтерами или фотокопировальными устройствами и должны выдерживать температуру 200°C в течение 0,1 с.
- > Не используйте носители, предназначенные для цветных лазерных принтеров и фотокопировальных устройств.
- > Наклейки должны покрывать всю поверхность подложки.
- > Подложка или клейкая основа не должны касаться деталей принтера.

---

#### *ПРИМЕЧАНИЕ*

*Можно использовать термостойкие прозрачные пленки для проекторов.*

---

## Открытки

Производитель принтера рекомендует придерживаться следующих инструкций при выборе открыток для использования с принтером:

- > Всегда вручную подавайте отдельные открытки с помощью универсального лотка.
- > Используйте развернутые двухсторонние открытки.
- > Используйте открытки, предназначенные для лазерных принтеров.
- > Не используйте открытки для струйных принтеров.
- > Не используйте открытки с марками или художественные открытки.

## Установка бумаги

---

### ПРИМЕЧАНИЕ

Используйте универсальный лоток для печати на бумаге форматом А6.

---

## Лоток для бумаги

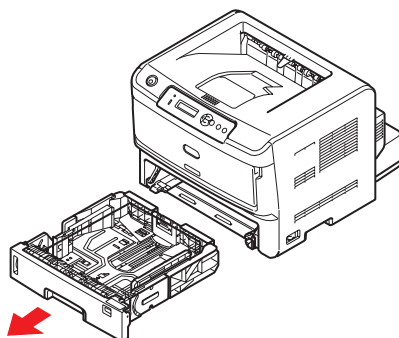
---

### ПРИМЕЧАНИЕ

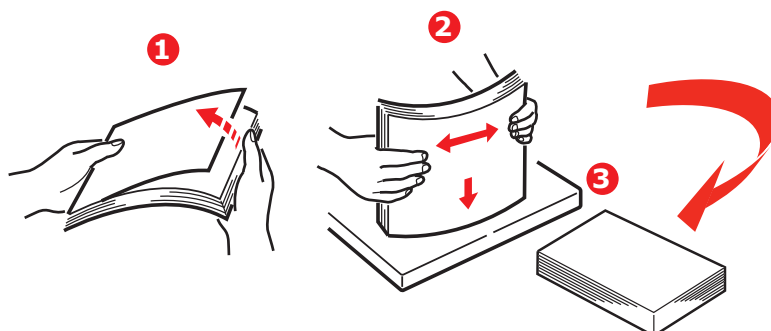
При добавлении бумаги в лоток рекомендуется сначала извлечь оставшуюся бумагу из лотка, а затем добавить новую бумагу, положив извлеченную бумагу сверху. При этом старая бумага будет использована первой, что поможет предотвратить замятия.

---

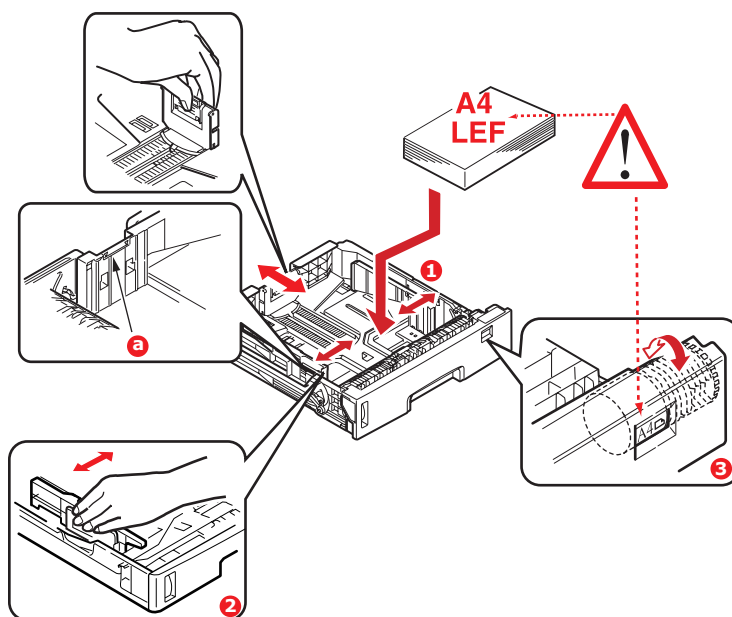
1. Извлеките лоток для бумаги из принтера.



2. Быстро пролистайте бумагу для загрузки с края (1) и в середине (2), чтобы обеспечить надлежащее разделение всех листов, затем постучите краем стопки по плоской поверхности, чтобы вновь выровнять ее (3).



3. Загрузите бумагу, используя подачу длинным краем (LEF) (гербовую бумагу — лицевой стороной вниз и верхним краем к правой стороне принтера) (1), до отметки (а).



4. Отрегулируйте задний упор, направляющие бумаги (2) и валик кассетного лотка (3) по размеру и ориентации используемой бумаги.

### ВНИМАНИЕ!

**ВАЖНО:** установите значение шкалы формата бумаги (3) в соответствии с форматом и ориентацией используемой бумаги (A4 по длинному краю в примере выше).

При ориентации бумаги по длинному краю в драйвере принтера должен быть установлен флажок «Long Edge Feed» (LEF).

При ориентации бумаги по короткому краю в драйвере принтера должен быть снят флажок «Long Edge Feed».

Если параметр драйвера не соответствует ориентации страницы, на экране принтера отобразится сообщение об ошибке, означающее наличие несоответствия.

5. Осторожно закрывайте лоток для бумаги.

При наличии двух лотков, и если печать ведется из первого (верхнего) лотка, второй (нижний) лоток можно вынуть во время печати, чтобы повторно загрузить в него бумагу. Однако если печать ведется из второго (нижнего) лотка, первый (верхний) лоток вынимать не следует. Это может привести к замятию бумаги.

При использовании 3-х лотков это замечание относится к первому и второму лотку, если печать ведется из третьего (нижнего) лотка.

#### Предотвращение замятий бумаги:

- > Не оставляйте промежутка между бумагой, направляющими и задним упором.
- > Не перегружайте лоток для бумаги. Емкость зависит от типа бумаги.
- > Не загружайте поврежденную бумагу.
- > Не загружайте одновременно бумагу разных форматов или типов.
- > Не вынимайте лоток для бумаги во время печати (за исключением описанных выше случаев для второго лотка).



## Печать лицевой стороной вверх и лицевой стороной вниз

При печати лицевой стороной вниз убедитесь, что укладчик на задней стороне закрыт (бумага выходит из верхней части принтера). Выходной укладчик, расположенный в верхней части принтера, укладывает страницы лицевой стороной вниз, вмещает до 250 листов плотностью 80 г/м<sup>2</sup>. Страницы, печатаемые в порядке чтения (сначала первая страница), сортируются в порядке чтения (последняя страница наверху, лицевой стороной вниз).

При необходимости использования укладчика лицевой стороной вверх его необходимо открыть и вытянуть удлинитель. (Если укладчик лицевой стороной вверх открыт или закрыт, параметр печати лицевой стороной вниз драйвера успешно направит печать в укладчик лицевой стороной вниз.)

Укладчик лицевой стороной вверх вмещает до 100 листов стандартной бумаги плотностью 80 г/м<sup>2</sup>.

Всегда используйте этот укладчик совместно с универсальным лотком или для плотной бумаги, чтобы сократить возможность замятий.

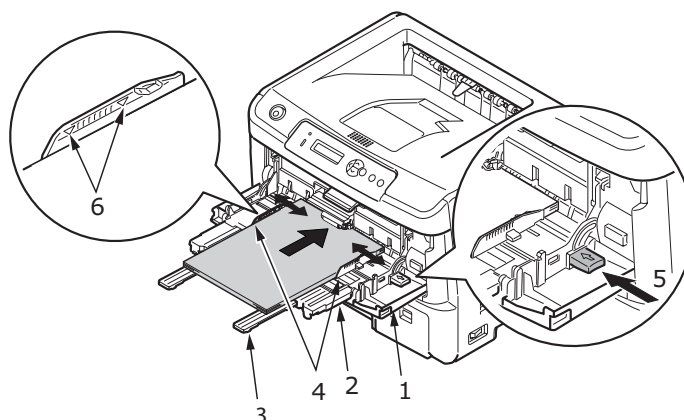
См. «Информация о бумаге и лотках» на стр. 80.

## Порядок автоматической подачи

Если дополнительные лотки подачи бумаги не установлены, для функции «Autotray» (Автопереключение лотков) в меню «Print Menu» (Меню печати) по умолчанию установлено значение «ON» (ВКЛ), а для функции «Tray sequence» (Порядок лотков) установлено значение «DOWN» (ВНИЗ). В этом случае, если в лотке кончится бумага, автоматическая подача начнется в следующем порядке: лоток 1, лоток 2 (если установлен), лоток 3 (если установлен), универсальный лоток. При условии, что в лотках загружены одинаковые носители. Также настройте размер и плотность носителя для соответствующих лотков на панели оператора.

## Универсальный лоток

1. Опустите универсальный лоток (1), выдвиньте его (2), выдвиньте удлинитель, поддерживающие бумагу (3), и отрегулируйте направляющие бумаги в соответствии с ее шириной (4).



2. Загрузите бумагу в универсальный лоток и нажмите кнопку установки (5). Убедитесь, что загруженная бумага не превышает уровень, отмеченный стрелкой (6), во избежание замятий.

---

**ПРИМЕЧАНИЕ**

*Не загружайте больше 100 листов или 10 конвертов в зависимости от плотности носителя.*

---

- > При односторонней печати на фирменных бланках загружайте их лицевой стороной вверх и верхней кромкой к принтеру.
  - > При двухсторонней (дуплексной) печати на фирменных бланках загружайте их лицевой стороной вниз и верхней кромкой от принтера.
  - > Конверты следует загружать клапаном вниз, лицевой стороной вверх, верхней кромкой влево и коротким краем к принтеру.
- 

**ПРИМЕЧАНИЕ**

*Не выбирайте двухстороннюю печать для конвертов.*

---

- > Загружайте прозрачные пленки лицевой стороной вверх и верхним краем к принтеру.
  - > При использовании плотной бумаги или картона откройте укладчик на задней стороне для сбора напечатанных листов. Благодаря этому путь бумаги через аппарат будет почти прямым, что поможет избежать замятий или повреждений бумаги.
3. При необходимости задайте размер носителя и ориентацию в меню носителей на панели управления, затем запустите печать.

**ВНИМАНИЕ!**

**Если неправильно задать размер используемой при печати бумаги, это может привести к повреждению принтера.**

---

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- > Тип носителя можно также задать в драйвере принтера. Однако параметры драйвера принтера будут переопределять параметры панели управления.
  - > Не забывайте переустанавливать принтер на обычную бумагу после печати на другом носителе.
-

## Подача, размер бумаги и параметр носителя

Процесс, используемый для нанесения (фиксации) печатаемого изображения на бумагу, включает в себя сочетание давления и теплообработки. Слишком большая температура приведет к сгибанию и скручиванию неплотной бумаги и к образованию волнистой поверхности на прозрачной пленке. При недостаточных температурах изображение не будет полностью закреплено на плотной бумаге.

---

### ПРИМЕЧАНИЕ

*Хотя свойства носителя можно установить в драйвере принтера для определенных заданий, при добавлении носителей в лоток рекомендуется вручную настроить принтер для соответствия носителю, как описано ниже.*

**Установите** шкалу формата бумаги в соответствии с описанием в разделе [стр. 32](#).

---

С помощью панели управления на принтере можно выбрать:

- > какую бумагу использовать;
  - > размер используемой бумаги;
  - > плотность бумаги (толщину);
  - > тип бумаги.
- 

### ПРИМЕЧАНИЕ

- > Если параметры принтера отличаются от параметров, заданных на компьютере, принтер не будет осуществлять печать и на ЖК-экране появится сообщение об ошибке.
  - > Следующие параметры принтера приведены в только качестве справочного материала. Для некоторых прикладных программ требуется, чтобы параметры подачи, размера бумаги и носителя были выбраны в самом приложении (параметры страницы).
  - > Хотя свойства носителя можно установить в драйвере принтера для определенных заданий, при добавлении носителей в лоток рекомендуется вручную настроить принтер для соответствия носителю, как описано ниже.
- 

## Выбор подачи бумаги

Подачу, формат, плотность бумаги и тип носителя можно задать вручную на принтере с помощью панели управления следующим образом.

1. Нажимайте кнопку **Menu** (Меню) со стрелкой ВВЕРХ или ВНИЗ, пока не отобразится меню PRINT MENU (МЕНЮ ПЕЧАТИ), затем нажмите кнопку **Enter** (Ввод).
  2. Нажимайте кнопку со стрелкой ВВЕРХ или ВНИЗ, пока не отобразится пункт PAPER FEED (ПОДАЧА БУМАГИ), затем нажмите кнопку **Enter** (Ввод).
  3. Нажимайте кнопку со стрелкой ВВЕРХ или ВНИЗ, пока не отобразится необходимая подача бумаги.
  4. Нажмите кнопку **Enter** (Ввод). Рядом с выбранной подачей бумаги появится звездочка (\*).
  5. Нажмите **Cancel** (Отмена) или **Online** (Готов) или несколько раз нажмите кнопку BACK (НАЗАД) для выхода из режима MENU (МЕНЮ).
- 

### ПРИМЕЧАНИЕ

*Если для параметра AUTO TRAY SWITCH (АВТОПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ЛОТКОВ) установлено значение ON (ВКЛ) и установлено несколько лотков, подача бумаги автоматически переключится на следующий доступный лоток для бумаги, обеспечивая непрерывную печать.*

---

## Формат бумаги

Настройте формат бумаги следующим образом.

---

### ПРИМЕЧАНИЕ

- > При использовании лотков для бумаги стандартные форматы бумаги определяются автоматически, если выбран параметр **CASSETTE SIZE (РАЗМЕР КАССЕТЫ)** (параметр по умолчанию). Формат бумаги необходимо устанавливать только для пользовательских форматов бумаги.
  - > При использовании универсального лотка формат бумаги необходимо выбирать.
- 

1. Нажимайте кнопку **Menu** (Меню) со стрелкой ВВЕРХ или ВНИЗ, пока не отобразится меню **PRINT MENU (МЕНЮ ПЕЧАТИ)**, затем нажмите кнопку **Enter** (Ввод).
2. Нажимайте кнопку со стрелкой ВВЕРХ или стрелкой ВНИЗ, пока не отобразится параметр **EDIT SIZE (ИЗМЕНЕНИЕ ФОРМАТА)**, затем нажмите кнопку **Enter** (Ввод).
3. Нажимайте кнопку со стрелкой ВВЕРХ или стрелкой ВНИЗ, пока не отобразится необходимый формат бумаги, затем нажмите кнопку **Enter** (Ввод). Рядом с выбранным форматом бумаги появится звездочка (\*).
4. Нажмите **Cancel** (Отмена) или **Online** (Готов) или несколько раз нажмите кнопку **BACK** (НАЗАД) для выхода из режима **MENU (МЕНЮ)**.
5. Выберите правильные параметры бумаги в драйвере принтера перед печатью файла.

## Тип и плотность носителя

Задайте тип и плотность носителя следующим образом:

### ВНИМАНИЕ!

Если тип или плотность носителя заданы неправильно, качество печати ухудшится, а валик термоэлемента может быть поврежден.

1. Нажимайте кнопку **Menu** (Меню) со стрелкой ВВЕРХ или ВНИЗ, пока не отобразится меню **MEDIA MENU (МЕНЮ НОСИТЕЛЕЙ)**, затем нажмите кнопку **Enter** (Ввод).
2. Нажимайте кнопку со стрелкой ВВЕРХ или стрелкой ВНИЗ, пока не отобразится параметр **MEDIA TYPE (ТИП НОСИТЕЛЯ)** или **MEDIA WEIGHT (ПЛОТНОСТЬ НОСИТЕЛЯ)** для необходимого лотка, затем нажмите кнопку **Enter** (Ввод).
3. Нажимайте кнопку со стрелкой ВВЕРХ или стрелкой ВНИЗ, пока не отобразится необходимый тип бумаги или ее плотность, затем нажмите кнопку **Enter** (Ввод). Рядом с выбранным типом или плотностью бумаги появится звездочка (\*).
4. Нажмите **Cancel** (Отмена) или **Online** (Готов) или несколько раз нажмите кнопку **BACK** (НАЗАД) для выхода из режима **MENU (МЕНЮ)**.
5. Выберите правильные параметры бумаги в драйвере принтера перед печатью файла.

# Интерфейсы

Принтер поддерживает выбор следующих интерфейсов данных:

1. **Parallel (Параллельный)**<sup>1</sup> — для прямого подключения к компьютеру. Для данного порта требуется двунаправленный параллельный кабель (соответствующий стандарту IEEE 1284).
2. **USB** — для подключения к компьютеру с операционной системой Windows 2000 или более поздней версии или операционной системой Mac OS X или более поздней версии. Для данного порта требуется кабель, совместимый с USB версии 2.0 или более поздней версии.

Работа принтера не гарантируется, если USB-совместимое устройство одновременно подключено к другим USB-совместимым аппаратам.

При подключении нескольких однотипных принтеров они обозначаются \*\*\*\*\*, \*\*\*\*\* (2), \*\*\*\*\* (3) т. д. Эти номера зависят от порядка подключения и включения каждого принтера.

3. **LAN (ЛС)** — для подключения через сетевой кабель.

---

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- > Не рекомендуется подключать последовательный/USB и параллельный кабели к принтеру одновременно.
- > Интерфейсные кабели не входят в комплект поставки принтера.

---

При подключении принтера непосредственно к автономному компьютеру перейдите к разделу «Драйверы принтера» на стр. 38.

При установке принтера в качестве сетевого устройства обратитесь к руководству по подключению сети за дальнейшей информацией о настройке сетевого подключения перед установкой драйверов принтера.

---

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Для установки сетевого подключения необходимо обладать правами администратора.

---

---

1. При включении параллельного порта Centronics устройство уже не будет соответствовать требованиям Energy Star.

## Драйверы принтера

В этой главе описывается процесс установки драйвера принтера в двух операционных системах — Windows и Mac OS X.

Все драйверы принтера находятся на DVD-диске с драйверами принтера. Для получения последней информации об установке драйвера принтера см. справочный файл «Readme» на этом DVD-диске.

### Операционные системы Windows

1. При работе с ОС Windows вставьте DVD-диск с драйвером принтера в привод DVD-ROM.
2. Если DVD-диск не запускается автоматически, выберите **Пуск > Выполнить...** и введите **E:\setup** (где E — буква диска DVD-ROM) в поле «Открыть».
3. Щелкните **ОК (OK)**.
4. Выберите модель принтера.
5. Щелкните **Driver Installation > Install Printer Driver** (Установка драйвера > Установить драйвер принтера) и следуйте указаниям на экране для завершения установки драйвера принтера.
6. После установки драйвера автоматически запускается средство переключения языка панели оператора. Выберите предпочитаемый язык работы. [См. «Изменение языка» на стр. 13.](#)

### Установленные параметры

На принтере могут быть установлены определенные параметры. Установленные параметры должны отображаться включенными на карте меню.

Убедитесь, что параметры установлены в драйверах принтера, сделав соответствующие настройки параметров на вкладке «Device Options» (Параметры) (эмуляция PCL) и/или вкладке «Device Settings» (Параметры устройства) (эмуляция PS). Дополнительные сведения см. в разделе [«Выполнение операций» на стр. 39.](#)

### Операционные системы Mac OS X

Дополнительные сведения об установке соответствующих драйверов Mac OS X см. в справочном файле «Readme» на DVD-диске.

### Установленные параметры

Убедитесь, что все установленные параметры включены в драйвере принтера.

## Выполнение операций

В этой главе описывается использование принтера в операционных системах Windows и Mac OS X. Эмуляция языка PCL доступна во всех моделях принтеров, эмуляция языка PS является дополнительной возможностью.

### Параметры печати в Windows

---

#### *ПРИМЕЧАНИЕ*

*Рисунки в данном руководстве приведены для эмуляции языков PCL и PS в ОС Windows XP. Окна других операционных систем могут немного отличаться, но принципы их использования остаются теми же.*

---

Меню панели оператора принтера предоставляют доступ ко многим параметрам.

Драйвер принтера Windows также содержит параметры для многих из этих элементов. Если элементы драйвера принтера совпадают с элементами меню панели оператора и необходимо распечатать документ в Windows, настройки драйвера принтера Windows отменяют настройки элементов, сделанные в меню панели оператора.

### Настройки печати в приложениях Windows

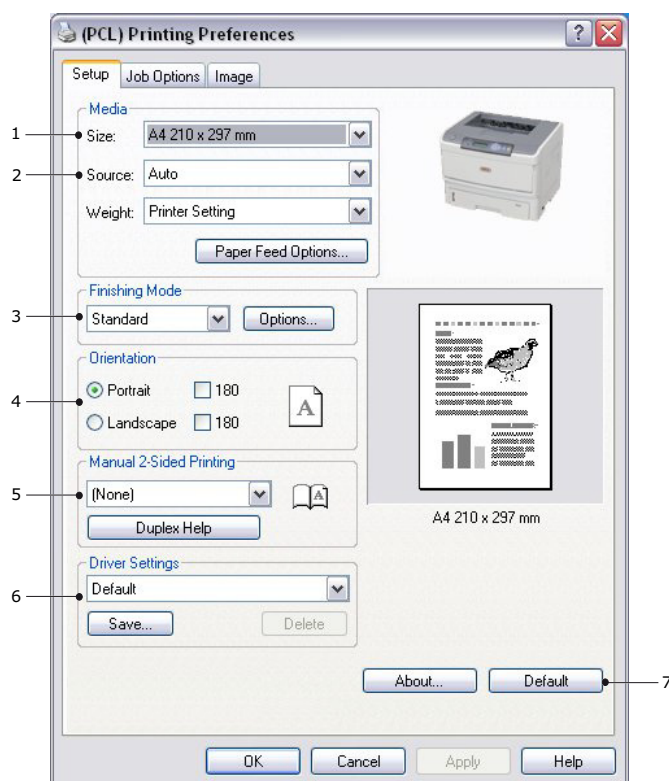
Если выбрать печать документа в прикладной программе Windows, появится диалоговое окно печати. В данном диалоговом окне обычно указано имя принтера, на котором будет печататься документ. Рядом с именем принтера находится кнопка **Свойства**.

Если щелкнуть **Свойства**, откроется новое окно с кратким списком параметров принтера, доступных в драйвере, которые можно выбрать для данного документа. В приложении доступны только те параметры, которые можно изменить для определенных приложений или документов. Изменения данных параметров обычно действуют только на время работы данной прикладной программы.

### Эмуляция PCL

Доступны следующие вкладки: **Setup** (Настройка), **Job Options** (Параметры задания) и **Image** (Изображение).

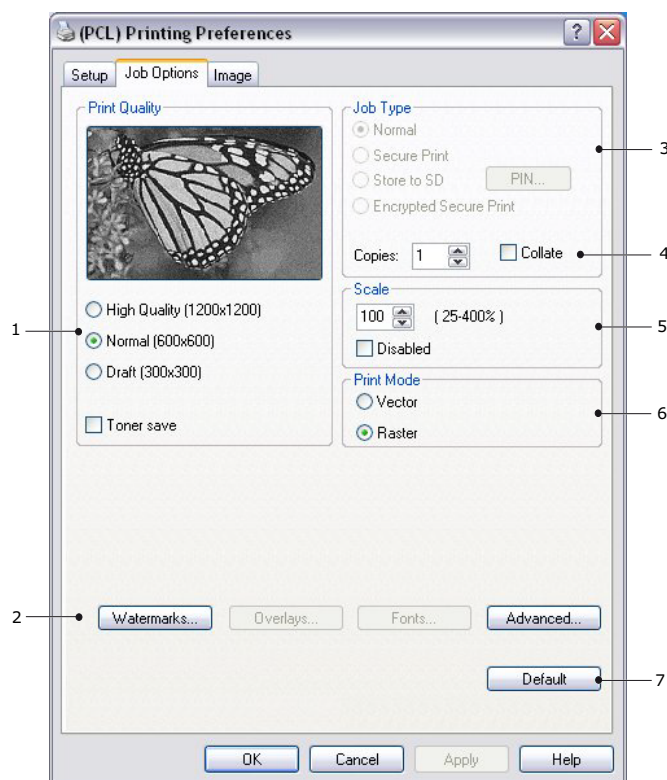
## Вкладка «Setup» (Настройка)



1. Указываемый размер бумаги должен быть равен размеру страницы документа (если нет необходимости настроить другой размер печатаемых данных), а также размеру бумаги в принтере.
2. В качестве источника подачи бумаги можно выбрать «Tray 1» (Лоток 1) (стандартный лоток для бумаги), «Tray 2» (Лоток 2), «Tray 3» (Лоток 3) (если установлены дополнительные лотки для бумаги) или «Multi Purpose Tray» (Универсальный лоток). Можно также щелкнуть соответствующую часть рисунка, чтобы выбрать необходимый лоток.
3. Можно выбрать различные варианты завершающей печати документа, например стандартный, когда печатается одна страница на листе, или «N-up» (N->1) (где N может иметь значение 2 или 4) для печати нескольких страниц в уменьшенном виде на листе.
4. Можно установить книжную (высокую) или альбомную (широкую) ориентацию бумаги. Оба этих представления можно поворачивать на 180 градусов.
5. Для двухсторонней печати можно выбрать автоматический или ручной режим. В режиме ручной двухсторонней печати можно печатать как на одной стороне, так и обеих сторонах листа. Данный принтер поддерживает ручную двухстороннюю печать, для которой бумагу необходимо проводить через принтер дважды. Дополнительную информацию см. в разделе «Двухсторонняя печать» на стр. 50. Кнопка **Duplex Help** (Справка по двухсторонней печати) позволяет получить доступ к инструкциям по выполнению ручной двухсторонней печати.
6. Если изменить некоторые настройки печати и сохранить эту конфигурацию, ее можно повторно выбирать, не настраивая каждый раз необходимые параметры.
7. Одним нажатием кнопки восстанавливаются значения параметров по умолчанию.



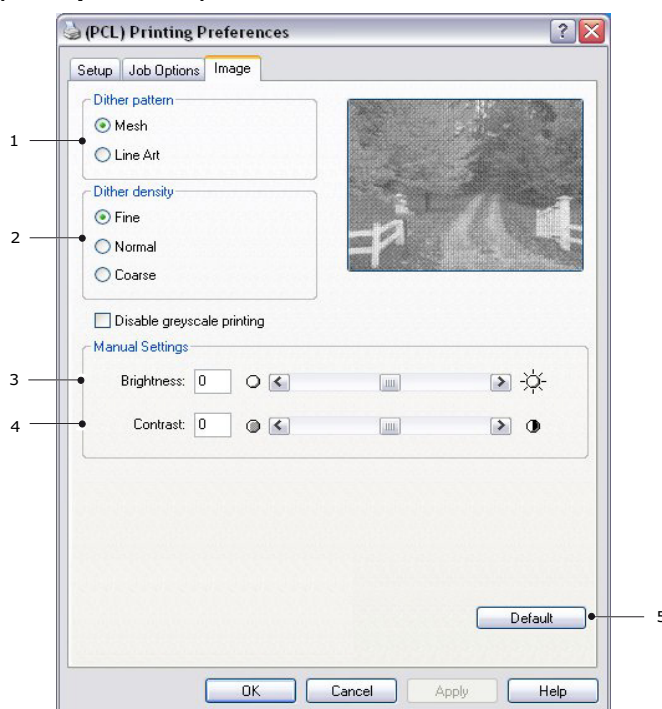
## Вкладка «Job options» (Параметры задания)



1. Выходная разрешающая способность печатаемой страницы может быть настроена следующим образом.
  - > Настройка «High Quality» (Высокое качество) позволяет печатать с разрешением 1200x1200 точек на дюйм, ее лучше всего использовать для печати векторных объектов, например графических элементов и текста.
  - > Если выбран параметр «Normal» (Обычная печать), печать осуществляется с разрешением 600x600 точек на дюйм, которое подходит для большинства заданий печати.
  - > Если выбран параметр «Draft» (Черновая), печать осуществляется с разрешением 300x300 точек на дюйм, которое подходит для большинства черновиков документов, содержащих в основном текст.
  - > Можно выбрать параметр **Toner Saving** (Экономия тонера), чтобы экономить тонер для некоторых заданий печати.
2. Можно напечатать текст водяного знака в виде фона к изображению главной страницы. Это используется при пометке документов как черновиков, конфиденциальных и т. п.  
Если необходимо выполнить печать на специальной бумаге, например формах и бланках, но Вы не хотите использовать бумагу с предварительно напечатанной информацией, можно создать собственную специальную бумагу с помощью **Overlays** (Надпечатки).  
Дополнительные сведения о надпечатках и макросах см. в разделе «[Надпечатки и макросы \(только для Windows\)](#)» на стр. 54. Кнопка **Overlays** (Надпечатки) позволяет получить доступ к инструкциям по выполнению ручной двухсторонней печати.
3. Выберите предпочитаемый тип задания. Дополнительную информацию по использованию функций безопасности печати и их использовании см. в руководстве по безопасности.
4. Можно выбрать до 999 копий для последовательной печати, хотя для этого потребуется заполнять лоток для бумаги во время длительного процесса печати.

5. Размеры печатаемых страниц можно увеличить или уменьшить, чтобы они соответствовали бумаге для печати. Масштабирование может выполняться в пределах от 25% до 400% от исходного размера.
6. В режиме «Raster» (Растровая графика) обработка изображения страницы выполняется по большей части компьютером, а не принтером не смотря на то, что файл может иметь большой размер. В режиме «Vector» (Нормальный) файлы могут иметь меньшие размеры, поэтому их передача, например, по сети, может выполняться быстрее. При печати графических элементов эти эффекты оказывают более значительное воздействие, чем при печати текста.
7. Одним нажатием кнопки восстанавливаются значения параметров по умолчанию.

## Вкладка «Image» (Изображение)

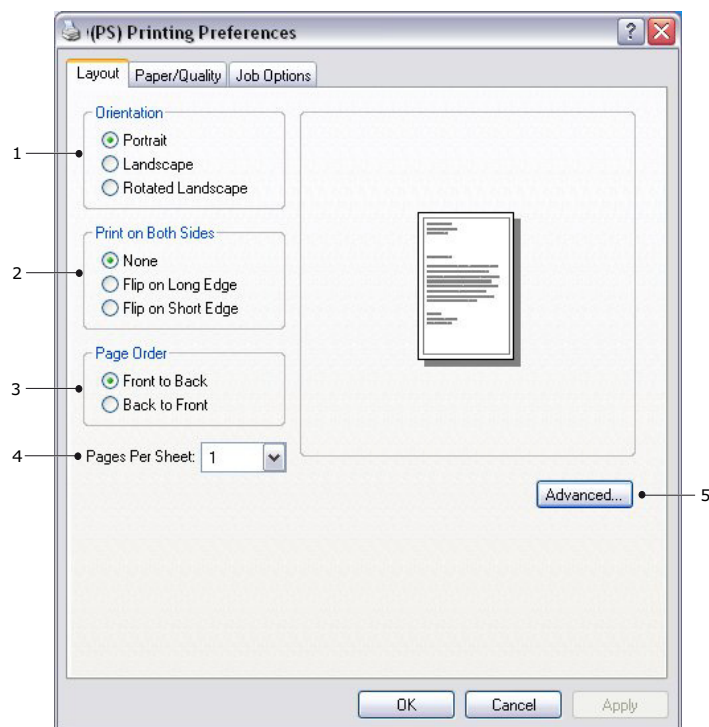


1. Размытие позволяет получить промежуточные серые цвета с помощью управления сочетанием точек во время печати. Выбор значения определяет степень детализации, используемой при печати графических изображений. Параметр «Mesh» (Ячейки) обозначает, что для размытия используются точки, а параметр «Line Art» (Штрихи) обозначает, что для размытия использует массив линий.
2. Выберите текстуру размытия, задав размер точек, которые используются на экране полутонов.
3. Этот элемент управления позволяет печатать эффекты в оттенках серого черным цветом без размытия. Установите флажок для отключения печати в оттенках серого или снимите его для включения печати в оттенках серого.
4. Можно вручную настраивать яркость (чем больше значение, тем ярче печать) и контрастность (чем больше значение, тем больше контрастность).
5. Одним нажатием кнопки восстанавливаются значения параметров по умолчанию.

## Эмуляция PS

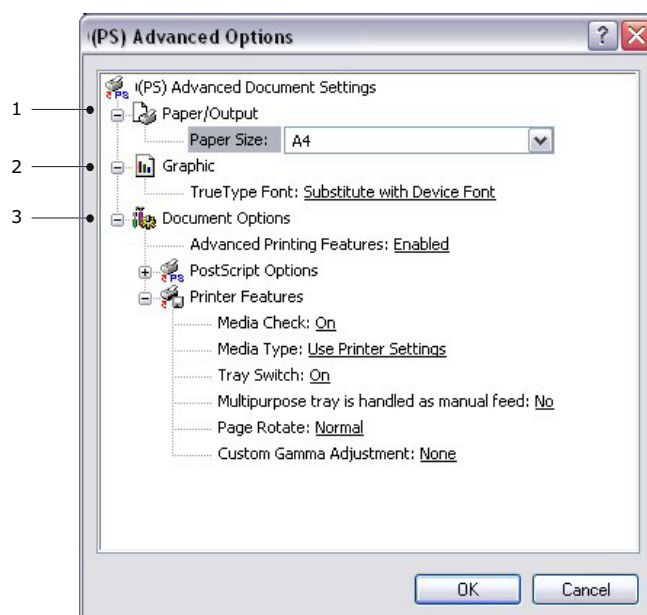
Доступны следующие вкладки: **Layout** (Компоновка), **Paper/Quality** (Бумага/Качество) и **Job Options** (Параметры задания).

### Вкладка «Layout» (Макет)



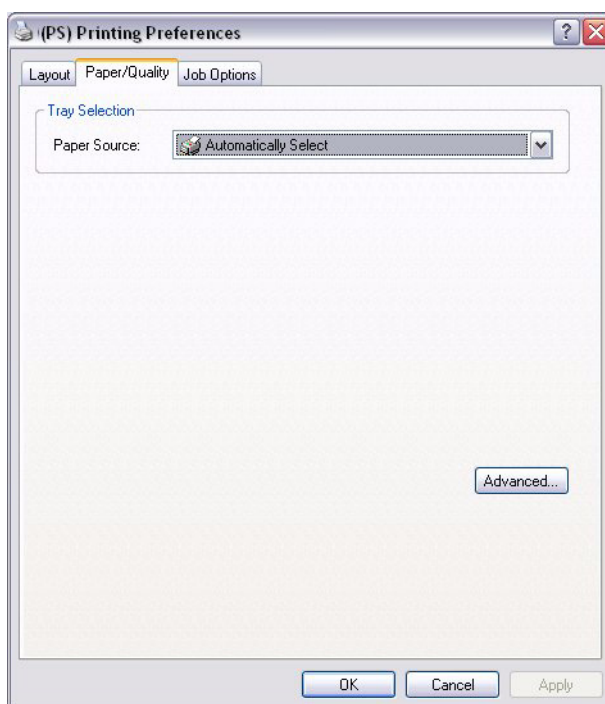
1. В качестве ориентации страницы можно выбрать книжную (высокую), альбомную (широкую) или повернутую на 180 градусов альбомную ориентацию.
2. Печать на обеих сторонах (двухсторонняя печать) можно настроить по длинному краю или короткому краю документа.
3. Порядок печати страниц может идти как от начала к концу документа, так и от конца к началу.
4. Задайте число страниц, которые требуется распечатать на одном листе. Кроме того, можно выполнить печать буклета.

5. Щелкните кнопку **Advanced** (Дополнительно) для доступа к следующим дополнительным параметрам документа:



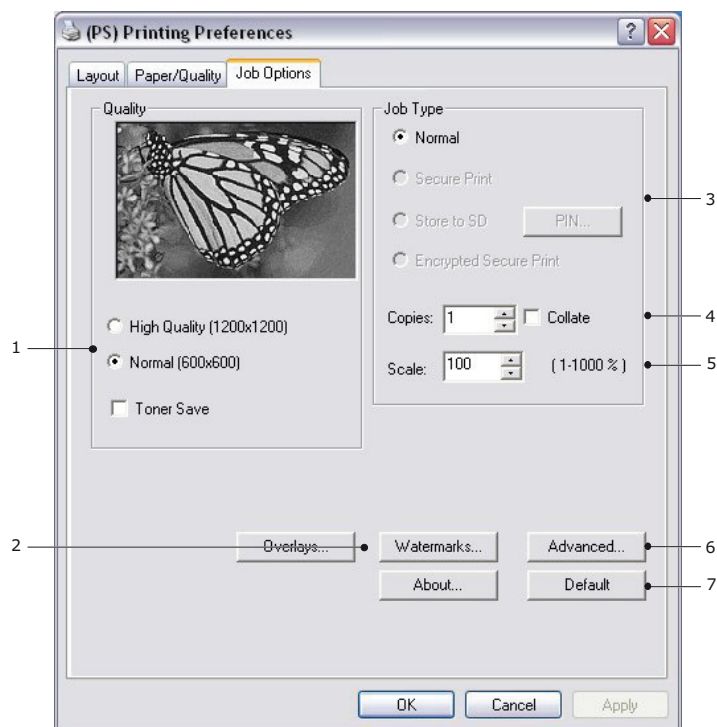
1. Выберите требуемый формат бумаги для печати.
2. Можно заменить шрифт TrueType на другой шрифт.
3. Можно настроить другие требуемые параметры документа, включая параметры PostScript и функции принтера.

### Вкладка «Paper/Quality» (Бумага/Качество)



Можно задать источник бумаги или оставить его автоматический выбор, а с помощью кнопки **Advanced** (Дополнительно) можно получить доступ к тому же набору параметров, который был описан для вкладки «Layout» (Компоновка).

## Вкладка «Job options» (Параметры задания)



1. Выходная разрешающая способность печатаемой страницы может быть настроена следующим образом.
  - > Настройка «High Quality» (Высокое качество) позволяет печатать с разрешением 1200x1200 точек на дюйм, ее лучше всего использовать для печати векторных объектов, например графических элементов и текста.
  - > Если выбран параметр «Normal» (Обычная печать), печать осуществляется с разрешением 600x600 точек на дюйм, которое подходит для большинства заданий печати.
  - > Можно выбрать параметр «Toner Saving» (Экономия тонера), чтобы экономить тонер для некоторых заданий печати.
2. Можно напечатать текст водяного знака в виде фона к изображению главной страницы. Это используется при пометке документов как черновиков, конфиденциальных и т. п.  
Если необходимо выполнить печать на специальной бумаге, например формах и бланках, но Вы не хотите использовать бумагу с предварительно напечатанной информацией, можно создать собственную специальную бумагу с помощью **Overlays** (Надпечатки).  
Дополнительные сведения о надпечатках и макросах см. в разделе [«Надпечатки и макросы \(только для Windows\)»](#) на стр. 54. Кнопка **Overlays** (Надпечатки) позволяет получить доступ к инструкциям по выполнению ручной двухсторонней печати.
3. Выберите предпочитаемый тип задания. Дополнительную информацию по использованию функций безопасности печати и их использовании см. в руководстве по безопасности.
4. Можно выбрать до 999 копий для последовательной печати, хотя для этого потребуются заполнять лоток для бумаги во время длительного процесса печати.
5. Размеры печатаемых страниц можно увеличить или уменьшить, чтобы они соответствовали бумаге для печати.
6. Кнопка **Advanced** (Дополнительно) предоставляет доступ к настройке печати отраженного изображения и негатива.
7. Одним нажатием кнопки восстанавливаются значения параметров по умолчанию.

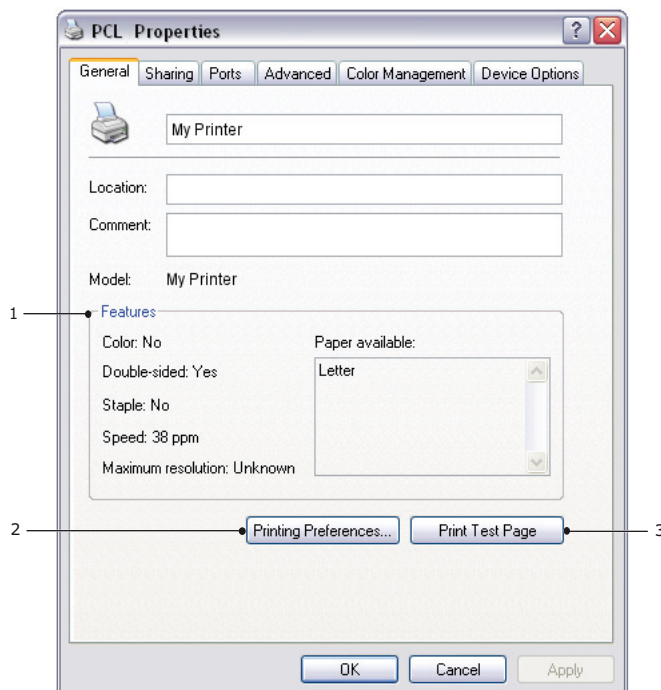
## Настройка с панели управления Windows

Если открыть окно свойств драйвера напрямую из Windows, а не в прикладной программе, предоставляется больший диапазон параметров. Внесенные здесь изменения будут действовать для всех документов, которые печатаются из приложений Windows, и будут сохранены для следующих сеансов Windows.

### Эмуляция PCL

Основными являются следующие вкладки: **General** (Общие), **Advanced** (Расширенные) и **Device Options** (Параметры устройства).

#### Вкладка «Общие»



1. В данной области отображаются некоторые основные функции принтера, включая дополнительные элементы.
2. С помощью данной кнопки открывается окно, которое было описано ранее для элементов, настраиваемых в прикладных программах. Внесенные здесь изменения, однако, станут новыми параметрами по умолчанию для всех приложений Windows.
3. С помощью данной кнопки осуществляется пробная печать, позволяющая убедиться, что принтер работает.

---

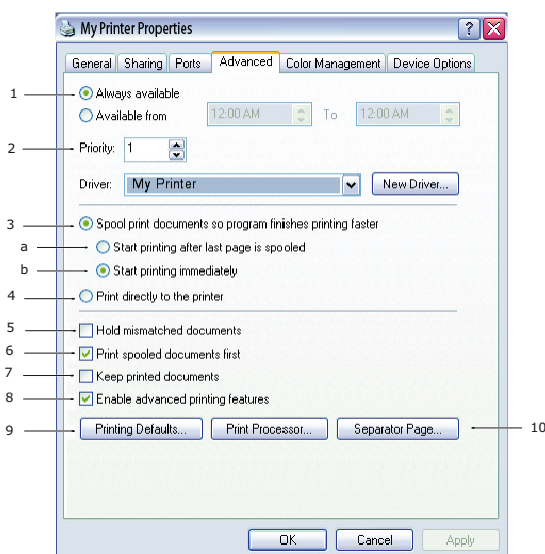
#### ПРИМЕЧАНИЕ

Перечисленные выше функции являются функциями операционной системы Windows XP и отличаются при использовании других операционных систем.

---



## Вкладка «Дополнительно»



1. Здесь можно указать, в какое время дня принтер будет доступен.
2. Указывается текущий приоритет от 1 (самый низкий) до 99 (самый высокий). Документы с самым высоким приоритетом будут печататься первыми.
3. Здесь указывается, что документ необходимо поместить в очередь печати (сохраняемую в специальном файле печати) перед печатью. Затем документ печатается в фоновом режиме, позволяя прикладной программе быстрее освободиться. Функция имеет следующий принцип действия:
  - (a) Здесь указывается, что печать не должна начинаться, пока все задание не будет помещено в очередь. Если прикладной программе требуется много времени для дальнейших вычислений в ходе печати, что приводит к приостановке печати на продолжительный период, принтер может преждевременно решить, что документ завершен. Выбор данного параметра предотвратит эту ситуацию, но печать будет завершена немного позже, поскольку ее начало будет задержано.
  - (b) Этот параметр является противоположным предыдущему. Печать начинается незамедлительно, после начала помещения документа в очередь печати.
4. Здесь указывается, что документ не требуется помещать в очередь печати, а печать производится напрямую. Приложение будет готово для дальнейшего использования только по завершении печати. В этом случае требуется меньше дискового пространства на компьютере, поскольку отсутствует файл очереди печати.
5. При выборе данного параметра программа обслуживания очереди печати будет проверять параметры документа и сравнивать их с параметрами принтера перед отправкой документа на печать. Если обнаружено несоответствие, документ задерживается в очереди печати и не печатается, пока параметры принтера не будут изменены, и документ не будет перезапущен из очереди печати. Несоответствующие документы в очереди не мешают печати документов с правильными параметрами.
6. Здесь указывается, что программа обслуживания очереди печати при выборе следующего документа для печати должна отдавать предпочтение документам, полностью помещенным в очередь, даже если у них более низкий приоритет, чем у еще только помещаемых в очередь документов. Если нет помещенных в очередь документов, программа обслуживания очереди печать отдает предпочтение документам, большая часть которых уже помещена в очередь. Используйте данный параметр, если необходимо сделать работу принтера наиболее эффективной. Если данный параметр отключен, программа обслуживания очереди печати выбирает документы на основе их приоритета.

7. Здесь указывается, что программа обслуживания очереди печати не должна удалять документы по завершении работы с ними. Это позволяет повторно отправлять документы на принтер из очереди печати, вместо того, чтобы еще раз производить печать из прикладной программы. Если часто применять данный параметр, это приведет к использованию больших объемов дискового пространства компьютера.
8. Здесь указывается, доступны ли дополнительные возможности, например печать нескольких страниц на листе, наличие которых зависит от принтера. Для нормальной печати оставляйте данный параметр включенным. Если возникают проблемы совместимости, данную функцию можно отключить. Однако эти дополнительные возможности могут затем быть недоступными, даже если оборудование их поддерживает.
9. Данная кнопка предоставляет доступ к таким же окнам настройки, что и при печати из приложений. Изменения, внесенные с помощью панели управления Windows, становятся параметрами по умолчанию Windows.
10. Можно создать и задать страницу-разделитель, которая распечатывается между документами. Эту возможность особенно удобно использовать на общем принтере, чтобы каждый пользователь мог легко найти свой документ в стопке.

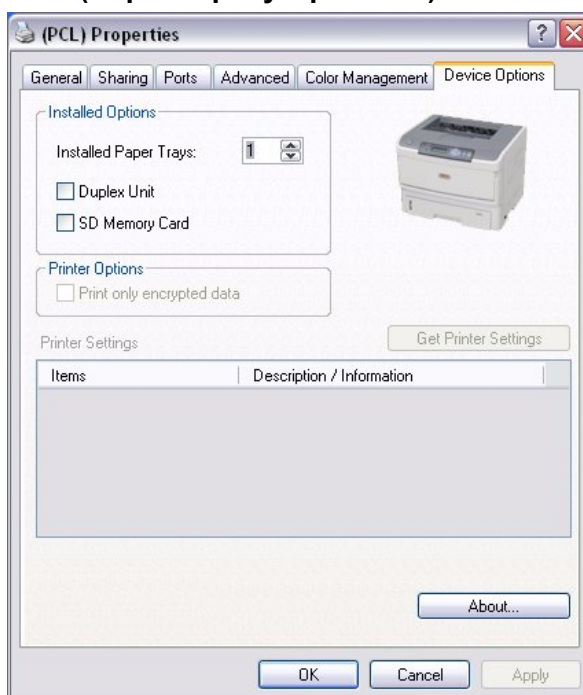
---

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Перечисленные выше функции являются функциями операционной системы Windows XP и отличаются при использовании других операционных систем.

---

### Вкладка «Device options» (Параметры устройства)



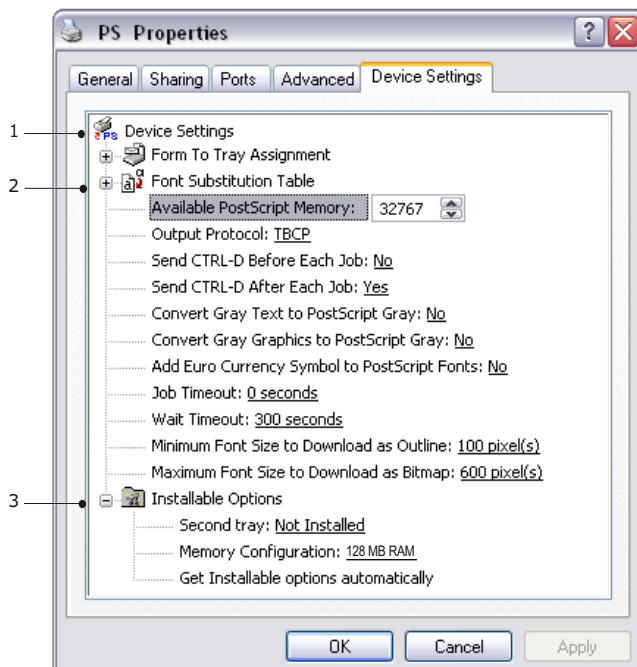
В этом окне можно выбрать установленные на принтере дополнительные принадлежности. См. раздел [«Дополнительные устройства для установки»](#) на стр. 77.



## Эмуляция PS

Основными являются следующие вкладки: **General** (Общие), **Advanced** (Расширенные) и **Device Settings** (Параметры устройства). Вкладки «General» (Общие) и «Advanced» (Расширенные) совпадают со вкладками, описанными ранее для эмуляции PCL.

### Вкладка «Device settings» (Параметры устройства)



1. Для каждого из доступных лотков подачи можно задать требуемые форматы бумаги.
2. В зависимости от используемого приложения можно задать различные параметры шрифта.
3. Можно указать установленные на принтере дополнительные принадлежности. См. раздел [«Дополнительные устройства для установки»](#) на стр. 77.

## Настройки принтера в Mac OS X

Дополнительные сведения см. в справочном файле «Readme» на DVD-диске с драйверами и в электронной справке программного обеспечения драйвера.

## Двухсторонняя печать

Устройство двухсторонней печати позволяет использовать двухстороннюю печать, которая снижает расход бумаги и упрощает работу с большими документами. Кроме того, оно также поддерживает печать буклетов, что экономит еще больше бумаги.

Для двухсторонней печати можно использовать функцию автоматической или ручной двухсторонней печати.

---

### ПРИМЕЧАНИЕ

*Шаги в приведенной процедуре относятся к Windows XP PCL. Для других операционных систем окна могут немного отличаться, но основные принципы не изменяются.*

---

## Автоматическая двухсторонняя печать

Принтер обеспечивает возможность автоматической двухсторонней печати только на бумаге форматов Letter, A4, B5, Executive, Legal 13, Legal 13,5 и Legal 14 плотностью 60–105 г/м<sup>2</sup>.

Порядок выполнения автоматической двухсторонней печати:

1. Выберите **Файл > Печать** и щелкните кнопку **Свойства**.
2. В раскрывающемся меню **Source** (Источник) выберите входной лоток (Tray1 (Лоток 1), Tray2 (Лоток 2) (дополнительный) или Multi Purpose Tray (Универсальный лоток).
3. В раскрывающемся меню Duplex printing (Двухсторонняя печать) выберите **Long Edge (Auto)** (Длинный край (Авто)) или **Short Edge (Auto)** (Короткий край (Авто)) в зависимости от предъявляемых к печати требований.
4. Если требуется дополнительная информация, щелкните кнопку **Duplex Help** (Справка по двухсторонней печати).
5. Щелкните кнопку **Print** (Печать).

## Двухсторонняя печать вручную с использованием лотка для бумаги (только для Windows)

---

### ПРИМЕЧАНИЕ

*Ручная двухсторонняя печать доступна только для драйвера PCL в Windows.*

---

Чтобы выполнить двухстороннюю печать автоматически или вручную, необходимо пропустить бумагу через принтер дважды. Выполнить двухстороннюю печать можно с использованием лотка для бумаги или универсального лотка. Можно использовать бумагу форматов A4, A5, A6, B5, Letter, Legal 13, 13,5 и 14, Statement, Executive и Custom (Пользовательский) плотностью 60–176 г/м<sup>2</sup>.

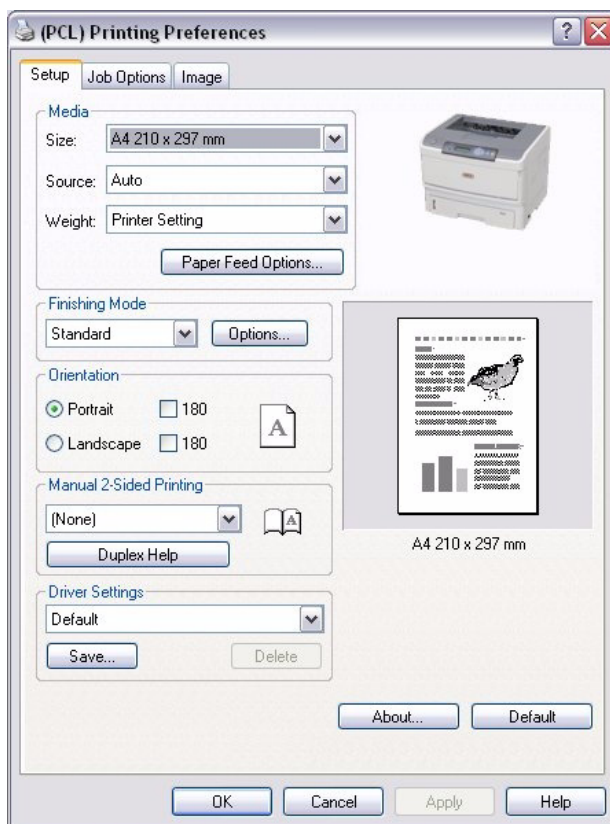
---

### ПРИМЕЧАНИЕ

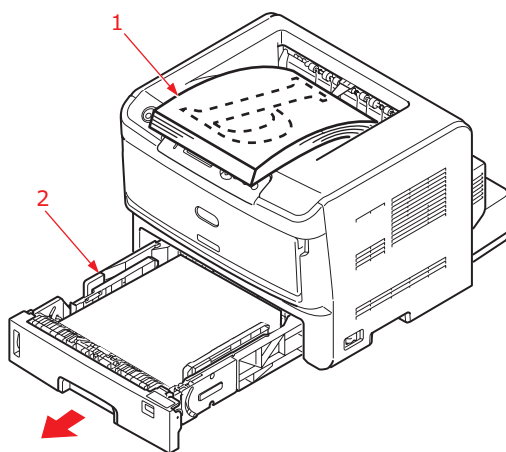
- > *Нельзя использовать бумагу формата A6 для печати из лотка 2 или лотка 3 (дополнительные).*
  - > *Бумагу формата Legal 13,5 можно использовать только при автоматической двухсторонней печати из Tray1 (Лоток 1), Tray2 (Лоток 2) (дополнительно), Tray3 (Лоток 3) (дополнительно).*
- 

1. Убедитесь, что в лотке для бумаги достаточно бумаги для печати.
2. Выберите **Файл > Печать** и щелкните кнопку **Свойства**.
3. В раскрывающемся списке «Source» (Источник) выберите **Tray1** (Лоток 1).

4. В раскрывающемся меню двухсторонней печати выберите либо **Long Edge (Manual)** (Длинный край (Ручн.)), либо **Short Edge (Manual)** (Короткий край (Ручн.)) в соответствии с настройками принтера. Если требуется дополнительная информация, щелкните кнопку **Duplex Help** (Справка по двухсторонней печати). Затем щелкните кнопку **Print** (Печать).

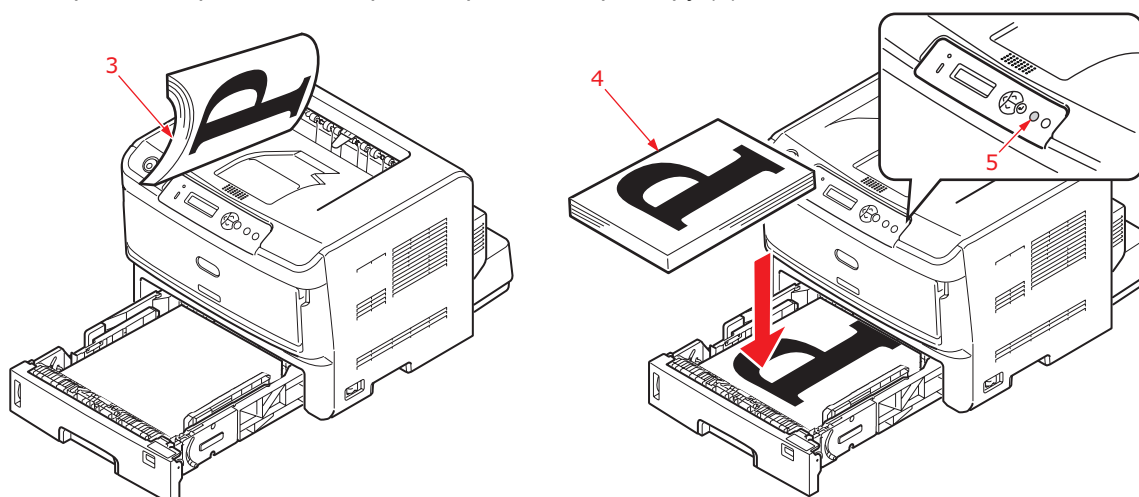


5. Сначала печатается каждая вторая страница (1) документа. По завершении печати на экране отображается сообщение, предлагающее взять лист, перевернуть его и вернуть в лоток для бумаги.



6. Откройте лоток для бумаги (2).

7. Выньте бумагу из выходного укладчика (3), поместите ее в лоток для бумаги отпечатанной стороной вверх и нижним краем страницы к принтеру (4).



8. Закройте лоток для бумаги и нажмите кнопку **Online** (Готов) (5). Окно сообщения должно исчезнуть с экрана, после чего продолжится печать оставшихся страниц документа.

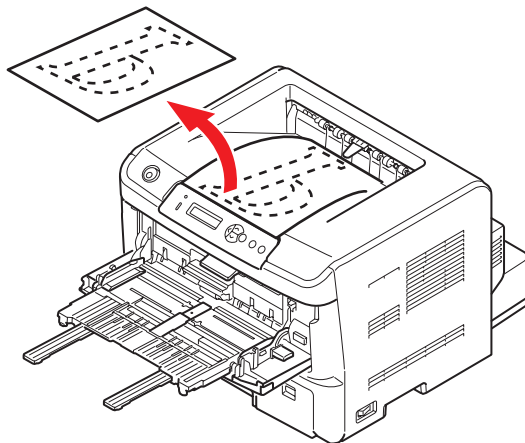
**ПРИМЕЧАНИЕ**

Для начала печати на другой стороне необходимо нажать кнопку «Online» (Готов). По умолчанию задан период времени, равный одной минуте, по истечении этого времени данные удаляются и их печать не выполняется.

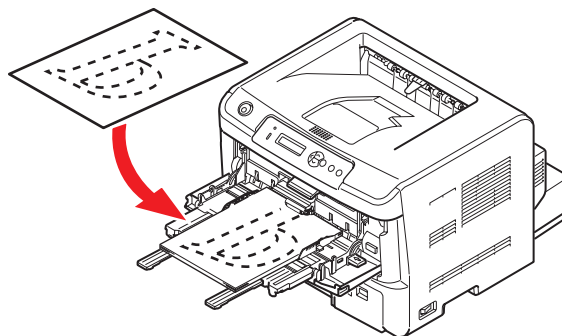
## Двухсторонняя печать вручную с использованием универсального лотка

1. Расположите направляющие бумаги в универсальном лотке в соответствии с размером бумаги.
2. Загружайте бумагу в универсальный лоток только по одному листу. Бумага автоматически фиксируется на месте.
3. Выберите **Файл > Печать** для отображения диалогового окна печати.
4. Щелкните кнопку **Свойства**.
5. В раскрывающемся списке «Source» (Источник) выберите **Multi Purpose Tray** (Универсальный лоток).
6. В раскрывающемся меню двухсторонней печати выберите либо **Long Edge (Manual)** (Длинный край (Ручн.)), либо **Short Edge (Manual)** (Короткий край (Ручн.)) в соответствии с настройками принтера. Если требуется дополнительная информация, щелкните кнопку **Duplex Help** (Справка по двухсторонней печати).

7. После печати каждой второй страницы выньте бумагу из выходного укладчика.



8. Загружайте бумагу в универсальный лоток по одному листу отпечатанной стороной вниз и верхним краем страницы к принтеру. Убедитесь, что бумага зафиксирована на месте.



9. Нажмите кнопку **Online** (Готов). Оставшиеся страницы документа печатаются на пустой стороне листов путем поочередной загрузки в универсальный лоток.

# Надпечатки и макросы (только для Windows)

## Что такое надпечатки и макросы?

Если необходимо выполнить печать на специальной бумаге, например формах и бланках, но Вы не хотите использовать бумагу с предварительно напечатанной информацией, можно создать собственную специальную бумагу с помощью этих расширенных функций.

Надпечатки PostScript можно использовать для создания необходимых бумаг и сохранения их в принтере для последующего использования. Если была выбрана установка драйвера PCL, макросы выполняются такую же функцию.

Можно создать несколько надпечаток и макросов и совместить их любым образом для получения различных форм и других бумаг. Каждое изображение можно распечатать только на первой странице документа, на всех страницах, на чередующихся страницах или только на страницах, указанных пользователем.

## Создание надпечаток PostScript

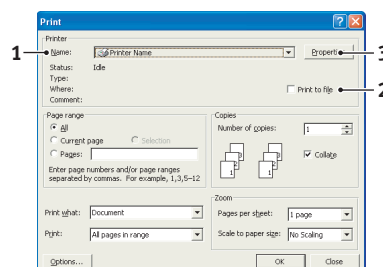
Для создания надпечатки необходимо выполнить три действия:

1. Создайте данные формы с помощью прикладного программного обеспечения и распечатайте их в файл принтера (.PRN).
2. Используйте программное обеспечение Storage Device Manager, доступное на поставляемом вместе с принтером DVD-диске, для создания файла проекта, импорта файлов .PRN и загрузки созданного файла фильтра (.HST) в принтер. Файл проекта содержит одно или несколько изображений надпечаток, которые функционально связаны, как, например, изображения титульной страницы и последующей страницы для деловых писем.
3. Используйте загруженные файлы, чтобы определить надпечатки, готовые к использованию при печати документов.

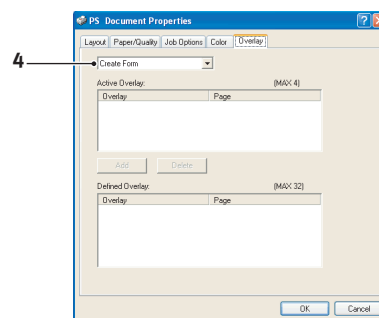
При печати файлов надпечаток на диск не выбирайте какие-либо специальные функции, например двухстороннюю печать или печать нескольких копий. Эти функции применяются не к надпечаткам, а только к окончательным документам.

## Создание изображения надпечатки

1. Используйте необходимое приложение, например графическую программу, для создания и сохранения требуемого изображения надпечатки.
2. Откройте диалоговое окно **Печать...** этого приложения.
3. Убедитесь, что выбранное имя принтера (1) соответствует драйверу принтера PostScript.
4. Выберите параметр **Печать в файл** (2).
5. Щелкните кнопку **Свойства** (3) для открытия окна свойств документа.
6. На вкладке «Job Options» (Параметры задания) щелкните кнопку **Overlay** (Надпечатка).



7. В окне Overlay (Надпечатка) в раскрывающемся списке (4) выберите **Create Form** (Создать форму).
8. Щелкните кнопку **OK**, чтобы закрыть окно свойств документа.
9. Щелкните кнопку **OK** еще раз, чтобы закрыть диалоговое окно «Печать».
10. При отображении запроса на ввод имени файла печати введите значащее имя с расширением **.PRN**.
11. Закройте приложение.



## Создание и загрузка проекта

1. Из меню **Start** (Пуск) операционной системы Windows запустите **Storage Device Manager** (SDM) и дождитесь обнаружения принтера.
2. Выберите **Projects > New Project** (Проекты > Создать проект).
3. Выберите **Projects > Add File to Project** (Проекты > Добавить файл в проект).
4. В раскрывающемся списке **Files of Type** (Тип файлов) выберите значение **PRN Files (\*.prn)** (Файлы PRN (\*.prn)).
5. Перейдите к папке с файлами **.PRN** и выберите один или несколько этих файлов для включения в набор надпечаток.

В проекте может быть несколько файлов принтера (.PRN). Например, один для титульных страниц, а другой для последующих страниц. Для выбора нескольких файлов используйте стандартные приемы Windows (с использованием клавиш Shift и Ctrl).

6. Щелкните **Open** (Открыть) для добавления файлов в текущий проект.
7. При отображении сообщения о создании файла фильтра щелкните **OK**, чтобы закрыть его.
8. В окне проекта отображается один файл **.HST** для каждого добавленного файла принтера. Обязательно запомните каждое из этих имен. При этом запоминать их нужно *именно* в том виде, в котором они отображаются, поскольку они зависят от регистра и понадобятся в дальнейшем.
9. Выберите **Projects > Save Project** (Проекты > Сохранить проект) и введите значимое имя (например «Письмо»), чтобы позднее его можно было легко найти для изменения.
10. Выберите **Projects > Send Project Files to Printer** (Проекты > Отправить файлы проекта на принтер), чтобы загрузить проект на принтер.

Если в принтере есть запоминающее устройство, менеджер Storage Device автоматически загрузит в него файлы. В противном случае SDM загружает файлы во флэш-память. Если жесткий диск установлен, но необходимо загрузить файлы во флэш-память, дважды щелкните имя файла в окне «Project» (Проект) и в поле **Volume** (Том) введите **%Flash0%**, а затем щелкните кнопку **OK**.

11. При отображении сообщения «Command Issued» (Команда выдана), подтверждающего завершение загрузки, щелкните кнопку **OK** для его закрытия.

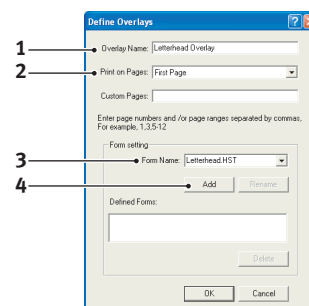
## Тестовая печать надпечатки

1. Щелкните значок требуемого принтера и выберите **Printers > Test Form** (Принтеры > Тестовая форма).
2. Для проверки надпечатки выберите ее в окне «Test PostScript Form» (Тестовая форма PostScript) и щелкните кнопку **OK**. После короткой паузы, требуемой принтеру для обработки формы, начинается печать.
3. После проверки всех надпечаток щелкните кнопку **Exit** (Выход).
4. Щелкните стандартную кнопку Windows **Заккрыть (X)** или выберите **Projects > Exit** (Проекты > Выход), чтобы закрыть Storage Device Manager.

## Определение надпечаток

Это последний этап, после которого новые надпечатки будут готовы к использованию.

1. Откройте окно «Принтеры» («Принтеры и факсы» в Windows XP) с помощью меню **Пуск** или панели управления Windows.
2. Щелкните значок требуемого принтера PostScript правой кнопкой мыши и выберите во всплывающем меню пункт **Настройка печати**.
3. В окне Overlay (Надпечатки) щелкните кнопку **New** (Создать).
4. В окне **Define Overlays** (Определить надпечатки) введите подходящее имя (1) для надпечатки и выберите страницы (2) документа, на которых эта надпечатка будет использоваться.
5. Введите имя файла надпечатки (3) *именно* в том виде, в котором оно отображалось в окне проекта Storage Device Manager. Помните о том, что данное имя следует вводить с учетом регистра.



Если Вы не запомнили или не записали имена надпечаток во время создания, их можно узнать, используя Storage Device Manager для просмотра файла проекта или «Information Menu» (Информационное меню) принтера для печати списка файлов и поиска в нем нужных имен.

6. Щелкните **Add** (Добавить) (4), чтобы добавить эту надпечатку в список заданных надпечаток.
7. Щелкните кнопку **OK**, чтобы закрыть окно Define Overlay (Определить надпечатки).  
Новая надпечатка отображается в списке «Defined Overlays» (Заданные надпечатки) в окне свойств принтера.
8. Чтобы задать дополнительные надпечатки, повторите приведенную выше процедуру.
9. По завершении данной операции щелкните кнопку **OK**, чтобы закрыть окно свойств принтера.

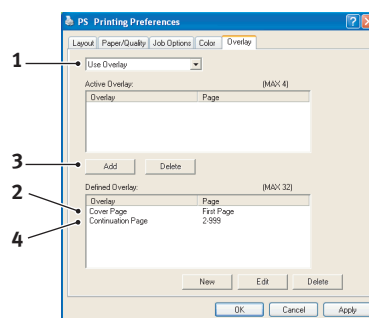
Новые надпечатки доступны и готовы к использованию в любых документах, которые Вам потребуется создать.



## Печать с надпечатками PostScript

После задания надпечаток их можно использовать в любом документе. В приведенном здесь примере две надпечатки используются для делового письма. Первая печатается только на титульной странице, а вторая печатается на всех последующих страницах.

1. Подготовьте документ обычным образом с использованием прикладного программного обеспечения. При необходимости отформатируйте документ, чтобы он умещался в заданное пространство.
2. В приложении откройте диалоговое окно **Печать...** и выберите все необходимые параметры, убедившись, что в качестве целевого принтера выбран драйвер принтера PostScript, для которого были заданы надпечатки.
3. Щелкните кнопку **Свойства**, чтобы открыть окно «Настройка печати».
4. На вкладке «Job Options» (Параметры задания) щелкните кнопку **Overlay** (Надпечатка).
5. В окне Overlays (Надпечатки) в раскрывающемся списке (1) выберите **Use Overlay** (Использовать надпечатку).
6. Щелкните первую надпечатку (2), которую необходимо использовать. В примере это надпечатка «Cover Page». Затем щелкните кнопку **Add** (Добавить) (3).
7. Если необходимо использовать другую надпечатку (в примере это «Continuation page»), щелкните вторую надпечатку (4) и снова щелкните кнопку **Add** (Добавить) (3).
8. После выбора всех надпечаток, которые требуется использовать для данного документа, щелкните кнопку **OK**.
9. И наконец, щелкните кнопку **OK** в диалоговом окне печати приложения, чтобы начать печать.



## Создание надпечаток PCL

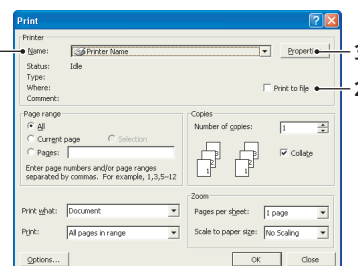
Для создания надпечатки необходимо выполнить три действия:

1. Создайте данные формы с помощью прикладного программного обеспечения и распечатайте их в файл принтера (.PRN).
2. Используйте программное обеспечение Storage Device Manager, доступное на поставляемом вместе с принтером DVD-диске, для создания файла проекта, импорта файла .PRN и загрузки созданного файла фильтра (.BIN) в принтер.
3. Используйте загруженные файлы, чтобы определить надпечатку, готовую к использованию для любого документа.

При печати файлов на диск не выбирайте какие-либо специальные функции, например двухстороннюю печать или печать нескольких копий. Эти функции применяются не к макросам, а только к окончательным документам.

## Создание изображения надпечатки

1. Используйте необходимое приложение, например графическую программу, для создания и сохранения требуемого изображения.
2. Откройте диалоговое окно **Печать...** этого приложения.
3. Убедитесь, что выбранное имя принтера (1) соответствует драйверу принтера PCL.
4. Выберите параметр **Печать в файл** (2).
5. При отображении запроса на ввод имени файла печати введите значащее имя с расширением .PRN.
6. Закройте приложение.



## Создание и загрузка макросов

1. Из меню **Start** (Пуск) операционной системы Windows запустите **Storage Device Manager** (SDM) и дождитесь обнаружения принтера.
2. Выберите **Projects > New Project** (Проекты > Создать проект), чтобы создать новый проект.
3. Выберите **Projects > Filter Macro File** (Проекты > Фильтр файла макроса). Отображается диалоговое окно «Filter Printer Patterns» (Шаблоны фильтрации принтера). Внесите требуемые изменения в настройки и щелкните кнопку **OK**.

**Пример.** Если создать в приложении MS Paint черный овал и оставить включенными все фильтры цветовых команд, то при использовании надпечаток этот черный овал во время печати будет преобразован в черный прямоугольник. Чтобы сохранить овальную форму, отключите (отмените выбор) фильтров «Configure Image Data» (Настройка данных изображения), «Palette ID» (ИД палитры) и «Palette Control» (Управление палитрой).

4. В раскрывающемся списке **Files of Type** (Тип файлов) выберите значение **PRN Files (\*.prn)** (Файлы PRN (\*.prn)).

5. Перейдите к папке с файлами надпечаток .PRN и выберите один или несколько этих файлов для включения в набор надпечаток.

В проекте может быть несколько файлов макросов. Например, один для титульных страниц, а другой для последующих страниц. Для выбора нескольких файлов используйте стандартные приемы Windows (с использованием клавиш Shift и Ctrl).

6. Щелкните **Open** (Открыть) для добавления файлов в текущий проект. (Кроме того, при необходимости можно перетаскивать файлы из проводника Windows непосредственно в окно проекта.) При отображении сообщения о создании файла фильтра щелкните **OK**, чтобы закрыть его.
7. В окне проекта отображается один файл .BIN для каждого добавленного файла принтера. Обязательно запомните имя и идентификационный номер каждого из этих файлов. Они понадобятся Вам в дальнейшем.

Если необходимо изменить имена или идентификационные номера, дважды щелкните запись файла и измените сведения. **Volume** (Том), такие сведения как:

**0** = раздел PCL запоминающего устройства принтера;  
**1** = раздел Common запоминающего устройства принтера;  
**%disk0%** = раздел PostScript запоминающего устройства принтера;  
**2** = флэш-память PCL;  
**%Flash0%** = флэш-память PostScript.

Помните о том, что имена необходимо вводить с учетом регистра, и они потребуются в том виде, в котором они отображаются.

8. Выберите **Projects > Save Project** (Проекты > Сохранить проект) и введите значимое имя (например «Письмо»), чтобы позднее его можно было легко найти.
9. Выберите **Projects > Send Project Files to Printer** (Проекты > Отправить файлы проекта на принтер), чтобы загрузить проект на принтер.
10. При отображении сообщения «Command Issued» (Команда выдана), подтверждающего завершение загрузки, щелкните кнопку **OK** для его закрытия.

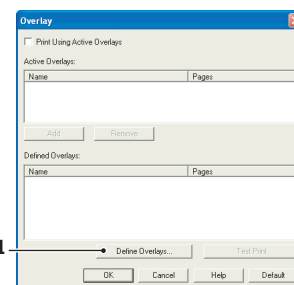
## Тестовая печать макроса

1. Выберите **Printers > Test Macro** (Принтеры > Тест макроса).
2. В окне «Test Macro» (Тест макроса) введите идентификационный номер и щелкните кнопку **ОК**. После короткой паузы принтер начинает печать макроса.
3. После проверки всех макросов щелкните кнопку **Exit** (Выход).
4. Щелкните стандартную кнопку Windows **Закреть (X)** или выберите **Projects > Exit** (Проекты > Выход), чтобы закрыть Storage Device Manager.

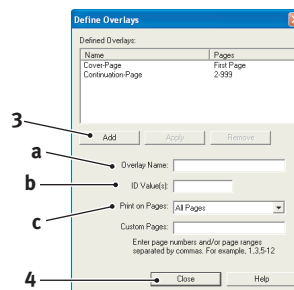
## Определение надпечаток

Это последний этап, после которого новые надпечатки будут готовы к использованию.

1. Откройте окно «Принтеры» («Принтеры и факсы» в Windows XP) с помощью меню **Пуск** или панели управления Windows.
2. Щелкните значок требуемого принтера PostScript правой кнопкой мыши и выберите во всплывающем меню пункт **Настройка печати**.
3. На вкладке «Job Options» (Параметры задания) щелкните кнопку **Overlay** (Надпечатка).
4. В окне «Overlay» (Надпечатка) щелкните кнопку **Define Overlays** (Определить надпечатки) (1).



5. В окне Define Overlays (Определить надпечатки) введите **имя** (a) и **идентификатор** (b) требуемой надпечатки и укажите **страницы** (c) документа, для которых эта надпечатка будет использоваться. Затем щелкните кнопку **Add** (Добавить) (3), чтобы добавить эту надпечатку в список определенных надпечаток. Повторите эту операцию для других требуемых надпечаток. По завершении данной операции щелкните кнопку **Close** (Закреть) (4), чтобы закрыть окно.



В приведенном примере определены две надпечатки, одна для титульной страницы и одна для последующих страниц.

Помните о том, что имена и идентификационные номера файлов надпечаток следует вводить *именно* в том виде, в котором они отображаются в окне проекта Storage Device Manager. Помните о том, что имена необходимо вводить с учетом регистра.

Если Вы не запомнили или не записали имя или идентификационный номер надпечатки во время создания, их можно узнать, используя Storage Device Manager для просмотра файла проекта или «Information Menu» (Информационное меню) принтера для печати списка файлов и поиска в нем нужных данных.

Новые надпечатки отображаются в списке «Defined Overlays» (Заданные надпечатки) в окне свойств принтера.

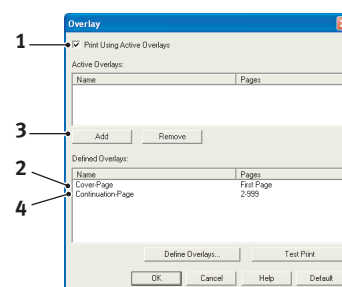
6. По завершении данной операции щелкните кнопку **ОК**, чтобы закрыть окно настройки печати.

Новые надпечатки доступны и готовы к использованию в любых документах, которые Вам потребуется создать.

## Печать с надпечатками PCL

После задания надпечаток их можно использовать в любом документе. В приведенном здесь примере две надпечатки используются для делового письма. Первая печатается только на титульной странице, а вторая печатается на всех последующих страницах.

1. Подготовьте документ обычным образом с использованием прикладного программного обеспечения. При необходимости отформатируйте документ, чтобы он умещался в пустые поля надпечатки бланка.
2. В приложении откройте диалоговое окно **Печать...** и выберите все необходимые параметры, убедившись, что в качестве целевого принтера выбран драйвер принтера PCL, для которого были заданы надпечатки.
3. Щелкните кнопку **Свойства**, чтобы открыть окно «Настройка печати».
4. На вкладке «Job Options» (Параметры задания) щелкните кнопку **Overlay (Надпечатка)**.
5. В окне Overlay (Надпечатка) установите флажок **Use active overlays (Использовать активные надпечатки)** (1).
6. В списке «Defined Overlays» (Заданные надпечатки) щелкните первую надпечатку (2), которую требуется использовать, и щелкните кнопку **Add (Добавить)** (3), чтобы добавить ее в список «Active Overlays» (Активные надпечатки). (Если требуется просмотреть внешний вид надпечатки, щелкните кнопку **Test Print (Тестовая печать)**.)
7. Если для данного документа требуется использовать еще одну надпечатку (в данном примере это надпечатка «Continuation Page»), щелкните надпечатку (4) в списке определенных надпечаток, а затем снова щелкните кнопку **Add (Добавить)** (3), чтобы добавить вторую надпечатку в список активных надпечаток.
8. Когда список активных надпечаток будет содержать все требуемые элементы, щелкните кнопку **OK**.
9. И наконец, щелкните кнопку **Print (Печать)** в диалоговом окне печати приложения, чтобы начать печать документа.



# Обслуживание

## Замена картриджа с тонером EP

Используйте только фирменные и оригинальные расходные материалы, так как они позволяют обеспечить наилучшее качество и производительность. Неоригинальные изделия могут повредить принтер и привести к аннулированию гарантии.

### ВНИМАНИЕ!



**Осторожно! Устройство может быть повреждено статическим электричеством.**

#### ПРИМЕЧАНИЕ

*Если на ЖК-экране появляется сообщение «EP TONER LOW» (МАЛО ТОНЕРА) или цвета на напечатанном документе выглядят бледно, сначала откройте верхнюю крышку и попытайтесь постучать по картриджу несколько раз, чтобы равномерно распределить порошок тонера в картридже. Это поможет добиться наилучшего результата от имеющегося картриджа с тонером EP.*

Тонер, используемый в принтере, представляет собой мелкий сухой порошок, содержащийся в картридже с тонером EP.

При установке нового картриджа приготовьте лист бумаги, чтобы положить на него использованный картридж.

Для утилизации старого картриджа поместите его в упаковку от нового картриджа. Следуйте всем законам, правилам и рекомендациям, относящимся к переработке отходов.

При просыпании тонера аккуратно соберите его. Если этого недостаточно, удалите оставшийся тонер холодной влажной тканью.

Не используйте горячую воду и никогда не используйте никакие растворители. Это может сделать пятна постоянными.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

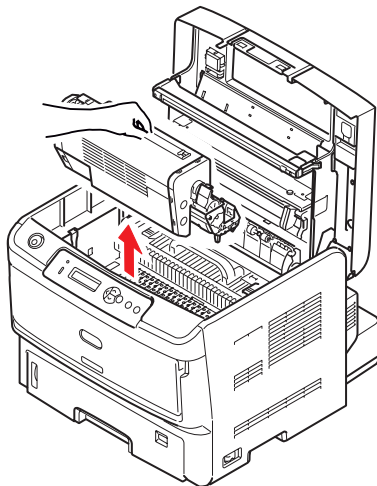
- > **Никогда не подвергайте картридж с тонером EP воздействию открытого пламени. Это может стать причиной взрыва, и Вы можете получить ожоги.**
- > **При вдыхании тонера или при его попадании в глаза выпейте немного воды или промойте глаза большим количеством холодной воды. Немедленно обратитесь за медицинской помощью.**

1. Нажмите защелку крышки и полностью откройте верхнюю крышку принтера.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

**Если принтер был включен, термозлемент (печка) будет горячим. Эта область четко обозначена. Не дотрагивайтесь до нее.**

2. Удерживая картридж за середину верхней части, медленно извлеките использованный картридж с тонером EP из принтера.



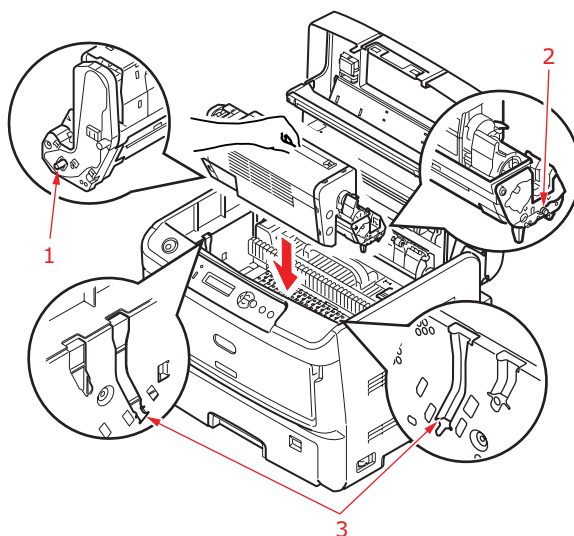
3. Осторожно положите блок на лист бумаги, чтобы не испачкать мебель тонером и не повредить зеленую поверхность барабана.

### **ВНИМАНИЕ!**

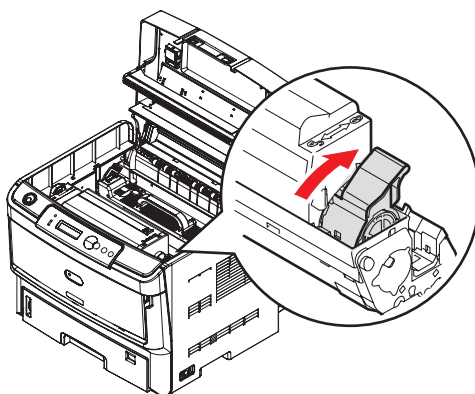
**Зеленая поверхность барабана переноса изображений в основании картриджа с тонером EP является очень тонкой и чувствительной к свету. Не прикасайтесь к ней и не оставляйте ее на свету более 5 минут. При извлечении барабана из принтера на более длительный срок убирайте его в черный полиэтиленовый пакет, чтобы уберечь от света. Никогда не подвергайте барабан воздействию прямых солнечных лучей или очень яркого комнатного освещения.**

4. Извлеките новый картридж с тонером EP из упаковки и положите его на лист бумаги, где находится старый картридж. Не извлекайте пока новый картридж из оберточного материала.
5. Поместите старый картридж в упаковочный материал для утилизации.
6. Удалите оберточный материал.

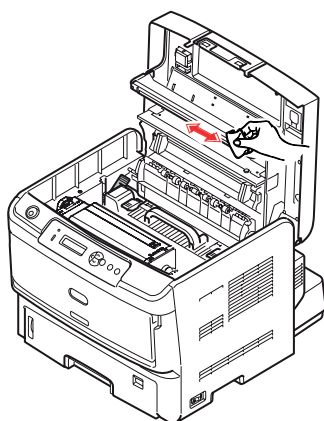
7. Удерживая весь узел за верхнюю центральную часть, опустите его на место в принтер, совмещая штифты (1 и 2) с каждой стороны с углублениями по бокам полости принтера (3).



8. Чтобы высыпать тонер в блок печатного барабана нажмите на цветной рычаг в направлении задней части принтера (положение блокировки).



9. Аккуратно протрите поверхность светодиодной головки чистой безворсовой тканью.



10. Закройте верхнюю крышку и надавите на нее для закрытия защелок.

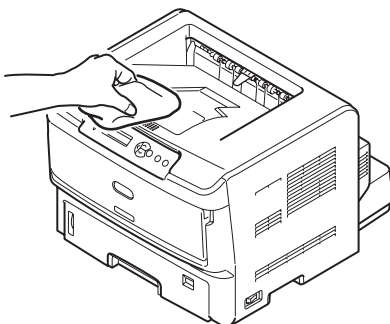
## Очистка

### ВНИМАНИЕ!

Для чистки используйте чистую влажную безворсовую ткань. Запрещается использовать в качестве чистящего средства бензин, растворители и спирт.

#### ...корпуса устройства

1. Выключите принтер.
2. Протрите поверхность корпуса мягкой тканью, слегка смоченной водой или нейтральным детергентом.



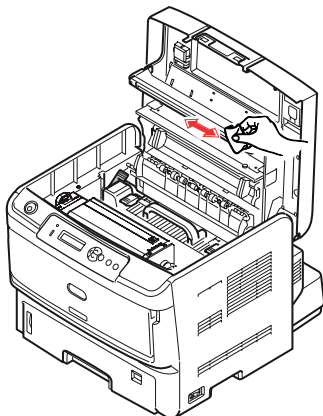
3. Вытрите поверхность устройства сухой мягкой тканью.
4. Включите принтер.

#### ...светодиодной головки

Очищайте светодиодный узел каждый раз при установке нового картриджа с тонером либо когда печать становится бледнее по вертикали или внизу страницы.

Для чистки линз не требуется выключать принтер.

1. Нажмите защелку крышки и полностью откройте верхнюю крышку принтера.
2. Аккуратно протрите поверхность светодиодной головки чистой безворсовой тканью.



### ВНИМАНИЕ!

Для чистки светодиодной головки не используйте метиловый спирт или иные растворители, поскольку это приведет к повреждению поверхности линз.

3. Закройте верхнюю крышку и надавите на нее для закрытия защелок.



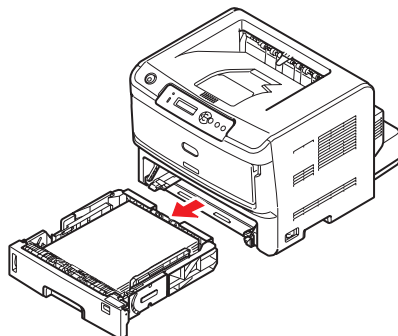
## ...валики для подачи бумаги

### ВНИМАНИЕ!

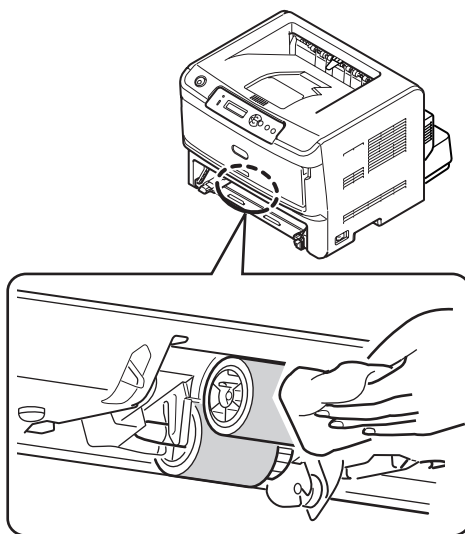
Для чистки используйте чистую влажную безворсовую ткань. Запрещается использовать в качестве чистящего средства бензин, растворители и спирт.

Выполните чистку валиков для подачи бумаги, если замятие бумаги происходит слишком часто.

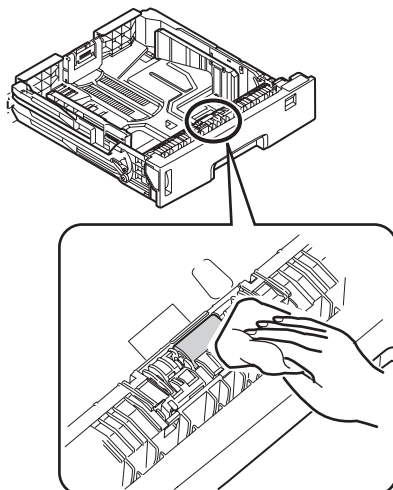
1. Выключите принтер.
2. Извлеките лоток для бумаги из принтера.



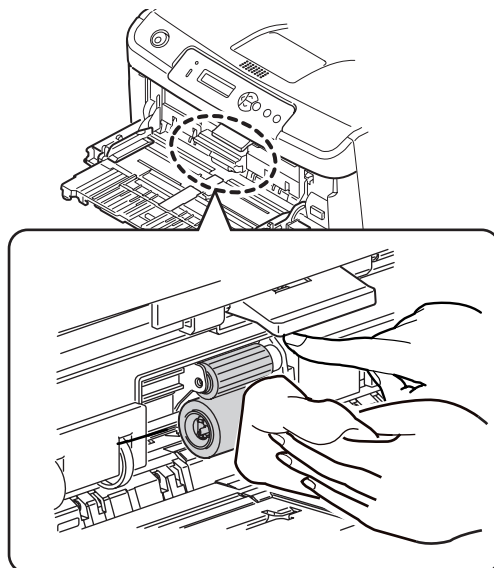
3. Получив доступ через отверстие, оставленное от извлеченного лотка бумаги, протрите валики для подачи бумаги чистой безворсовой тканью, смоченной в воде.



4. Протрите валик подачи в лотке для бумаги.



5. Поместите обратно лоток для бумаги.
6. Откройте универсальный лоток.
7. Поднимите блок валиков подачи и протрите валики подачи.



8. Закройте универсальный лоток.

# Устранение неисправностей

## Сообщения о состоянии и ошибках

Принтер разработан для предоставления полезной информации о состоянии не только во время нормальной работы, но также и при возникновении проблем, чтобы можно было предпринять правильные действия для их устранения.

ЖК-экран панели оператора принтера предоставляет понятные сообщения о состоянии и ошибках на выбранном языке.

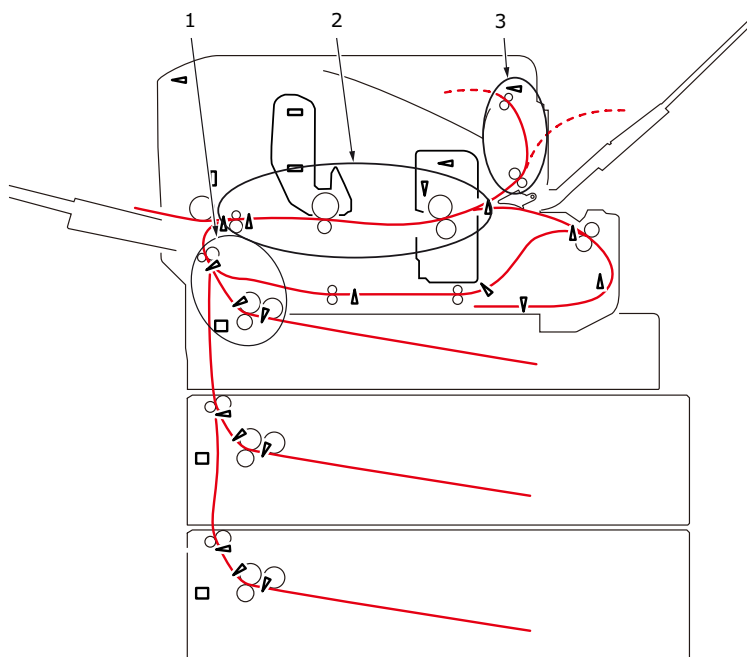
## Замятия бумаги

При следовании рекомендациям по использованию и хранению носителей для печати надлежащим образом, приведенным в данном руководстве, принтер будет надежно служить в течение многих лет. Однако замятия бумаги могут иногда случаться. В данном разделе описано, как можно их быстро и легко устранить.

Замятия могут произойти из-за неправильной подачи бумаги из лотка для бумаги или в любом месте на пути прохождения бумаги через принтер. При возникновении замятий принтер немедленно останавливает работу, а индикация на панели оператора извещает об этом событии. В случае замятия бумаги при печати нескольких страниц или копий нельзя быть уверенным, что после удаления одного замятого листа в устройстве не осталось других листов. Для полного устранения замятия и восстановления нормальной работы необходимо удалить все листы.

Выполните чистку валиков подачи бумаги, если замятие бумаги происходит слишком часто. См. раздел «...валики для подачи бумаги» на стр. 65.

Замятие бумаги может произойти в одной из трех областей.



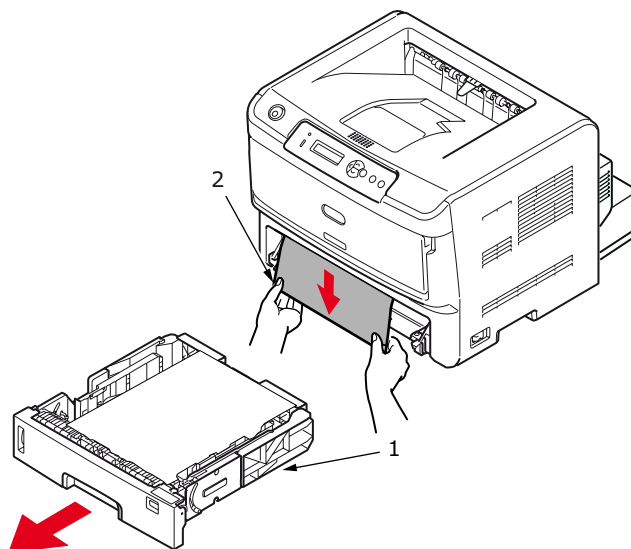
1. **ЗАМЯТИЕ НА ВХОДЕ** — бумага не покинула выбранный лоток подачи и не вошла во внутренний путь прохождения бумаги. В стандартном сообщении указывается на замятие бумаги и лоток, который необходимо проверить.
2. **ЗАМЯТИЕ ПРИ ПОДАЧЕ** — бумага вошла в принтер, но не дошла до выхода. В стандартном сообщении указывается на замятие бумаги и предлагается открыть верхнюю крышку для получения доступа.
3. **ЗАМЯТИЕ НА ВЫХОДЕ** — бумага достигла выхода, но полностью не вышла из принтера. В стандартном сообщении указывается на замятие на выходе и предлагается открыть верхнюю крышку для получения доступа.

## Замятие на входе

### ПРИМЕЧАНИЕ

Ниже приведено изображение принтера модели V840dp. Принципы устройства принтера одинаковы для всех моделей этого принтера.

1. Извлеките лоток для бумаги из принтера (1).
2. Удалите всю мятую и загнутую бумагу.
3. Извлеките всю бумагу снизу принтера (2).



4. Поместите обратно лоток для бумаги.

После успешного извлечения всей поврежденной или неправильно поданной бумаги принтер должен продолжить печать.

## Замятие при подаче или на выходе

1. Извлеките лоток и выньте все неправильно поданные листы, как описано выше.
2. Нажмите защелку крышки и откройте верхнюю крышку принтера.

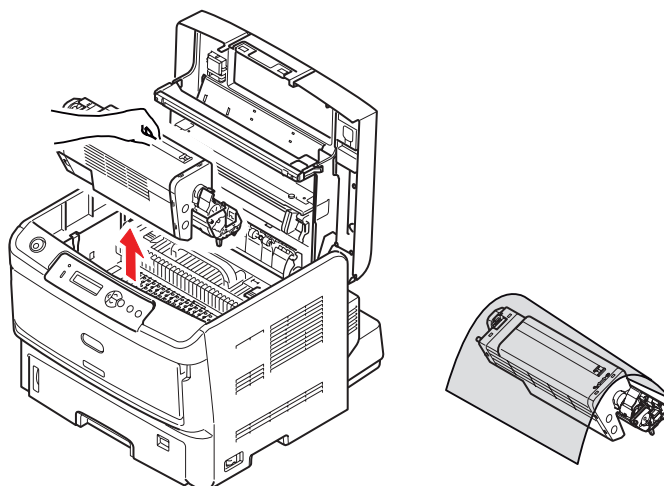
### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Если принтер был включен, область термоэлемента будет горячей. Эта область четко обозначена. Не дотрагивайтесь до нее.

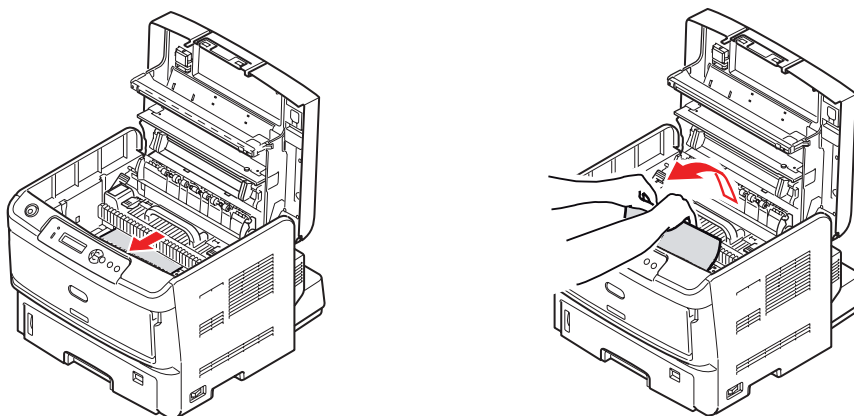
### ВНИМАНИЕ!

Никогда не подвергайте картридж с тонером EP воздействию света более 5 минут. Никогда не подвергайте картридж с тонером EP воздействию прямых солнечных лучей. Всегда удерживайте картридж с тонером EP за концы или за верхнюю часть. Никогда не прикасайтесь к поверхности зеленого барабана внутри картриджа с тонером EP.

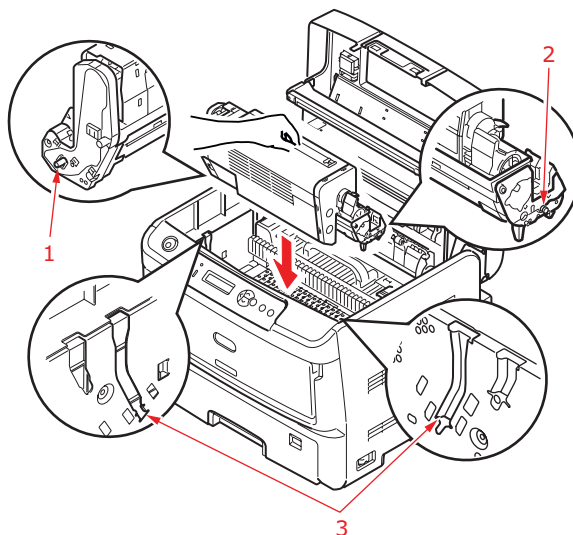
3. Осторожно поднимите картридж с тонером EP. Не дотрагивайтесь и не царапайте поверхность зеленого барабана.



4. Извлеките замятые листы из пути прохождения бумаги.



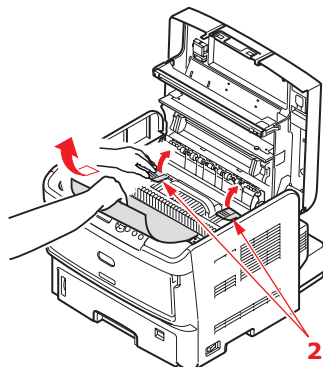
5. Установите картридж с тонером EP обратно, убедившись, что штифты (1 и 2) правильно расположены в углублениях по бокам принтера (3).



6. Опустите верхнюю крышку, но пока не нажимайте на нее для полной фиксации. Это позволит защитить барабан от чрезмерного воздействия комнатного освещения во время проверки остальных областей на наличие застрявших листов бумаги.

7. Извлеките замятую бумагу из термоэлемента.

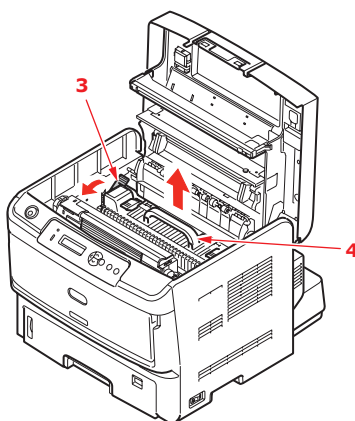
- (a) Для извлечения листа на входе в термоэлемент (1) захватите конец листа, поднимите рычаги фиксатора давления термоэлемента (2) вверх и нажмите в направлении задней части принтера, чтобы устранить давление термоэлемента на лист, затем выньте лист через область внутренней полости.



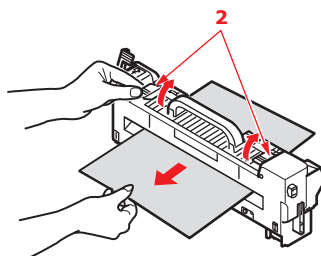
**ПРИМЕЧАНИЕ**

Если лист сильно замянут в термоэлемент (виден только неширокий край), не пытайтесь вытянуть его.

- (b) Для извлечения бумаги из термоэлемента нажмите удерживающий рычаг (3) в направлении передней части принтера, чтобы освободить термоэлемент. Извлеките термоэлемент с помощью ручки (4).

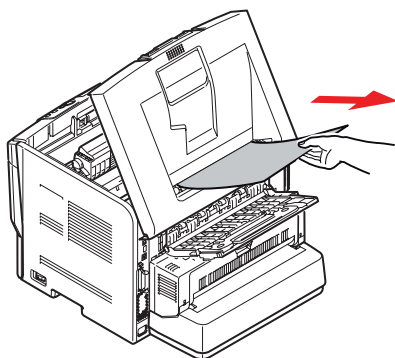


- (c) Поднимите рычаги давления термоэлемента (с2) вверх и нажмите в направлении задней части принтера, чтобы устранить давление термоэлемента на лист. Выньте зажатую бумагу из термоэлемента.

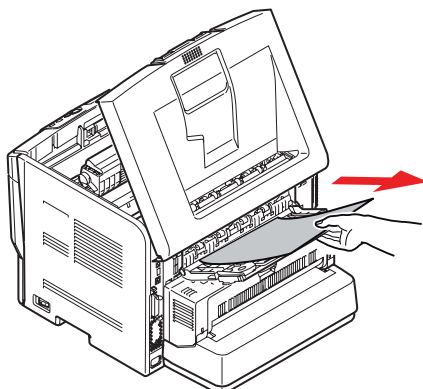


- (d) Поместите термоэлемент обратно в принтер и сдвиньте удерживающий рычаг (а3) в сторону задней части принтера.

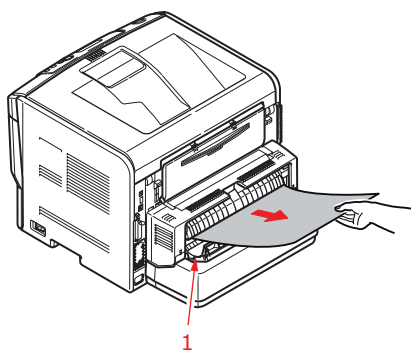
8. Извлеките замятую бумагу из укладчика лицевой стороной вниз.



9. Извлеките замятую бумагу из укладчика лицевой стороной вверх.

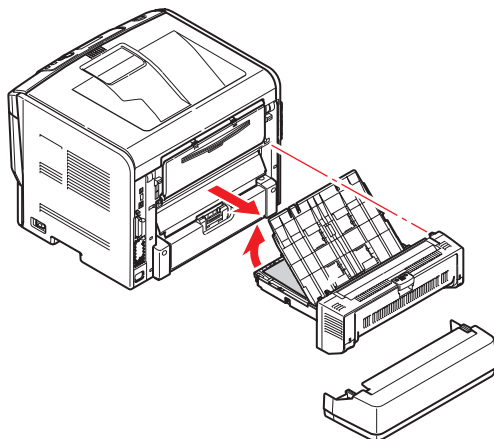


10. Если установлено устройство двухсторонней печати, поднимите рычаг (1), опустите крышку устройства двухсторонней печати и выньте все листы из этой области. Закройте крышку устройства двухсторонней печати.



**11.** Если замятую бумагу не удастся извлечь при закрытой крышке устройства двухсторонней печати, выключите принтер.

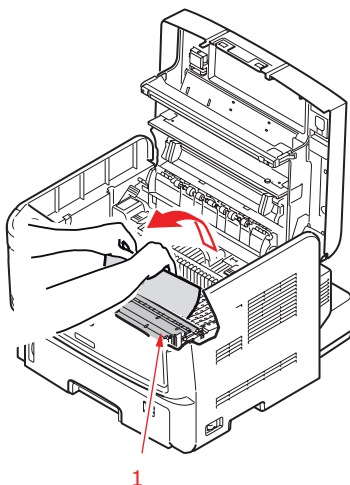
- > Извлеките устройство двухсторонней печати и удлинитель лотка для бумаги.
- > Откройте устройство двухсторонней печати, как показано на рисунке, и выньте все листы из этой области.



- > Установите обратно устройство двухсторонней печати и удлинитель лотка для бумаги.

**12.** Проверьте область под устройством защиты бумаги на наличие замятий.

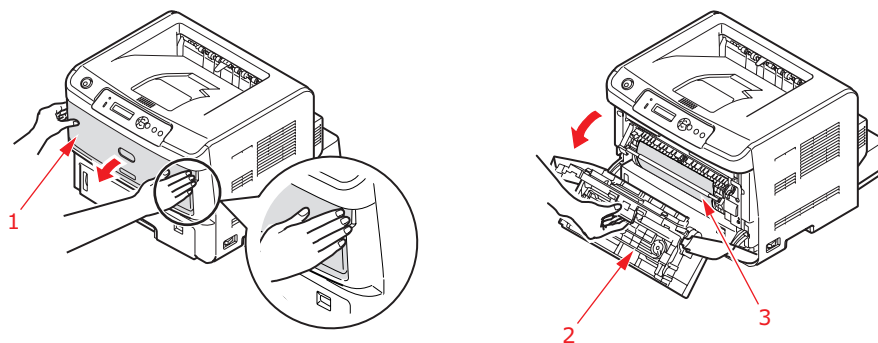
- > Извлеките картридж с тонером EP, как описано в действии 3.
- > Поднимите устройством защиты бумаги (1) и извлеките бумагу. Опустите устройство защиты бумаги на место.



- > Установите обратно картридж с тонером EP, как описано в действии 5.



- 13.** Откройте универсальный лоток (1). Поднимите рычаг освобождения верхней крышки и опустите ее. Проверьте наличие бумаги под крышкой и извлеките все, что обнаружите, затем закройте крышку.



- 14.** Закройте верхнюю крышку и надавите на нее для закрытия защелок.
- 15.** Принтер разогреется, и начнет печать, когда он будет готов. Страница, потерянная при замятии, будет перепечатана.

## Проблемы качества печати

Прежде чем обратиться к представителю по обслуживанию относительно проблем качества печати, ознакомьтесь с приведенной ниже таблицей поиска решений и советов, содержащей информацию, на что следует обратить внимание.

ПРИЗНАК	ПРОБЛЕМА	РЕШЕНИЕ
Печатаются пустые страницы.	Картридж барабана переноса изображения неправильно установлен.	Повторно установите картридж барабана переноса изображений.
	Пустой картридж с тонером.	Замените картридж новым картриджем с тонером EP.
Вся страница печатается бледно.	Пустой картридж с тонером. Чем меньше тонера, тем бледнее становятся страницы.	Замените картридж новым картриджем с тонером EP.
	Светодиодный узел загрязнен.	Очистите светодиодный узел.
Страницы печатаются с серым фоном.	Из-за статического электричества, обычно возникающего в сухой окружающей среде, тонер прилипает к фону.	Используйте более гладкую бумагу для лазерных принтеров или увлажнитель воздуха.
Печатаются черные страницы.	Аппаратная проблема.	Обратитесь в службу поддержки.
Прямоугольная бледная область на каждой странице.	Пропуск из-за использования бумаги, находившейся в условиях высокой влажности.	Смените бумагу, проверьте условия хранения бумаги или используйте влагопоглотитель; проверьте уровень тонера.
Вертикальные белые полосы или бледные области на странице.	Мало тонера, он распределяется неправильно, или износился барабан.	Замените картридж новым картриджем с тонером EP. Обратитесь в службу поддержки.
	Светодиодный узел загрязнен.	Очистите светодиодный узел.
Вертикальные черные линии.	Аппаратная проблема.	Обратитесь в службу поддержки.
Размытая печать.	Светодиодный узел загрязнен.	Очистите светодиодный узел.
Бледная печать.	Мало тонера.	Замените картридж новым картриджем с тонером EP.
Печать с пятнами.	Грязные валики; тонер попал в принтер, или есть проблема барабана переноса изображений.	Замените картридж новым картриджем с тонером EP. Обратитесь в службу поддержки.
Напечатанная страница бледная или расплывчатая.	Мало тонера?	Замените картридж новым картриджем с тонером EP.
	Бумага предназначена для лазерных принтеров?	Используйте рекомендованную бумагу.
	Светодиодный узел загрязнен.	Очистите светодиодный узел.
Символы, выделенные полужирным шрифтом, и темные линии печатаются с пятнами.	Мало тонера.	Замените картридж новым картриджем с тонером EP.
Печать темнее, чем обычно.	Слишком высокое значение параметра яркости.	Измените параметр яркости.
Страницы сильно скручены.	Печать на неправильной стороне бумаги.	Переверните бумагу в лотке. (обратите внимание на стрелку на упаковке бумаги). Установите в лоток бумагу печатной стороной вниз.
	Влажная бумага. Неправильное хранение.	Не храните бумагу в областях с повышенной температурой и влажностью. Храните бумагу в защитной упаковке.
	Высокая влажность.	Рекомендуемая рабочая влажность: 20–80%.

## Проблемы при подаче бумаги

ПРИЗНАК	ПРОБЛЕМА	РЕШЕНИЕ
Часто возникают замятия бумаги. Несколько листов бумаги подаются одновременно.	Принтер наклонен.	Поместите принтер на устойчивую и ровную поверхность.
	Бумага слишком толстая или слишком тонкая. Бумага влажная, загнутая, мятая или деформированная.	Используйте подходящую для данного принтера бумагу. Не храните бумагу в областях с повышенной температурой и влажностью. Храните бумагу в защитной упаковке.
	Бумага не выровнена.	Выровняйте края бумаги с направляющими бумаги.
	Только один лист бумаги загружен в лоток для бумаги или универсальный лоток.	Загрузите несколько листов бумаги.
	Листы бумаги добавлены к уже имеющейся бумаге в лотке или универсальном лотке.	Извлеките старые листы бумаги из лотка и добавьте к ним новые листы, выровняйте их, а затем загрузите в лоток.
	Открытки, конверты, наклейки или прозрачные пленки загружены в лоток для бумаги.	Нельзя осуществить печать с помощью лотка для бумаги. Загрузите открытки, конверты, наклейки или прозрачные пленки в универсальный лоток.
Бумага не подается в принтер.	Неправильная ориентация открыток или конвертов.	Проверьте их и загрузите с правильной ориентацией.
	Для параметра <b>Paper Source</b> (Источник бумаги) выбрано неправильное значение в драйвере принтера.	В раскрывающемся меню <b>Source</b> (Источник) выберите правильный источник бумаги.
После извлечения замятой бумаги печать не продолжается.	Неправильный параметр меню принтера.	В меню настройки принтера установите правильный размер бумаги.
	Печать не продолжается сразу после извлечения бумаги.	Откройте и закройте верхнюю крышку.

## Проблемы программного обеспечения

Программное обеспечение (операционная среда, приложения и драйверы принтера) управляет процессом печати. Убедитесь, что для работы с принтером выбран правильный драйвер. Дополнительную информацию см. в документации к программному обеспечению.

ПРИЗНАК	ПРОБЛЕМА	РЕШЕНИЕ
Искаженный результат печати.	Установлен неправильный драйвер.	Установите подходящий драйвер.
Скорость печати принтера ниже номинальной скорости.	Большинство задержек при печати возникают из-за приложения. Иногда документы, состоящие только из текста, будут печататься медленнее в зависимости от выбранных шрифтов и способа передачи информации на принтер.	Для достижения максимальной скорости используйте текст в документе и встроенный шрифт принтера.
Размер верхнего поля увеличивается с каждой напечатанной страницей.	Сдвиг текста. Количество строк на странице в программном обеспечении не совпадает с количеством строк на странице в принтере.	Во многих пакетах программного обеспечения предполагается, что на странице 66 строк, по умолчанию в принтере 64 строки на странице. Настройте программное обеспечение соответствующим образом или для параметра «LINES Per PAGE» (СТРОК НА СТРАНИЦЕ) на панели управления программным обеспечением задайте значение, равное количеству строк на странице в программном обеспечении.

## Аппаратные проблемы

ПРИЗНАК	ПРОБЛЕМА	РЕШЕНИЕ
Графические изображения печатаются частично на одной странице, частично на следующей.	Недостаточно памяти принтера для данного изображения при данном разрешении.	Измените разрешение, уменьшите размер изображения или установите дополнительную память на принтер.
При попытке выполнить печать ничего не происходит, но принтер готов к приему данных.	Ошибка конфигурации.	Проверьте подключение кабеля. Если доступно более одного принтера, убедитесь, что выбран необходимый принтер.
Испорченные напечатанные страницы.	Неправильная конфигурация кабеля. См. также раздел «Проблемы программного обеспечения».	Проверьте конфигурацию, целостность и длину кабеля.
Принтер приостанавливает работу или отображает сообщение об ошибке при перезагрузке компьютера.	Загрузка компьютера при включенном принтере может привести к возникновению ошибки передачи информации.	Выключите принтер перед перезагрузкой компьютера.
Запах.	При прохождении через горячий термозлемент бланки и клейкие материалы выделяют газы.	Убедитесь, что используемые бланки могут выдерживать высокие температуры, и обеспечьте необходимую вентиляцию.
Принтер включен, но ему требуется прогреться перед началом печати.	Энергосберегающий режим предназначен для экономии энергии. Термозлементу необходимо нагреться перед началом печати следующего задания.	Для устранения задержки нагрева, измените параметр «Power Save» (Энергосбережение).

## Дополнительные устройства для установки

Для повышения производительности принтера доступны следующие дополнительные устройства для установки:

- > Модули DIMM ОЗУ на 256, 512 Мбайт: для расширения основной памяти принтера и ускорения обработки больших файлов
- > Карта SD: позволяет сортировать по копиям напечатанные страницы и может быть использована для хранения надпечаток, макросов, шрифтов, а также секретных и защищенных документов, ожидающих печати.
- > Устройство двухсторонней печати (только модель V840n): позволяет использовать двухстороннюю печать, которая снижает расход бумаги и упрощает работу с большими документами.
- > Второй/третий лоток для бумаги: для увеличения емкости принтера до 530 листов плотностью 80 г/м<sup>2</sup> на лоток.

## Процедура установки

Для установки одного из вышеуказанных дополнительных устройств следуйте инструкциям в прилагаемом установочном листе.

## Настройка параметров драйвера устройства

После установки нового дополнительного устройства необходимо обновить драйвер принтера, чтобы в приложениях были доступны дополнительные функции.

Дополнительные устройства, например, дополнительные лотки для бумаги, могут использоваться, только если драйверу принтера на компьютере известно об их наличии.

В некоторых случаях конфигурация оборудования аппарата автоматически определяется после установки драйвера. Однако рекомендуется проверять, все ли доступные функции оборудования перечислены в драйвере.

Эта процедура обязательна, если после установки и настройки драйвера были добавлены дополнительные функции оборудования аппарата.

Помните, если принтер используется несколькими пользователями на разных компьютерах, драйвер необходимо настроить на каждом из компьютеров.

## Windows

1. Откройте окно свойств драйвера.
  - (a) Откройте окно принтеров (в Windows XP оно называется «Принтеры и факсы») через главное меню или в панели управления Windows.
  - (b) Щелкните правой кнопкой мыши значок этого аппарата и выберите **Свойства** в раскрывающемся меню.
2. Выберите вкладку **Параметры**.  
В драйвере Windows XP PostScript эта вкладка может называться **Параметры устройства**.
3. Настройте параметры установленного устройства.
4. Щелкните **ОК** для закрытия окна и сохранения изменений.

## Mac OS X

### Snow Leopard (Mac OS X 10.6) и Leopard (Mac OS X 10.5)

1. В Mac OS X откройте настройки принтеров и факсов.
2. Убедитесь, что аппарат выбран.
3. Выберите **Options & Supplies** (Параметры и ресурсы).
4. Выберите **Driver** (Драйвер).
5. Выберите все параметры оборудования, подходящие для аппарата, и щелкните **OK**.

### Tiger (Mac OS X 10.4)

1. В Mac OS X откройте настройки принтеров и факсов.
2. Убедитесь, что аппарат выбран.
3. Выберите **Printer Setup...** (Настройка принтера).
4. Выберите меню и выберите **Installable Options...** (Устанавливаемые параметры).
5. Выберите все параметры оборудования, подходящие для аппарата, и щелкните **Apply Changes...** (Применить изменения).

### Panther (Mac OS X 10.3)

1. В Mac OS X откройте настройки принтеров и факсов.
2. Выберите **Printing** (Печать).
3. Выберите **Set Up Printers...** (Настройка принтеров).
4. Убедитесь, что аппарат выбран, и выберите **Show Info...** (Показать информацию).
5. Выберите меню и выберите **Installable Options...** (Устанавливаемые параметры).
6. Выберите все параметры оборудования, подходящие для аппарата, и щелкните **Apply Changes...** (Применить изменения).

# Технические характеристики

## Общие сведения

МОДЕЛЬ ПРИНТЕРА	НОМЕР МОДЕЛИ
B840	N21301B

Обзор основных характеристик принтера приведен в таблице ниже:

ЭЛЕМЕНТ	ХАРАКТЕРИСТИКА
Размеры	485x521x373 мм (ШxГxВ)
Вес	Приблизительно 28 кг (без дополнительных лотков)
Источник питания	220–240 В переменного тока при частоте 50–60 Гц $\pm$ 2%
Энергопотребление	Обычный режим: <550 Вт Максимум: <1,2 кВт Режим ожидания: <75 Вт Энергосберегающий режим: 15 Вт (без дополнительного оборудования); 17 Вт (с дополнительным оборудованием) Спящий режим: 1,2 Вт
Уровень шума	Работа: <54 дБ Режим ожидания: 37 дБ Энергосберегающий режим: фоновый уровень
Условия окружающей среды	Работа: 10–32°C, 20–80% относительной влажности Хранение: -10–43°C, 10–90% относительной влажности Принтер необходимо хранить в оригинальной упаковке, без влагообразования.

## Информация о бумаге и лотках

Способы подачи и извлечения сильно зависят от типа, размера и толщины используемых носителей. Используйте таблицу ниже и замечания, символы, термины на следующей странице в качестве первичных рекомендаций. (В зависимости от пользовательских настроек и условий внешней среды, возможно, потребуются незначительные изменения настроек.)

			Лоток подачи			Метод извлечения	
Тип бумаги	Формат	Вес	T1	T2/T3	MPT	FU	FD
Обычная бумага	A3 (SEF) A4 (LEF/SEF) B4 (SEF) A5 (SEF) B5 (LEF/SEF) Letter (LEF/SEF) Executive (SEF) 8K (260x368 мм) (SEF) 8K (270x390 мм) (SEF) 8K (273x394 мм) (SEF) 16K (184x260 мм) (LEF/SEF) 16K (195x270 мм) (LEF/SEF) 16K (197x273 мм) (LEF/SEF) Tabloid (SEF)	L,ML,M,MH,H	0	0	0	0	0
	Legal 14 (SEF) Legal 13,5 (SEF) Legal 13 (SEF)	L,ML,M,MH,H	0	0	0	X	0
	A6 (SEF)	L,ML,M,MH,H	X	X	0	0	0
	B6 (SEF) Statement (SEF)	L,ML,M,MH,H	X	X	0	0	0
	Пользовательский Ш: 76–297 мм Д: 148–432 мм	L,ML,M,MH,H	△	△	0	△	0



Тип бумаги	Формат	Вес	Лоток подачи			Метод извлечения	
			T1	T2/T3	MPT	FU	FD
	A3 (SEF) A4 (LEF/SEF) B4 (SEF) A5 (SEF) B5 (LEF/SEF) Letter (LEF/SEF) Executive (SEF) 8K (260x368 мм) (SEF) 8K (270x390 мм) (SEF) 8K (273x394 мм) (SEF) 16K (184x260 мм) (LEF/SEF) 16K (195x270 мм) (LEF/SEF) 16K (197x273 мм) (LEF/SEF) Tabloid(SEF) Legal 14 (SEF) Legal 13,5 (SEF) Legal 13 (SEF)	УН	X	X	0	0	X
	A6 (SEF) B6 (SEF) Statement (SEF)	УН	X	X	0	0	X
	Пользовательский Ш: 76–297 мм Д: 148–432 мм	УН	X	X	0	0	X
Открытки		-	X	X	0	0	X
Конверты	Com-9 Com-10 DL C5 C6 Monarch Пользовательский Ш: 76–297 Д: 148–432	-	X	X	0	0	X
Наклейки	A4 Letter	-	X	X	0	0	X
Прозрачные пленки	A4 Letter	-	X	X	0	0	X

			Двухсторонняя печать					
			Автоматическая			Manual (Ручная)		
Тип бумаги	Формат	Вес	T1	T2/T3	MPT	T1	T2/T3	MPT
Обычная бумага	A3 (SEF) A4 (LEF/SEF) B4 (SEF) B5 (LEF/SEF) Letter (LEF/SEF) Executive (SEF) 8K (260x368 мм) (SEF) 8K (270x390 мм) (SEF) 8K (273x394 мм) (SEF) Legal 14 (SEF) Legal 13,5 (SEF) Legal 13 (SEF)	L,ML,M, MH, H	0	0	0	0	0	0
	16K (184–260 мм) (LEF/SEF) 16K (195–270 мм) (LEF/SEF) 16K (197–273 мм) (LEF/SEF)	L,ML,M, MH, H	0	0	0	0	0	0
	A6 (SEF) A5 (SEF) B6 (SEF) Statement (SEF)	L,ML,M, MH, H	X	X	X	0	X	0
	Пользовательский Ш: 76–297 мм Д: 148–432 мм	L,ML,M, MH, H	X	X	X	△	△	0
	A3 (SEF) A4 (LEF/SEF) B4 (SEF) B5 (SEF) Letter (LEF/SEF) Executive (SEF) 8K (260x368 мм) (SEF) 8K (270x390 мм) (SEF) 8K (273x394 мм) (SEF) Legal 14 (SEF) Legal 13,5 (SEF) Legal 13 (SEF)	UH	X	X	X	X	X	X
	A6 (SEF) A5 (SEF) B6 (SEF) Statement (SEF)	UH	X	X	X	X	X	X
	Пользовательский Ш: 76–297 мм Д: 148–432 мм	UH	X	X	X	X	X	X

			Двухсторонняя печать					
			Автоматическая			Manual (Ручная)		
Тип бумаги	Формат	Вес	T1	T2/T3	MPT	T1	T2/T3	MPT
Открытки		-	X	X	X	X	X	X
Конверты	Com-9 Com-10 DL C5 C6 Monarch Пользовательский Ш: 76–297 Д: 148–432	-	X	X	X	X	X	X
Наклейки	A4 Letter	-	X	X	X	X	X	X
Прозрачные пленки	A4 Letter	-	X	X	X	X	X	X

## Примечания, символы, термины

### Примечания.

1. При использовании дополнительного второго лотка для бумаги исходный лоток обозначается «лоток 1», а дополнительный — «лоток 2».
2. Можно использовать пользовательские размеры бумаги с драйверами эмуляции PS.
3. Лоток 1 может вмещать бумагу шириной 148–297 мм и длиной 182–432 мм.
4. Лоток 1 и Лоток 3 могут вмещать бумагу шириной 148–297 мм и длиной 182–432 мм.
5. Если используется функция автоматической двухсторонней печати, бумага не будет извлекаться лицевой стороной вверх.
6. Скорость печати уменьшается при задании формата бумаги A5, A6, печати открыток и конвертов, а также использовании бумаги средней плотности, плотной или сверхплотной.
7. Установите режим извлечения лицевой стороной вниз, если бумага деформируется.
8. Установите режим извлечения лицевой стороной вверх, если бумага очень скручивается.
9. После изменения параметров носителей подождите 15 секунд, пока принтер настроится на новые параметры.

СИМВОЛ/ ТЕРМИН	ЗНАЧЕНИЕ
T1	Лоток для бумаги 1
T2	Лоток для бумаги 2 (дополнительный)
T3	Лоток для бумаги 3 (дополнительный)
MPT	Универсальный лоток
FU	Печать лицевой стороной вверх из задней части принтера
FD	Печать лицевой стороной вниз из верхней части принтера
Ш, Д	Ширина, длина в мм
L	Тонкая бумага: 60–66 г/м <sup>2</sup>
ML	Бумага средней тонкости: 67–73 г/м <sup>2</sup>
M	Средняя бумага: 74–88 г/м <sup>2</sup>
MH	Бумага средней плотности: 89–104 г/м <sup>2</sup>
H	Плотная бумага: 105–122 г/м <sup>2</sup>
UH	Сверхплотная бумага: 123–160 г/м <sup>2</sup>
o	Можно использовать
x	Нельзя использовать
△	Можно использовать в зависимости от размера

# Указатель

## А

автоматическая  
двухсторонняя печать ..... 50

## Б

бумага  
выбор лотка в Windows ..... 40  
замятие на входе ..... 68  
замятие на выходе ..... 68  
замятие при подаче ..... 68  
настройка формата  
в Windows ..... 40  
порядок подачи ..... 33  
прозрачные пленки ..... 30, 31  
типы бумаги ..... 30  
типы конвертов ..... 30  
типы наклеек ..... 30, 31  
бумага и лотки ..... 80

## В

водяной знак  
печать в Windows ..... 41, 45

## Д

двухсторонняя печать ..... 50  
двухсторонняя печать вручную  
лоток для бумаги ..... 50  
универсальный лоток ..... 52  
дополнительные возможности  
включение  
или отключение ..... 48

## Ж

ЖК-экран ..... 12

## З

замятие бумаги на входе ..... 68  
замятие бумаги на выходе ..... 68  
замятие бумаги при подаче ..... 68  
замятие при подаче  
или на выходе ..... 68  
замятия бумаги ..... 67

## И

интерфейс  
USB ..... 37  
ЛС ..... 37  
параллельный ..... 37

## К

компоненты принтера ..... 10  
конверты  
типы ..... 30

## М

макросы ..... 54  
меню  
меню FX ..... 25  
меню PCL ..... 22  
меню PPR ..... 24  
меню USB ..... 26  
меню выключения ..... 18  
меню информации ..... 18  
меню использования ..... 29

меню конфигурации  
системы ..... 21  
меню носителей ..... 20  
меню обслуживания ..... 28  
меню параллельного  
интерфейса ..... 26  
меню печати ..... 19  
меню сети ..... 27

## Н

надпечатки ..... 54  
надпечатки и макросы  
общие ..... 41, 54  
надпечатки, PCL  
печать  
с надпечатками ..... 59, 60  
процедура создания ..... 57  
надпечатки, PostScript  
задание в драйвере  
Windows ..... 56  
печать с надпечатками ..... 57  
процедура создания ..... 54  
наклейки ..... 30, 31

## О

обслуживание  
очистка светодиодного  
узла ..... 64  
ориентация страницы  
настройка в Windows ..... 40, 43

## П

параметры  
установка ..... 77  
параметры носителя ..... 35  
параметры печати  
процедура сохранения ..... 40  
параметры принтера  
по умолчанию  
значения по умолчанию  
в Windows ..... 46  
печать  
параметры меню ..... 29  
проблемы качества ..... 74  
различные носители ..... 53  
типы бумаги и конвертов ..... 30  
типы наклеек ..... 30, 31  
типы прозрачных  
пленок ..... 30, 31  
подача, размер бумаги  
и параметр носителя ..... 35  
помещение в очередь печати  
настройки Windows ..... 47  
порядок печати  
печать лицевой  
стороной вверх ..... 33  
печать лицевой  
стороной вниз ..... 33  
приоритет  
приоритет очереди  
печати ..... 47  
проблемы качества печати ..... 74  
проблемы при подаче  
бумаги ..... 75  
проблемы программного  
обеспечения ..... 76

## Р

разрешение  
настройка в Windows ..... 41, 45  
ручная двухсторонняя  
печать ..... 50

## С

светодиодный узел ..... 64  
сообщения о состоянии  
и ошибках ..... 67  
страница-разделитель  
разделение заданий печати  
на общем принтере ..... 48

## Т

технические характеристики  
бумага и лотки ..... 80  
общие ..... 79  
типы бумаги и конвертов ..... 30  
тонер  
порядок замены ..... 61

## У

универсальный лоток ..... 33  
установка бумаги ..... 31  
установка драйверов  
Mac OS X ..... 38  
Windows ..... 38  
установленные параметры  
Mac OS X ..... 38  
Windows ..... 38  
устранение неисправностей  
аппаратные проблемы ..... 76  
замятия бумаги ..... 67  
проблемы качества  
печати ..... 74  
проблемы программного  
обеспечения ..... 76

## Ч

чистка светодиодной  
головки ..... 64

# Контактная информация OKI

## **OKI Systems (UK) Limited**

550 Dundee Road  
Slough Trading Estate  
Slough  
Berkshire  
SL1 4LE

Tel: +44 (0) 1753 819819  
Fax: +44 (0) 1753 819899  
<http://www.oki.co.uk>

## **OKI Systems Ireland Limited**

The Square Industrial Complex  
Tallaght  
Dublin 24

Tel: +353 (0) 1 4049590  
Fax: +353 (0) 1 4049591  
<http://www.oki.ie>

## **OKI Systems Ireland Limited - Northern Ireland**

19 Ferndale Avenue  
Glengormley  
BT36 5AL  
Northern Ireland

Tel: +44 (0) 7767 271447  
Fax: +44 (0) 1 404 9520  
<http://www.oki.ie>

Technical Support for all Ireland:

Tel: +353 1 4049570  
Fax: +353 1 4049555  
E-mail: [tech.support@oki.ie](mailto:tech.support@oki.ie)

## **OKI Systems (Czech and Slovak), s.r.o.**

IBC – Pobřežní 3  
186 00 Praha 8  
Czech Republic

Tel: +420 224 890158  
Fax: +420 22 232 6621  
Website: [www.oki.cz](http://www.oki.cz), [www.oki.sk](http://www.oki.sk)

## **OKI Systems (Deutschland) GmbH**

Hansaallee 187  
40549 Düsseldorf

Tel: 01805/6544357\*\*  
01805/OKIHELP\*\*  
Fax: +49 (0) 211 59 33 45  
Website:  
[www.okiprintingsolutions.de](http://www.okiprintingsolutions.de)  
[info@oki.de](mailto:info@oki.de)

\*\*0,14€/Minute aus dem dt. Festnetz  
der T-Com (Stand 11.2008)

## **Διανομέας των συστημάτων OKI**

CPI S.A1 Rafailidou str.  
177 78 Tavros  
Athens  
Greece

Tel: +30 210 48 05 800  
Fax: +30 210 48 05 801  
EMail: [sales@cpi.gr](mailto:sales@cpi.gr)

## **OKI Systems (Iberica), S.A.U**

C/Teide, 3  
San Sebastian de los Reyes  
28703, Madrid

Tel: +34 91 3431620  
Fax: +34 91-3431624  
Atención al cliente: 902 36 00 36  
Website: [www.oki.es](http://www.oki.es)

## **OKI Systèmes (France) S.A.**

44-50 Av. du Général de Gaulle  
94246 L'Hay les Roses  
Paris

Tel: +33 01 46 15 80 00  
Télécopie: +33 01 46 15 80 60  
Website: [www.oki.fr](http://www.oki.fr)

## **OKI Systems (Magyarország) Kft.**

Capital Square  
Tower 2  
7th Floor  
H-1133 Budapest,  
Váci út 76  
Hungary

Telefon: +36 1 814 8000  
Telefax: +36 1 814 8009  
Website: [www.okihu.hu](http://www.okihu.hu)

## **OKI Systems (Italia) S.p.A.**

via Milano, 11,  
20084 Lacchiarella (MI)

Tel: +39 (0) 2 900261  
Fax: +39 (0) 2 90026344  
Website: [www.oki.it](http://www.oki.it)

## **OKI Printing Solutions**

Platinum Business Park II, 3rd Floor  
ul. Domaniewska 42  
02-672 Warsaw  
Poland

Tel: +48 22 448 65 00  
Fax: +48 22 448 65 01  
Website: [www.oki.com.pl](http://www.oki.com.pl)  
E-mail: [oki@oki.com.pl](mailto:oki@oki.com.pl)  
Hotline: 0800 120066  
E-mail: [tech@oki.com.pl](mailto:tech@oki.com.pl)

## **OKI Systems (Ibérica) S.A.**

Sucursal Portugal  
Edifício Prime -  
Av. Quinta Grande 53  
7º C Alfragide  
2614-521 Amadora  
Portugal

Tel: +351 21 470 4200  
Fax: +351 21 470 4201  
Website: [www.oki.pt](http://www.oki.pt)  
E-mail : [oki@oki.pt](mailto:oki@oki.pt)

## **OKI Service**

### **Serviço de apoio técnico ao Cliente**

Tel: 808 200 197  
E-mail : [okiserv@oki.pt](mailto:okiserv@oki.pt)

## **OKI Europe Ltd. (Russia)**

Office 702, Bldg 1  
Zagorodnoye shosse  
117152, Moscow

Tel: +74 095 258 6065  
Fax: +74 095 258 6070  
e-mail: [info@oki.ru](mailto:info@oki.ru)  
Website: [www.oki.ru](http://www.oki.ru)

Technical support:  
Tel: +7 495 564 8421  
e-mail: [tech@oki.ru](mailto:tech@oki.ru)

## **OKI Systems (Österreich)**

Campus 21  
Businesszentrum Wien Sued  
Liebermannstrasse A02 603  
22345 Brun am Gebirge

Tel: +43 223 6677 110  
Drucker Support:  
+43 (0) 2236 677110-501  
Fax Support:  
+43 (0) 2236 677110-502  
Website: [www.oki.at](http://www.oki.at)

## **OKI Europe Ltd. (Ukraine)**

Raisy Opkinoy Street,8  
Building B, 2<sup>nd</sup> Floor,  
Kiev 02002  
Ukraine

Tel: +380 44 537 5288  
e-mail: [info@oki.ua](mailto:info@oki.ua)  
Website: [www.oki.ua](http://www.oki.ua)

## **OKI Sistem ve Yazıcı Çözümleri Tic. Ltd. Şti.**

Harman sok Duran Is Merkezi,  
No:4, Kat:6,  
34394, Levent  
İstanbul

Tel: +90 212 279 2393  
Faks: +90 212 279 2366  
Web: [www.oki.com.tr](http://www.oki.com.tr)  
[www.okiprintingsolutions.com.tr](http://www.okiprintingsolutions.com.tr)

## **OKI Systems (Belgium)**

Medialaan 24  
1800 Vilvoorde

Helpdesk: 02-2574620  
Fax: 02 2531848  
Website: [www.oki.be](http://www.oki.be)

## **AlphaLink Bulgaria Ltd.**

2 Kukush Str.  
Building "Antim Tower", fl. 6  
1463 Sofia, Bulgaria

tel: +359 2 821 1160  
fax: +359 2 821 1193  
Website: <http://bulgaria.oki.com>

## **OKI Printing Solutions**

Herstedøstervej 27  
2620 Albertslund  
Danmark

Adm.: +45 43 66 65 00  
Hotline: +45 43 66 65 40  
Salg: +45 43 66 65 30  
Fax: +45 43 66 65 90  
Website: [www.oki.dk](http://www.oki.dk)

## **OKI Systems (Finland) Oy**

Polaris Capella  
Vänrikinkuja 3  
02600 Espoo

Tel: +358 (0) 207 900 800  
Fax: +358 (0) 207 900 809  
Website: [www.oki.fi](http://www.oki.fi)

## **OKI Systems (Holland) b.v.**

Neptunstraat 27-29  
2132 JA Hoofddorp

Helpdesk: 0800 5667654  
Tel: +31 (0) 23 55 63 740  
Fax: +31 (0) 23 55 63 750  
Website: [www.oki.nl](http://www.oki.nl)

**Oki Systems (Norway) AS**

Tevlingveien 23  
N-1081 Oslo

Tel: +47 (0) 63 89 36 00  
Telefax: +47 (0) 63 89 36 01  
Ordrefax: +47 (0) 63 89 36 02  
Website: [www.oki.no](http://www.oki.no)

**General Systems S.R.L.  
(Romania)**

Sos. Bucuresti-Ploiesti Nr. 135.  
Bucharest 1  
Romania

Tel: +40 21 303 3138  
Fax: +40 21303 3150  
Website: <http://romania.oki.com>

Var vänlig kontakta din Återförsäljare  
i första hand, för konsultation. I andra  
hand kontakta

**Oki Systems (Sweden) AB**

Borgafjordsgatan 7  
Box 1191  
164 26 Kista

Tel. +46 (0) 8 634 37 00  
e-mail:  
[info@oki.se](mailto:info@oki.se) för allmänna frågor om  
Oki produkter

[support@oki.se](mailto:support@oki.se) för teknisk support  
gällandes Oki produkter

Vardagar: 08.30 - 12.00,  
13.00 - 16.00  
Website: [www.oki.se](http://www.oki.se)

**Oki Systems (Schweiz)**

Baslerstrasse 15  
CH-4310 Rheinfelden

Support deutsch +41 61 827 94 81  
Support français +41 61 827 94 82  
Support italiano +41 061 827 9473  
Tel: +41 61 827 9494  
Website: [www.oki.ch](http://www.oki.ch)

**OKI EUROPE LIMITED**

Blays House  
Wick Road  
Egham  
Surrey TW20 0HJ  
United Kingdom

Tel: +44 (0) 208 219 2190

Fax: +44 (0) 208 219 2199

**WWW.OKIPRINTINGSOLUTIONS.COM**

